

Številka javnega naročila: JN 49/2025

Datum: 23. 6. 2025, dopolnjeno 02. 07. 2025, dopolnjeno 08.07.2025

## **DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA**

Predmet javnega naročila: **OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT**

Številka javnega naročila: **JN 49/2025**

Vrsta postopka za oddajo  
javnega naročila: **Odprti postopek**

**Interreg**  
CENTRAL EUROPE



Co-funded by  
the European Union

---



## Kazalo:

I.	NAVODILA PONUDNIKOM ZA PRIPRAVO PONUDBE .....	3
1.	OSNOVNI PODATKI O NAROČILU.....	3
1.1.	PODATKI O NAROČNIKU IN POSTOPKU .....	3
1.2.	PREDMET JAVNEGA NAROČILA.....	3
1.3.	DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA .....	3
1.4.	PREDLOŽITEV PONUDB IN JAVNO ODPIRANJE .....	4
2.	NAVODILA PONUDNIKOM .....	5
2.1.	Financiranje naročila in plačilni pogoji.....	5
2.2.	Spremembe in pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila .....	5
2.3.	Zaupnost podatkov .....	5
2.4.	Oblike sodelovanja gospodarskih subjektov pri oddaji ponudbe .....	5
2.5.	Finančna zavarovanja .....	7
2.6.	Ponudbena cena.....	7
2.7.	Predložitev ponudbe .....	8
2.8.	Odpiranje ponudb.....	8
2.9.	Pregled in presoja ponudb.....	9
2.10.	Načrt pogajanj .....	9
2.11.	Odločitev o oddaji naročila .....	9
2.12.	Pravno varstvo .....	9
2.13.	Sklenitev pogodbe .....	9
3.	UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI in MERILA.....	10
3.1.	Ugotavljanje sposobnosti za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila in dokazila .....	10
II.	PONUDBENA DOKUMENTACIJA.....	15
1.	VSEBINA PONUDBENE DOKUMENTACIJE.....	15
1.1.	Ponudba .....	16
1.2.	Podatki o gospodarskem subjektu.....	16
1.3.	Dokazila o izpolnjevanju pogojev za ugotavljanje sposobnosti .....	16
1.4.	Ponudbeni predračun.....	16
1.5.	Vzorec pogodbe .....	16
1.6.	Instrumenti zavarovanja.....	16
III.	SPECIFIKACIJA NAROČILA (CONTRACT SPECIFICATION).....	17
IV.	OBRAZCI.....	32

## I. NAVODILA PONUDNIKOM ZA PRIPRAVO PONUDBE

### 1. OSNOVNI PODATKI O NAROČILU

#### 1.1. PODATKI O NAROČNIKU IN POSTOPKU

Naročnik	Luka Koper, d.d. Vojkovo nabrežje 38 6501 Koper
Oznaka javnega naročila	JN 49/2025
Premet javnega naročila	OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT
Postopek	Odperti postopek
Podlaga (člen) po Zakonu o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 s spremembami, v nadaljevanju: ZJN-3)	40. člen

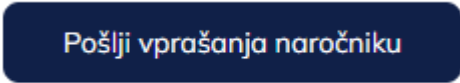
#### 1.2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Vrsta predmeta	Storitev
Predmet naročila	Predmet naročila je oprema za vhodno-izhodno točko KT in vzdrževanje za obdobje desetih let.
Roki za izvedbo naročila	so navedeni v Vzorcu pogodbe v nadaljevanju tega dokumenta.

#### 1.3. DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA

Vsa dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila JN 49/2025, je objavljena na portalu javnih naročil. Dokumentacija je na voljo brezplačno.

Dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila sestavljajo ta dokument s prilogami. Sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila so tudi vse morebitne spremembe, dopolnitve, popravki dokumentacije ter dodatna pojasnila objavljena na portalu javnih naročil.

Kontaktne podatke za dodatna pojasnila	<p>Ponudniki lahko zastavljajo vprašanja preko portala javnih naročil <a href="http://www.enarocanje.si">www.enarocanje.si</a> pri objavi predmetnega javnega naročila.</p> <p>V zavihku »Vprašanja, odgovori in pojasnila« je omogočeno zastavljanje vprašanj s klikom na gumb »Pošlji vprašanje naročniku«. V tem zavihku so po objavi s strani naročnika objavljeni tudi vsi odgovori in morebitna dodatna pojasnila.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Naročnik ne bo odgovarjal na vprašanja, ki ne bodo zastavljena na zgornji način.</p>
Rok za postavitev vprašanj	<p>Rok za postavitev vprašanj je naveden v obvestilu o naročilu in njegovih morebitnih popravkih objavljenih na portalu javnih naročil <a href="http://www.enarocanje.si">www.enarocanje.si</a>. Naročnik bo na vprašanja odgovoril preko portala javnih naročil <a href="http://www.enarocanje.si">www.enarocanje.si</a> pri objavi predmetnega javnega naročila.</p>

<b>Ogled je možen in priporočljiv, ni pa obvezen!</b>	Kontaktne podatke za predhodno najavo	Lokacija in predmet ogleda
	<a href="mailto:ogledi.jn@luka-kp.si">ogledi.jn@luka-kp.si</a>	Območje Luke Koper
	Ogled lokacije, delovnih pogojev in obstoječe opreme je možen v terminu do roka za postavljanje vprašanj po predhodni najavi vsaj en dan pred željenim terminom ogleda.	

#### 1.4. PREDLOŽITEV PONUDB IN JAVNO ODPIRANJE

<b>Predložitev ponudb</b>	
Rok za prejem ponudb	Rok za prejem ponudb je naveden v obvestilu o naročilu in njegovih morebitnih popravkih objavljenih na portalu javnih naročil <a href="http://www.enarocanje.si">www.enarocanje.si</a> .
Povezava za oddajo elektronske ponudbe	Informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <a href="https://ejn.gov.si">https://ejn.gov.si</a> , pri objavi tega javnega naročila ( <i>povezava za elektronsko predložitev ponudb je navedena na portalu javnih naročil pri objavi tega javnega naročila, točka »B.5 Elektronska predložitev«</i> ).
Spremembe in umik ponudb	Ponudnik lahko do roka za prejem ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni v skladu z navodili za uporabo e-JN ( <a href="https://ejn.gov.si/aktualno/vec-informacij-ponudniki.html">https://ejn.gov.si/aktualno/vec-informacij-ponudniki.html</a> ).
<b>Javno odpiranje ponudb</b>	
Čas	<b>Eno uro po izteku roka za prejem ponudb</b> oz. kot navedeno v obvestilu o naročilu in njegovih morebitnih popravkih objavljenih na portalu javnih naročil.
Lokacija	Informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <a href="https://ejn.gov.si">https://ejn.gov.si</a> , pri objavi tega javnega naročila.

## 2. NAVODILA PONUDNIKOM

V navodilih ponudnikom so opredeljena pravila poslovanja naročnika in ponudnikov v postopku oddaje javnega naročila po odprtem postopku ter napotki glede priprave in predložitve ponudbe.

### 2.1. Financiranje naročila in plačilni pogoji

Javno naročilo je delno financirano s sredstvi projekta ACCESSMILE, ki je bil odobren na razpisu programa Interreg SREDNJA EVROPA.

### 2.2. Spremembe in pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila

Naročnik si pridržuje pravico, da dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila v času trajanja razpisa delno spremeni ali dopolni ter po potrebi podaljša rok za prejem ponudb. Spremembe in dopolnitve so sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Morebitne spremembe in pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila bodo objavljena na portalu javnih naročil. Pojasnila in spremembe so sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in jih je treba upoštevati pri pripravi ponudbe.

### 2.3. Zaupnost podatkov

Naročnik bo v skladu s 35. členom ZJN-3 zagotovil varovanje podatkov, ki se glede na določbe zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov, tajne podatke ali gospodarske družbe, štejejo za osebne ali tajne podatke ali poslovno skrivnost.

Če ponudba vsebuje podatke, ki za ponudnika pomenijo poslovno skrivnost, mora ponudnik v ponudbi priložiti ustrezen sklep o določitvi podatkov, ki pomenijo poslovno skrivnost, iz katerega bo jasno izhajalo, kateri podatki in kje v posameznih segmentih ponudbe pomenijo poslovno skrivnost, vse upošteva določbe 35. člena ZJN-3 in druge določbe področne zakonodaje (Zakona o gospodarskih družbah ipd.).

Če ponudbo odda skupina ponudnikov, velja zahteva po predložitvi sklepa iz prejšnjega odstavka za vsakega posameznega soponudnika, v kolikor poslovno skrivnost predstavljajo podatki v ponudbi, ki se nanašajo na soponudnika.

Podatke, ki pomenijo poslovno skrivnost, mora ponudnik označiti že v ponudbi, naknadno označevanje ne bo več možno. Če na posamezni strani pomeni poslovno skrivnost le določen podatek, mora biti to eksplicitno označeno.

### 2.4. Oblike sodelovanja gospodarskih subjektov pri oddaji ponudbe

Kot ponudnik lahko v tem postopku javnega naročanja konkurira vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet tega naročila in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja za izvedbo tega javnega naročila.

Naročnik si pridružuje pravico, da zahteva dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju vseh zahtevanih pogojev.

Samostojna ponudba	Samostojna je tista ponudba, v kateri nastopa samo en gospodarski subjekt (samostojni ponudnik), ki sam izpolnjuje vse razpisane pogoje in zahteve ter sam s svojimi znanji in zagotovljenimi zmogljivostmi v celoti prevzema izvedbo naročila.
Ponudba s podizvajalci	Ponudnik lahko določen del javnega naročila odda v izvedbo podizvajalcu. V primeru izvedbe javnega naročila s podizvajalci, je potrebno v ponudbi (OBR-2) navesti VSE podizvajalce, ter vse njihove podatke na način in kot so zahtevani v obrazcu OBR-2 in vsak del naročila, ki ga bo izvedel posamezni podizvajalec (opis del in količina oz. kar je predvideno v obrazcu).

	<p>Če bo ponudnik izvajal javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi poleg zahtevanega OBR-2, predložiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter</li> <li>- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.</li> </ul> <p>V primeru javnih naročil, pri izvedbi katerih so vključeni podizvajalci, in v kolikor podizvajalci v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3 zahtevajo neposredna plačila, mora izbrani ponudnik v pogodbi o izvedbi javnega naročila pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, podizvajalec pa mora predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto izbranega ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do glavnega podizvajalca (asignacija). Soglasja podizvajalcev za neposredna plačila so priloga pogodbe. Roki plačil izbranemu ponudniku in njegovim podizvajalcem so enaki.</p> <p><u>Izbrani ponudnik, ki v izvedbo javnega naročila vključi enega ali več podizvajalcev, mora imeti ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali v času njenega izvajanja, sklenjene veljavne pogodbe s podizvajalci.</u></p> <p>Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih navede v svoji ponudbi.</p>
Skupno nastopanje	<p>Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev.</p> <p>V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, je potrebno v ponudbi (OBR-2) navesti VSE, ki bodo sodelovali v tej skupni ponudbi in vse njihove podatke na način in kot so zahtevani v obrazcu OBR-2 in vsak del naročila, ki ga bo izvedel posamezni gospodarski subjekt (tj. partner v skupni ponudbi) (opis del in količina oz. kar je predvideno v obrazcu).</p> <p>Pogodbo o skupni izvedbi predmeta javnega naročila (partnersko pogodbo), predloži ponudnik, kateremu se odda javno naročilo, najkasneje do podpisa pogodbe o izvedbi javnega naročila. V pogodbi se opredeli vodilnega partnerja, ki bo od naročnika sprejemal obveznosti, navodila in lahko tudi plačila v imenu in za račun vseh sodelujočih, ter delež in vrsto dela naročila, ki ga opravlja posamezen partner. <u>Pogodba mora jasno določati, da proti naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del odgovarjajo vsi partnerji solidarno.</u></p>
Tuji ponudniki	<p>Ponudniki s sedežem izven Republike Slovenije morajo izpolnjevati enake pogoje kot ponudniki s sedežem v Republiki Sloveniji.</p> <p>Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, bodo morali predložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev, če so v tej dokumentaciji zahtevana, prevedena v slovenski jezik (npr. potrdila iz kazenske evidence fizičnih oseb; potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb; izpis iz ustreznega registra, kakršen je sodni register, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali upravni organ v drugi državi članici ali matični državi ali državi, v kateri ima sedež gospodarski subjekt).</p> <p>Če država dokumentov in potrdil iz prejšnjega odstavka ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz prvega in drugega odstavka ter b) točke četrtega in b) točke šestega odstavka 75. člena ZJN-3, Ponudnik lahko ponudnik namesto zgoraj navedenega, pod kazensko in materialno odgovornostjo, predloži zapriseženo izjavo, da izpolnjuje vse pogoje za priznanje sposobnosti. Ta izjava mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, v kateri ima</p>

	<p>gospodarski subjekt svoj sedež in prevedena v slovenski jezik. Ponudnik se zavezuje, da bo na poziv naročnika, prevode overil po sodno zapriseženem prevajalcu, kar bo moralo biti na prevodu listine jasno in nedvoumno zapisano in potrjeno. Naročnik si pridružuje pravico, da zahteva dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju vseh zahtevanih pogojev.</p> <p>Vsa komunikacija z naročnikom v fazi oddaje javnega naročila in kasneje izvedbe del poteka v slovenskem jeziku.</p>
--	---

## **2.5. Finančna zavarovanja**

### **2.5.1. Instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

V roku osem (8) delovnih dni po podpisu pogodbe je potrebno predložiti instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti kot je opredeljeno v Vzorcu pogodbe iz te dokumentacije.

**Naročnik zahteva, da izbrani ponudnik, pred izdajo finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, uskladi vsebinsko ustreznost le tega z naročnikom oz. predstavnikom naročnika navedenim v pogodbi.**

### **2.5.2. Instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in /ali garancijskem roku**

Instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku se predloži kot je opredeljeno v Vzorcu pogodbe iz te dokumentacije.

**Naročnik zahteva, da izbrani ponudnik, pred izdajo finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijski dobi, uskladi vsebinsko ustreznost le tega z naročnikom oz. predstavnikom naročnika navedenim v pogodbi.**

### **2.5.3. Zavarovanje odgovornosti za škodo**

Ponudnik bo v roku osem (8) delovnih dni od podpisa pogodbe dostavil naročniku:

- kopijo zavarovalne pogodbe za zavarovanje odgovornosti za škodo, ki bi utegnila nastati naročniku in tretjim osebam v zvezi z opravljanjem njegove dejavnosti, in sicer za škodo nastalo zaradi malomarnega ravnanja ali stvarne napake, med katero se poleg neposredne materialne škode (poškodovanje in uničenje) štejejo tudi stroški, ki so neposredno potrebni za odpravo oz. preprečitev nastanka škode, z letno zavarovalno vsoto najmanj 50.000,00 EUR, skupaj z zavarovalnimi pogoji.

Kopijo zavarovalne pogodbe (skupaj z zavarovalnimi pogoji) mora ponudnik naročniku predložiti v roku osem (8) delovnih dni po podpisu pogodbe, sicer lahko naročnik od pogodbe odstopi brez kakršnih koli obveznosti do izvajalca in unovči instrument zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, če je to že bilo predloženo.

## **2.6. Ponudbena cena**

Upošteva se, da je ponudnik pred pošiljanjem svoje ponudbe natančno pregledal dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila in se je predhodno seznanil z vsemi relevantnimi podatki, da je spoznal vse bistvene elemente, ki lahko vplivajo na delovanje in uporabo predmeta naročila, da se je seznanil z vsemi predpisi in zakoni glede plačila taks, davkov in drugih dajatev v Republiki Sloveniji, da je v celoti preučil vso priloženo dokumentacijo, da je prišel do vseh potrebnih podatkov ter da je na podlagi vsega tega tudi oddal svojo ponudbo.

Cene v ponudbi morajo biti izražene v EUR brez DDV in z DDV in morajo vključevati vse stroške, ki so potrebni za izvedbo naročila (davki, morebitne carine, transportni in zavarovalni stroški, skladiščenje, prevozi oseb in materiala, dnevnice, kilometrina, testiranje na sedežu ponudnika,



naročnika ali zunanjih izvajalcih, morebitna dovoljenja, takse, prevajanje, svetovanja, materiali, predelave in podobno).

Naročnik si pridržuje pravico od posameznega ponudnika naknadno zahtevati kalkulatивne osnove, normative in analizo cen postavk, ponudnik pa se obvezuje na zahtevo naročnika le-te predložiti.

Naročnik naknadno ne bo priznaval nobenih stroškov, ki niso zajeti v ponudbeni ceni. Cene iz ponudbenega predračuna in ponudbe so fiksne in nespremenljive do zaključka izvedbe predmeta naročila oz. kot je določeno v tej dokumentaciji. Davek na dodano vrednost mora biti prikazan posebej v končni ponudbeni vrednosti v obrazcu ponudba.

## **2.7. Predložitev ponudbe**

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN (v nadaljevanju: sistem e-JN) na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 4 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/aktualno/vec-informacij-ponudniki.html>.

Za tuje ponudnike so informacije dostopne v angleškem jeziku preko povezave <https://ejn.gov.si/en/ponudnik.html>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen Obligacijskega zakonika, Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo s spremembami). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za prejem ponudb. Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si> najkasneje do roka predvidenega za prejem ponudb. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v sistemu e-JN označena s statusom »ODDANA«.

Ponudnik lahko do roka za prejem ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Ponudnik v sistem e-JN v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« v zato namenjen prostor vpiše skupni ponudbeni znesek oz. ponudbeno ceno iz obrazca »OBR-1 Ponudba« brez davka v EUR in znesek davka v EUR. Znesek skupaj z davkom v EUR se izračuna samodejno.

V del »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »OBR-1 Ponudba« v obliki pdf, predračun in ostale priloge pa v obliki pdf ali drugih oblikah, če je posebna oblika obrazca izrecno zahtevana v tej dokumentaciji, naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. »Skupna ponudbena vrednost«, ki jo bo ponudnik vpisal v sistem e-JN in dokument, ki bo naložen v del »Predračun«, bosta razvidna in dostopna na javnem odpiranju ponudb.

V primeru razhajanj med podatki glede vrednosti navedenimi v razdelku »Skupna ponudbena vrednost«, podatki v obrazcu »OBR-1 Ponudba« naloženim v del »Predračun« in morebitnim predračunom, naloženim v del »Ostale priloge«, kot veljavni štejejo podatki v morebitnem predračunu, v kolikor predračuna ni pa podatki navedeni v obrazcu »OBR-1 Ponudba«.

## **2.8. Odpiranje ponudb**

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v sistemu e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.



Odpiranje poteka tako, da sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, skupni ponudbeni vrednosti ponudbe ter omogoči dostop do dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Skupna ponudbena vrednost«, v del »Predračun«. Generira se Zapisnik o odpiranju ponudb z vsemi relevantnimi podatki glede ponudnikov in ponudb, ki je ponudnikom, ki so oddali ponudbe, dostopen v sistemu e-JN.

S tem se šteje, da je bil ponudnikom vročen zapisnik o odpiranju ponudb.

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala po e-pošti kontaktni osebi gospodarskega subjekta, navedenega v ponudbi, ali preko sistema e-JN.

## **2.9. Pregled in presoja ponudb**

Pri pregledu ponudb se preveri in presoja le tiste listine in navedbe, ki so zahtevane v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

Glede predloženih listin v ponudbi in navedb (izjav) se v okviru zakonskih določb od ponudnika lahko zahteva dopolnitve, popravke ali spremembe, pojasnila, dodatna (stvarna) dokazila in odpravo računskih napak. Če se ponudnik v roku navedenem v pozivu naročnika ne odzove ali ne poda zahtevanih dopolnitev, se ponudba izloči.

## **2.10. Načrt pogajanj**

Pogajanj NE bo.

## **2.11. Odločitev o oddaji naročila**

Naročnik najkasneje v 90 dneh od roka za prejem ponudb sprejme odločitev o oddaji naročila in jo objavi na portalu javnih naročil.

Po sprejemu odločitve o oddaji naročila lahko naročnik iz razlogov in na način, kot je določeno z zakonom odstopi od sklenitve pogodbe oziroma izvedbe javnega naročila.

## **2.12. Pravno varstvo**

Ponudnikom je pravno varstvo zagotovljeno po Zakonu o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja.

## **2.13. Sklenitev pogodbe**

Izbranega ponudnika naročnik pozove k podpisu pogodbe. Izbrani ponudnik mora po prejemu pogodbe v podpis, le-to podpisano vrniti naročniku najkasneje v petih (5) delovnih dneh od prejema, sicer se šteje, da od sklenitve pogodbe odstopa. V primeru, kadar zaradi opravičljivih okoliščin to ni mogoče, lahko naročnik na zaprosilo ponudnika privoli na daljši rok.

V roku osem (8) delovnih dni od vročitve z obeh strani podpisane pogodbe, je ponudnik dolžan predložiti instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

V nasprotnem lahko naročnik od pogodbe odstopi brez kakršnih koli obveznosti do ponudnika.

### 3. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI in MERILA

#### 3.1. Ugotavljanje sposobnosti za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila in dokazila

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni povezavi: **<https://ejn.gov.si/espd>** in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »Dokumenti«, del »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan.

Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči« priloži podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.

V primeru, da v ESPD zahteva po izpolnjevanju določenih pogojev ni označena, naročnik izrecno opozarja, da mora vsak gospodarski subjekt, ki nastopa v ponudbi, izkazati izpolnjevanje vseh zahtev in pogojev, ki so zanj (glede na obliko sodelovanja gospodarskega subjekta v ponudbi) kakorkoli določeni v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

Pojasnila glede ESPD v angleškem jeziku so dostopna na: [https://ec.europa.eu/growth/single-market/public-procurement/digital/espd\\_en](https://ec.europa.eu/growth/single-market/public-procurement/digital/espd_en).

**Izpolnjevanje pogojev bo naročnik preveril pred izdajo odločitve na način, da bo ponudnike pozval k predložitvi ustreznih dokazil skladno s 77. in 78. členom ZJN-3. Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, bodo morali predložiti ustrezna dokazila, prevedena v slovenski jezik.**

##### 3.1.1. Razlogi za izključitev

Vsak gospodarski subjekt (ponudnik, partner, podizvajalec), ki nastopa v ponudbi mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- Nad gospodarskim subjektom ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, njegova sredstva ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, njegove poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se nad njim ni začel postopek in ni nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami.
- Gospodarski subjekt na dan ko poteče rok za prejem ponudb, ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi

sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz 110. člena ZJN-3 (Razlog za izključitev iz alineje a) 4. odstavek 75. člena ZJN-3).

- Naročnik bo na podlagi triindvajsetega odstavka 1. člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, in Sklepa (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, iz postopka javnega naročila izključil gospodarski subjekt, če se nanj ali na osebe, subjekte ali organe iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, nanaša prepoved iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

Gospodarski subjekt potrdi izpolnjevanje pogoja s predložitvijo izpolnjenega in podpisanega obrazca ESPD in obrazca OBR-3 »Izjava o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev«.

### **3.1.2. Pogoji za sodelovanje**

#### **3.1.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti**

Vpis v poslovni register: gospodarski subjekt je registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila in jo prevzema v ponudbi (vsak gospodarski subjekt (ponudnik, partner, podizvajalec) mora izpolnjevati pogoj za svoj del posla). Zahteva se vpis v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

#### **3.1.2.2. Ekonomski in finančni položaj**

- a) Vsak gospodarski subjekt (ponudnik, partner, podizvajalec), ki nastopa v ponudbi, je v zadnjih treh poslovnih letih, za katera so že javno objavljeni bilančni podatki (če posluje manj kot 3 leta, v obdobju, odkar posluje) imel povprečne letne čiste prihodke od prodaje vsaj v višini ponudbene vrednosti (brez DDV) za del posla, ki ga prevzema.
- b) Vsak gospodarski subjekt (ponudnik, partner, podizvajalec), ki nastopa v ponudbi, na dan oddaje ponudbe nima blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 180 dneh pred rokom za prejem ponudb pa ni imel nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 10 zaporednih dni.
- c) Gospodarski subjekt mora imeti na dan izdaje bonitetnega obrazca zadnjo aktualno bonitetno oceno po pravilih Basel II vsaj SB6 ali bonitetno oceno, ki sodi v zgornjih 60% najboljših ocen po lestvici, ki jo uporablja posamezna finančna institucija pri določanju bonitetnih ocen. Gospodarski subjekt s sedežem v RS, ki je pravna oseba javnega prava, mora imeti izkazane lastne vire in dolgoročne obveznosti vsaj v trikratniku vrednosti prevzetega posla v ponudbi.

Gospodarski subjekt s sedežem v RS (razen pravne osebe javnega prava) izpolnjevanje tega pogoja izkazuje z bonitetno oceno AJPES iz S.BON-1 obrazca, ki ni starejši od 30 dni od prvega roka za prejem ponudb navedenega v obvestilu o naročilu na portalu javnih naročil. Gospodarski subjekt s sedežem v RS, ki je pravna oseba javnega prava in kot taka ne more pridobiti obrazca S.BON-1, izpolnjevanje tega pogoja izkaže s predložitvijo obrazca AJPES BON-1/Z, ki ni starejši od 30 dni od prvega roka za prejem ponudb navedenega v obvestilu o naročilu na portalu javnih naročil.

Gospodarski subjekt s sedežem izven RS izpolnjevanje tega pogoja izkazuje z bonitetno oceno drugih institucij, ki ni starejša od 30 dni od prvega roka za prejem ponudb

navedenega v obvestilu o naročilu na portalu javnih naročil, pri čemer bo naročnik ponudniku kot ustrezno oceno priznal tisto oceno, ki sodi v zgornjih 60% najboljših ocen po lestvici, ki jo uporablja posamezna finančna institucija pri določanju bonitetnih ocen. Zahtevana bonitetna ocena se nanaša na zadnje poslovno leto za katero je bil ponudnik dolžan izdelati in ustreznim institucijam oddati izkaze poslovanja oziroma zadnje bonitetno poročilo če to odraža spremenjeno bonitetno oceno kot poročilo izdelano za zadnje poslovno leto za katerega je bil ponudnik dolžan oddati letno poročilo.

Pogoj pod točko c) mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki bo vključen v izvedbo javnega naročila, razen podizvajalcev.

Gospodarski subjekt potrdi izpolnjevanje pogoja s predložitvijo izpolnjenega in podpisanega ESPD obrazca in obrazca OBR-3 »Izjava o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev« (oziroma obrazca OBR-3A za podizvajalca).

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dodatna dokazila iz katerih je razvidno izpolnjevanje pogojev.

### 3.1.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Pogoje glede tehnične in strokovne sposobnosti mora izpolnjevati ponudnik; v primeru sklicevanja na sposobnosti drugih subjektov morajo slednji izvesti del naročila, za katere se zahtevajo sposobnosti in biti imenovani kakor podizvajalci ali partnerji v ponudbi.

## **A) REFERENCE**

Ponudnik, partner v skupnem nastopu ali podizvajalec je od 1. 1. 2020 dobavil in namestil najmanj en sistem vhodno-izhodne točke s sistemom za prepoznavanje tovornjakov in kontejnerjev v primerljivih pristaniščih (kot primerljivo pristanišče se upoštevajo pristanišča z letnim pretovorom TEU najmanj 1 milijon, dnevni obrat tovornjakov povprečno 700 ter z najmanj dvema vhodnima in izhodnima linijama, ki podpirajo avtomatski vstop in izstop kamionov).

Ponudnik navede referenčne posle v OBR-4 »Izjava o izpolnjevanju tehnične in strokovne sposobnosti«. Ponudnik pridobi potrdilo naročnikov za vsako izmed izkazanih referenc OBR-4A »Potrdilo naročnika«.

Po končanem odpiranju ponudb mora ponudnik, v kolikor se za to odloči naročnik, omogočiti ogled in preizkus enega referenčnega posla in/ali ponujenega blaga. Ogled organizira ponudnik na lokaciji, kjer se nahaja zaključen referenčni posel in/ali ponujeno blago, za najmanj 2 osebi naročnika (predstavnika nabave in uporabnika) na stroške ponudnika.

Naročnik si pridržuje pravico, da od ponudnika zahteva, da predloži dodatna dokazila glede navedenih referenc iz seznama oz. preveri navedbe pri naročniku referenčnega posla.

## **B) TEHNIČNE ZMOGLJIVOSTI**

Ponudnik mora zagotavljati vse potrebne tehnične zmogljivosti (npr. *informacijski sistem, opremo, komunikacijsko infrastrukturo, idr.*) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, pravili stroke ter predpisi in standardi s področja predmeta naročila. Na podlagi poziva bo ponudnik naročniku v določenem roku predložil morebitna dodatna zahtevana dokazila o zagotavljanju tehničnih zmogljivosti.

Ponudnik potrdi izpolnjevanje tehničnih zmogljivosti za izvedbo posla s predložitvijo obrazca OBR-4 »Izjava o izpolnjevanju tehnične in strokovne sposobnosti«.

### 3.2. Merila za izbiro ekonomsko najugodnejše ponudbe

Merilo za izbiro ekonomsko najugodnejše ponudbe **je določeno na podlagi meril ponudbena cena in pokritost vsebinsko-tehničnih zahtev.**

Merila prikazuje spodnja tabela meril, v kateri so navedena posamezna merila, oznaka meril, maksimalno število točk, ki ga je možno pridobiti za posamezno merilo ter seštevek maksimalnega števila točk, ki ga je možno pridobiti z vsemi merili skupaj. Število točk pri posameznem kriteriju se izračunava/zaokrožuje na eno decimalno mesto natančno.

*Tabela meril:*

	Merilo za ocenjevanje ponudb	Oznaka merila	Maksimalno število točk
1.	Ponudbena cena	Ppc	70
2.	Pokritost vsebinsko-tehničnih zahtev	Pvseb	30
SKUPAJ		Pskupno	100

Skupna ocena ponudbe ( $P_{skupno} = P_{pc} + P_{vseb}$ ) je seštevek točk vseh meril, pri čemer bo izbran ponudnik, ki je dosegel najvišje skupno število točk. V primeru enakega števila točk, bo izbrana ponudba ponudnika, ki je v merilu ponudbena cena pridobil višje število točk.

#### 1. Ponudbena cena ( $P_{pc}$ )

Upošteva se ponudbena cena navedena na obrazcu [OBR-1 Ponudba](#). Ponudbena cena se zaokroži na dve decimalni števili.

Število točk na ponudbeno ceno se ocenjuje po naslednji formuli:

$$\text{Št. točk} = (P_{n1}/P_{p1}) \times 70$$

Pri čemer je:

70 = največje možno število točk

$P_{n1}$  = najnižja ponujena ponudbena cena

$P_{p1}$  = ponudbena cena posameznega ponudnika

#### 2. Pokritost vsebinsko-tehničnih zahtev ( $P_{vseb}$ )

Ponudnik lahko pridobi največ 30 točk vezano na pokritost dodatnih vsebinsko-tehničnih zahtev

Ponudnik lahko v okviru tega merila doseže največ 130 točk. Za točkovanje po tem merilu se upoštevajo dodatno nudene vsebinsko-tehnične zahteve razvidne iz obrazca OBR 1b »Tehnične zahteve« in sicer na zavihku »Obr.1b-Tehnične zahteve«, ki so v stolpcu »Tip zahteve« označene z oznako »M«.

Ponudnik pridobi točke le za tisto tehnično zahtevo iz obrazca OBR 1b »Tehnične zahteve« in sicer na zavihku »Obr.1b-Tehnične zahteve«, ki ima v stolpcu »Tip zahteve« oznako »M« in je zanj v stolpcu »Izpolnjevanje zahteve« v polje vpisal »1«, kar pomeni, da je dotično zahtevo vključil v svojo ponudbo. Za točkovanje po merilih se upoštevajo le tiste vsebinsko-tehnične zahteve, za katera je izpolnjeno polje v stolpcu »Izpolnjevanje zahteve« izpolnjeno kot določeno v prejšnjem stavku oz. obrazcu OBR 1b.

Merilo odraža prednost v fazi izvedbe javnega naročila, saj za naročnika vsebinsko-tehnične zahteve, ki jih je na obrazcu OBR-1b opredelil kot merilo, predstavljajo sistem z dodatnimi funkcionalnostmi kot je uporaba sistema na mobilnih napravah, boljša uporabniška izkušnja in višja stopnja varnosti.

Pokritost dodatnih vsebinsko tehničnih-zahtev se točkuje skladno s spodnjo tabelo:

Št. točk=  $(Pp1/Pn1) \times 30$

Pri čemer je:

30 = največje možno število točk

Pn1= najvišja vrednost dodatnih vsebinsko tehničnih-zahtev (seštejejo se vse vrednosti 1 posameznega ponudnika)

Pp1= vrednost dodatnih vsebinsko tehničnih-zahtev posameznega ponudnika (seštejejo se vse vrednosti 1 posameznega ponudnika)

## II. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

### 1. VSEBINA PONUDBENE DOKUMENTACIJE

Ponudbena dokumentacija mora biti pripravljena v slovenskem jeziku ter izdelana skladno z zahtevami in predlogami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila. Sestavljajo jo naslednji dokumenti/obrazci:

- 1. Izpolnjen in podpisan obrazec Ponudba (OBR-1) s priloženima izpolnjenima in podpisanimi obrazcema Ponudbeni predračun (OBR-1A) in Tehnične zahteve (OBR-1B) in dokazila v zvezi z izpolnjevanjem tehničnih zahtev iz te dokumentacije, v kolikor so zahtevana**
- 2. Izpolnjen in podpisan obrazec Podatki o ponudniku in podizvajalcih oz. izvajalcih v skupnem nastopu (OBR-2)**
- 3. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev (OBR-3) (za ponudnika in v primeru skupne ponudbe za partnerja)**
- 4. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje in neobstoju razlogov za izključitev (OBR-3A) (v primeru ponudbe s podizvajalci)**
- 5. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava o izpolnjevanju tehnične in strokovne sposobnosti (OBR-4)**
- 6. Izpolnjena in podpisana Potrdila naročnika (OBR-4A)**
- 7. Izpolnjen in podpisan obrazec Vzorec pogodbe (OBR-5)**
- 8. Izpolnjen in podpisan obrazec Identifikacija ponudnika/poslovnega partnerja (KYC obrazec) oz. izjava/podatki o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika (OBR-6) (izjavo mora predložiti ponudnik, partner v primeru skupne ponudbe in vsak morebitni podizvajalec, v kolikor zahteva neposredna plačila in njegova udeležba v poslu predstavlja več kot 10.000,00 EUR brez DDV)**
- 9. Izpolnjen in podpisan obrazec Izjava ponudnika o spoštovanju kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luka Koper (OBR-7) (izjavo mora predložiti ponudnik, partner v primeru skupne ponudbe). Kodeks je objavljen na internetnem naslovu: <https://www.luka-kp.si/slo/pomembni-dokumenti-208>.**
- 10. Izpolnjen in podpisan obrazec ESPD (za vsak gospodarski subjekt, ki bo vključen v izvedbo javnega naročila)**
- 11. Dokazilo bonitetne ocene (za ponudnika in partnerje, ne velja za podizvajalce)**
- 12. Zahteva podizvajalca za neposredno plačilo (OBR-8) (informativni vzorec obrazca, predložitev izpolnjenega in podpisanega obrazca oz. dokazila primerljive vsebine je zahtevana v primeru ponudbe s podizvajalci, v kolikor slednji zahteva neposredno plačilo)**

Dokumente/obrazce se izpolni ter podpiše in žigosa, kjer je to določeno. Vse ponudbene dokumente se predloži v "PDF" zapisu (oz. xml. ali drugi obliki, kjer je to zahtevano).

Navedbe v predloženih dokumentih morajo izkazovati aktualna in resnična stanja v času oddaje ponudbe ter morajo biti dokazljive. Enakovredno veljajo kopije zahtevanih potrdil in izpiskov razen, če izvirnik ni posebej zahtevan.

Vsebine obrazcev in dokumentov dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila ni dovoljeno spreminjati.

Zaželeno je, da so dokumenti v ponudbi zloženi oz. v sistem e-JN naloženi po vrstnem redu Obrazcev.

Ponudba, v kateri bi ponudnik karkoli spremenil v opisu, količini, merski enoti, ali karkoli, kar je naročnik vnaprej pripravljen, bo izločena.



### **1.1. Ponudba**

V obrazcu »Ponudba« morajo biti navedeni vsi zahtevani podatki, pri čemer morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

- Pri skupni ponudbi se kot ponudnika navede vodilnega partnerja.
- V ponudbeni ceni morajo biti zajeti vsi stroški in dajatve povezane z izvedbo naročila, vključno z davkom na dodano vrednost (DDV). Poleg ponudbene cene morata biti navedena skupna ponudbena cena (brez DDV) in znesek davka (DDV) na to vrednost. Vse vrednosti morajo biti v valuti EUR.
- Ponudba mora veljati za celotno naročilo. Delne ponudbe ne bodo upoštevane.
- Ponudba mora veljati vsaj 120 dni po roku za prejem ponudb.
- V ponudbi mora biti naveden rok dobave (v kolikor je vnos podatka zahtevan).
- Variantne ponudbe in opcije niso dovoljene.
- Ponudnik nosi vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe. Naročnik ponudnikom ne bo povrnil nobenih stroškov povezanih s pripravo ponudbe, niti kakršnihkoli drugih stroškov, ki bodo nastali tekom postopka oddaje javnega naročila

### **1.2. Podatki o gospodarskem subjektu**

Gospodarski subjekt lahko v ponudbi nastopa kot samostojni ponudnik, kot glavni izvajalec, kot vodilni partner v skupni ponudbi, kot partner v skupni ponudbi, kot podizvajalec.

Če v ponudbi nastopa samo en gospodarski subjekt se šteje, da vsa dela, ki so predmet naročila prevzema sam kot samostojni ponudnik. Če v ponudbi nastopa več gospodarskih subjektov, vsak poleg osnovnih podatkov o gospodarskem subjektu, navede tudi opis dela izvedbe naročila, ki ga prevzema, ter količino v %. Prevzeta dela morajo biti navedena in strukturirana tako, da jih je po vsebini in/ali vrednosti mogoče primerjati s predloženimi referencami za ta dela.

Podizvajalec, ki zahteva naročnikovo neposredno plačilo, mora skladno z zakonom (ZJN-3) priložiti zahtevo, da mu naročnik neposredno poravnava njegovo terjatev do ponudnika.

### **1.3. Dokazila o izpolnjevanju pogojev za ugotavljanje sposobnosti**

Vsak gospodarski subjekt, ki nastopa v ponudbi, mora glede na prevzeti posel predložiti zahtevana dokazila o izpolnjevanju pogojev za ugotavljanje sposobnosti. Prevzeti posel lahko izvaja le gospodarski subjekt, ki izkaže zahtevano referenco in ima ob oddaji ponudbe zagotovljene vse potrebne kadrovske in tehnične zmogljivosti za izvedbo.

Dokazila se zloži po vrsti, kot si sledijo pogoji za ugotavljanje sposobnosti, in sicer najprej za ponudnika oziroma vodilnega partnerja, nato za partnerje in podizvajalce.

### **1.4. Ponudbeni predračun**

V ponudbi mora biti predložen obrazec Ponudbeni predračun iz te dokumentacije, ki ga ponudnik v celoti izpolni. Cene v ponudbenem predračunu se navede brez DDV in v valuti EUR, na dve decimalni mesti natančno.

### **1.5. Vzorec pogodbe**

Ponudnik mora priložiti izpolnjen Vzorec pogodbe iz te dokumentacije.

### **1.6. Instrumenti zavarovanja**

Instrumente zavarovanja se predloži skladno s točko 2.5 teh navodil.

### III. SPECIFIKACIJA NAROČILA **(CONTRACT SPECIFICATION)**

Predmet naročila je postavitve testnega OCR portala na obstoječo vhodno točko Luke Koper ter postavitve nove vhodno-izhodne točke za tovornjake s sistemom za prepoznavanje tovornjakov in kontejnerjev (OCR) v dveh fazah (prva faza: Postavitve testnega OCR portala in druga faza: Postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke). Naročilo zajema tudi deset (10) letno vzdrževanje postavljene opreme.

Kontejnerski terminal uporablja TOS (Terminal Operating System) ponudnika Tideworks Technology, ki obsega sledeče module: Spinnaker, Traffic Control in Mainsail ter VBS (Vehicle Booking System) sistem ponudnika Actual IT. OCR sistem mora biti popolnoma integriran s TOS in po potrebi z VBS ter preostalimi spremljajočimi sistemi (npr. LDAP za avtentikacijo uporabnikov). Obveznost OCR ponudnika je, da integrira svojo OCR rešitev v sistemu naročnika z vmesniki (npr. API, Web Services, itd.) za dvosmerno komunikacijo.

#### **Osnovne zahteve za pripravo ponudbe:**

- ponudnik dobavi vhodno-izhodno točko (OCR portal) kapacitet za terminal velikosti pretovora do 2 milijona TEU in med 2000 ter 2700 tovornjakov za prevoz kontejnerjev dnevno, z možnostjo razširitve za povečanje števila pretovora TEU in povečanje števila tovornjakov;
- ponudnik ima možnost dobave in postavitve OCR sistemov za prepoznavanje kontejnerjev na terminalskih dvigalih (RMG, RTG, STS) ter železnici (z možnostjo prepoznavanja vagonov in vlakovnih kompozicij) v sklopu enotne platforme;
- ponudnik mora zagotoviti možnost dinamične konfiguracije logike vhoda in izhoda tovornjakov, razširitev ali spremembo logike procesa (npr. sprememba pravil v prihodnosti brez potrebe po programiranju);
- v kolikor ponujena rešitev ne bo »oblačna« mora ponudnik v ponudbi navesti minimalno konfiguracijo strojne in programske strežniške opreme za delovanje sistema;
- ponudba mora vsebovati predlagan informativni terminski načrt dobave in vgradnje opreme ter implementacije programske rešitve;
- ponudnik mora zagotoviti in vključiti v ponudbo integracijo z obstoječimi sistemi naročnika, vključno z morebitnimi deli na strani ponudnikov obstoječih sistemov naročnika;
- ponudba mora zajemati vse potrebne dodelave na obstoječih sistemih, ki so potrebni za izvedbo procesa, ki je predmet naročila;
- garancija: min. 24 mesecev od prevzema oz. več kjer je s standardi ali s strani proizvajalca to določeno;
- dostava in vgradnja opreme na lokaciji naročnika;
- vgrajeni materiali morajo ustrezati predpisom in standardom, ki veljajo v Republiki Sloveniji;
- ponudba mora vsebovati specifikacijo potrebnih vzdrževalnih del in jasno razmejitev izvedbe le-teh med naročnikom in ponudnikom;
- ponudba mora obsegati tudi vzdrževanje, ki bo zagotavljalo nemoteno delovanje sistema;
- oprema mora biti skladna s trenutno veljavno zakonodajo na območju Republike Slovenije;
- ob prevzemu je opremo zahtevana dokumentacija: spremna tehnična dokumentacija, izjava EU o skladnosti, certifikati materiala, atesti, navodila za uporabo v slovenščini, navodila za vzdrževanje, katalog rezervnih delov;
- vsi podatki, ki bodo na razpolago izbranemu izvajalcu morajo biti hranjeni v skladu z General Data Protection Regulation (GDPR);
- ponudnik mora pri pripravi ponudbe upoštevati in v ponudbo zajeti in vključiti vso potrebno opremo in komponente, tudi če le-te niso eksplicitno navedene v tej dokumentaciji, so pa nedvoumno potrebne za zagotavljanje polne funkcionalnosti strojne in programske opreme glede na zahteve, kot jih je naročnik opredelil v tej dokumentaciji;

- tehnični prevzem: tehnična kontrola, prevzem ter preizkus funkcionalnosti se izvede na mestu uporabe s strani naročnika.

Uporabniški vmesnik je preprost, intuitiven ter uporabniku prijazen. Vgrajene ima smiselne kontrole, ki uporabnikom rešitve pomagajo pri pravilnem vnosu podatkov v sistem oziroma pri izvedbi posameznih funkcionalnosti rešitve, obvezna polja so vizualno označena.

; +

### **Prva faza : Postavitev testnega OCR portala**

Tehnične specifikacije in opis OCR portala

- Prepoznavanje številke kontejnerjev (ISO6346 standard) z najmanj 98% zanesljivostjo.
- Prepoznavanje številke kontejnerjev z najmanj 98% zanesljivostjo tudi v prisotnosti 2x20' na prikolici.
- Prepoznavanje tipa kontejnerja (ISO Code identification) z najmanj 97% zanesljivostjo.
- Prepoznavanje registrskih števil kamionov z 98% zanesljivostjo.
- Prepoznavanje registrskih števil kamionskih prikolic s 95% zanesljivostjo.
- Prepoznavanje ladijske zalivke s 95% zanesljivostjo, če je kontejner nameščen z vrati na koncu prikolice (ne velja za 2x20').
- Prepoznavanje prisotnosti in oznake IMO/UN števil na kontejnerju s 95% zanesljivostjo.
- Povezovanje, komunikacija ter izmenjava in potrjevanje podatkov med OCR aplikacijo in GOS ter preostalimi sistemi naročnika.
- Prepoznavanje, opozarjanje in beleženje morebitnih poškodb zunanosti kontejnerja.
- Odčitavanje mora biti zagotovljeno pri prehodu portala do 40 km/h.

GOS (Gate Operating System) mora podpirati branje, posodabljanje, sinhronizacijo v realnem času in izmenjavo podatkov s preostalimi sistemi naročnika (npr. Active Directory, VBS, TOS Tideworks itd.).

Zagotavljati mora zajem in izmenjavo naslednjih podatkov:

- Številka kontejnerja.
- Tip kontejnerja (ISO koda) vključno s kontejnerjem cisterna (tank-tainer).
- Prisotnost 2 ali več kontejnerjev na kamionski prikolici in celotno evidentiranje obeh kontejnerjev.
- Registrska številka kamiona.
- Registrska številka prikolice.
- Prazna prikolica.
- Prisotnost IMO/UN nalepke na kontejnerju.
- IMO številke na kontejnerju.
- UN številke na kontejnerju.
- Prisotnost zalivke na kontejnerju.
- Zunanje poškodbe kontejnerja.
- Ura prihoda/odhoda med različnimi OCR portali in kioski.
- Tara in nosilnost kontejnerjev zapisana na vratih kontejnerja.
- Opozarjanje uporabnika o prepoznanih neskladjih.
- Prikaz rezultatov preko grafičnega vmesnika na posamezni točki procesa za uporabnika GOS portala in voznika tovarnjaka:
  - rezultat preverjanja ustreznosti najave;
  - nadaljnja navodila za napotitev tovarnjaka na ustrezno kontrolno točko;
  - prikazovanje končne pozicije na vhodni točki terminala in depoja;
- Uporabnik GOS portala mora imeti še sledeče možnosti:
  - Nadzor nad obiski tovarnjakov;
  - Upravljanje s prehodi tovarnjakov;

- Preverjanje in urejanje podatkov, ki so prebrani s strani OCR portala;
- Upravljanje pravil;
- Upravljanje uporabniških računov;
- Možnost ročnega odpiranja in blokiranja posameznih ramp;
- Revizijska sled sprememb (v primeru spremembe podatkov mora biti zavedeno čas izvedbe spremembe, uporabniški račun, ki je izvedel spremembo in vsebina podatkov, ki so bili predmet spremembe);
- Prikazovanje tehničnega statusa OCR naprav (online/offline)
- Priprava poročil ter pregled analitike podatkov (npr. statistični prikazi, zgodovina, uspešnost prepoznave).

Lokacija za postavitve testnega OCR portala se uskladi z naročnikom.

Rok za dobavo in postavitve testnega portala je najkasneje do 30. 11. 2025. Izbrani ponudnik mora do navedenega roka izvesti vse potrebne aktivnosti, ki so z njegove strani potrebne za delovanje testnega OCR portala v polni funkcionalnosti, kot je določeno v tej dokumentaciji. Naročnik bo preveril delovanje testnega OCR portala. Delovanje testnega OCR portala bo naročnik preveril po uspešno izvedenem prevzemu, kot je določen v Vzorcju pogodbe te dokumentacije. Preverjanje s strani naročnika se bo izvajalo predvidoma 3 mesece, pri čemer bo preverjena stopnja zanesljivosti, odčitavanje itd. V kolikor bo naročnik pri preverjanju delovanja testnega OCR portala, kot je opredeljeno v tem odstavku ugotovil, da le-ta ne izpolnjuje vseh naročnikovih zahtev oziroma ne dosega zahtevane stopnje zanesljivosti in ne izpolnjuje ostalih kriterijev glede testnega OCR portala, ki so navedeni v tej dokumentaciji, si pridržuje pravico in ne pristopi k izvedbi in realizaciji »druge faze: Postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke«.

### **Druga faza: Postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke**

Tehnične specifikacije in opis vhodno-izhodne točke

Za vhodno-izhodno točko za tovornjake se predvideva postavitve 6 ločenih kontrolnih točk (glavna vhodna točka, glavna izhodna točka, vhodna točka kontejnerski terminal, izhodna točka kontejnerski terminal, vhodna točka depo ter izhodna točka depo), ki morajo medsebojno zagotavljati nemoten vhod in izhod tovornjakov, ki prevažajo kontejnerje. Kontrolne točke morajo odčitavati in prepoznavati podatke ter avtomatsko usklajevati podatke s sistemi naročnika za potrebe čim hitrejšega, optimalnega in pravilnega vstopa tovornjakov v območje pristanišča ter posredovati povratne informacije šoferjem tovornjakov o predvidenih nakladalnih/razkladalnih mestih kontejnerjev.

Tehnične specifikacije in opis OCR portalov, ki so zahtevani v drugi fazi so iste kot so navedene pri testnem OCR portalu iz opisa prve faze.

#### **• Glavna vhodna točka**

Predvidena je postavitve treh (3) OCR portalov, ki omogočajo prehod tovora širine 2,5m ter višine 4,2m, in en portal, ki mora omogočati tudi prehod izven-gabaritnega tovora (širine tovora 3,5m ter višine 4,5m). Vsi portali morajo biti opremljeni z zapornico pred OCR portalom (vzpostavitev zanke), ki vodi v štiri (4) vhodne vozne pasove za tovornjake, od tega mora en vozni pas omogočati prehod izven-gabaritnega tovora (širine tovora 3,5m). Vsak vozni pas mora imeti nameščen kiosk za šoferje tovornjakov, ki so opremljeni s prikazovalnikom odpornim na zunanje vremenske vplive (min. dolžina diagonale 22cm), alfa numerično tipkovnico za vnos PIN, komunikacijskim modulom (VOIP/interkom) ter modulom z možnostjo identifikacije (čitalec kartic, čitalec QR kode ali podobno). Vsaka kamionska linija mora biti opremljena z ustrezno zapornico po kiosku in s kamero za prepoznavanje kamionskih tablic (LPR kamera; License Plate Recognition) ter ustrezno prometno signalizacijo (opozorilne table, luči/semafor, prometni znaki, prikazovalniki informacij za šoferje).

Glavna vhodna točka na podlagi prejetih podatkov z OCR portala ter LPR kamere ter uskladitvijo informacij prisotnih v preostalih sistemih že vzpostavljenih s strani naročnika omogoči ali zavrne\* vstop tovornjaka v pristanišče. V primeru vstopa mora vhodna točka šoferju podati informacijo o naslednji kontrolni točki, kot izhaja iz spodnje preglednice:

Razklad CNT	Naklad CNT	Navodilo	Kontrolna točka
Prazen CNT	Ni naklada	Go to DEPO gate	DEPO
Poln CNT	Ni naklada	Go to TERMINAL gate	TERMINAL
Prazen CNT	Prazen CNT	Go to DEPO gate	DEPO
Poln CNT	Prazen CNT	Go to TERMINAL gate	TERMINAL
Poln CNT	Poln CNT	Go to TERMINAL gate	TERMINAL
Neujemanje z OCR		Go to TROUBLE area	TROUBLE
	Neujemanje z OCR	Go to TROUBLE area	TROUBLE
Poln CNT		Go to CUSTOMS area*	CUSTOMS

\*v primeru, ko TOS nosi informacijo carinskega kontrole oz. blokade.

V primeru, da ni ustrezne najave ali povraten informacije se kamionu zavrne vstop v pristanišče (EXIT).

Glavna vhodna točka mora omogočati dodatno kontrolo vstopa tovornjakov v primeru razklada/naklada kontejnerjev z nevarnim blagom (IMO/ADR).

Vhodna točka mora posredovati informacije o vstopu tovornjaka in kontejnerja v sistem TOS in po potrebi VBS.

Glavna vhodna točka mora zagotavljati prepustnost minimalno 60 kamionov na uro.

### Opis predvidenega procesa

1. Začetek postopka – ustvarjanje najave v VBS.
  - Voznik tovornjaka prejme nalogo za dostavo ali prevzem kontejnerjev.
  - Voznik se prijavi v sistem VBS (Vehicle Booking System).
  - Voznik vnese podatke o kontejnerjih (uvoz).
  - Ustvari najavo (appointment), ki lahko vključuje plačilo pristojbin.
  - Po potrditvi s strani sistema prejme najava status "booked".
  - Najava se shrani tudi v TOS (Terminal Operating System) z ustreznim referenčnim ključem.
2. Prihod tovornjaka – začetek OCR postopka
  - Tovornjak prispe v Luko Koper in zapelje skozi OCR portal (avtomatski optični čitalec).
  - OCR prepozna vse lastnosti in oznake skladno z opisom v tehnični specifikaciji prve faze.
  - GOS (Gate Operating System) ustvari Truck Visit (obisk tovornjaka), ki še ni povezan z najavo.
3. Pregate – preverjanje povezave z najavo
  - Na prehodu "Pregate" sistem preveri, ali OCR podatki ustrezajo aktivni najavi v TOS.
  - Preverjanje vrne pozitiven rezultat:
    - vozniku se samodejno prikaže navodilo za nadaljevanje na naslednjo kontrolno točko (DEPO, TERMINAL, TROUBLE, CUSTOMS, EXIT),

- rampna zapornica se odpre.
- Preverjanje vrne negativen rezultat:
  - voznik mora vnesti identifikacijsko številko najave (PIN koda, QR koda ali podobno), da se poskuša najava poiskati ročno.
- Identifikacija ni uspešna:
  - vozilo se preusmeri na EXIT (izhodna točka – tovornjak zapusti pristanišče.)
- 4. Ročno usklajevanje na ADMIN območju
- V ADMIN območju uslužbenec ročno preveri OCR podatke.
- Na podlagi razpoložljivih podatkov ročno poveže Truck Visit z obstoječo najavo v TOS.
- 5. Vhod na DEPO ali TERMINAL
- DEPO gate:
  - Voznik prispe na vhod v DEPO.
  - Sistem z LPR (License Plate Recognition) identificira vozilo.
  - GOS pošlje zahtevek v TOS za pridobitev TID (Truck Instruction Detail) – to so navodila za lokacijo manipulacije.
  - TOS vrne navodila, vozniku se prikaže lokacija za razklad/naklad preko prikazovalnika ter posredovanjem informacije v VBS in odpre se rampa.
- TERMINAL gate:
  - Postopek je enak kot pri DEPO vhodu, uporablja se za manipulacije s polnimi kontejnerji.
- 6. Manipulacija in izhod
  - Po opravljeni manipulaciji voznik nadaljuje proti izhodu (OUT gate) – DEPO ali TERMINAL.
  - OCR ponovno preveri kontejnerje in LPR registracije.
  - GOS preveri, ali so bile vse manipulacije uspešno zaključene.
  - Na podlagi tega GOS sproži:
    - delno zaprtje obiska (če so bile opravljene le manipulacije na eni lokaciji) ali,
    - popolno zaprtje Truck Visit (če so vse aktivnosti zaključene).

- **Glavna izhodna točka**

Glavna izhodna točka se umesti v prostor na obstoječi postavljeni infrastrukturi. Predvidi se opremljanje treh vozniških pasov s kamerami za prepoznavanje registrskih tablic (LPR kamera) z namenom pridobivanja informacij o dejanskem izstopu tovornjakov iz območja pristanišča ter posredovanjem podatka v TOS ter po potrebi VBS. Vsak izhodni vozni pas mora biti opremljen z ustrezno prometno signalizacijo.

- **Vhodna točka kontejnerskega terminala**

Predvideva 4 vhodne vozne pasove za tovornjake od tega mora en pas omogočati prehod izven-gabaritnega tovora (do širine tovora do 3m). Vsak vozni pas mora biti opremljen s kioskom za šoferje, ki so opremljeni s prikazovalnikom (min. dolžina diagonale 22cm) in komunikacijskim modulom (VOIP/interkom). Vsak kamionski vozni pas mora biti opremljen z ustrezno zapornico po kiosku in kamero za prepoznavanje kamionskih tablic (LPR kamera) ter ustrezno prometno signalizacijo (opozorilne table, luči/semafor, prometni znaki, prikazovalniki informacij za šoferje). Vhodna točka kontejnerskega terminala preveri pravilnost prihoda tovornjaka na kontrolno točko skladno z najavo ter mora na podlagi odčitka LPR kamere ter izmenjavo podatkov s sistemom TOS zagotoviti informacijo šoferju o predvideni lokaciji razklada/naklada kontejnerja preko prikazovalnika ter posredovanjem informacije v sistem VBS. Vhodna točka mora posredovati informacijo o vstopu tovornjaka na kontejnerski terminal v sistem TOS in po potrebi VBS.

- **Izhodna točka kontejnerskega terminala**



Predvideva postavitev dveh (2) OCR portalov (za prehod tovora širine 2,5m ter višine 4,2m) ob tem da mora en portal omogočati prehod izven-gabaritnega tovora (širine tovora do 3,5m ter višine 4,5m), ki vodijo v 4 izhodne vozne pasove. Od tega mora en vozni pas omogočati prehod izven-gabaritnega tovora (do širine tovora 3m). Vsak vozni pas na izhodni točki mora imeti nameščen kiosk za šoferje, ki je opremljen s prikazovalnikom (min. dolžina diagonale 22cm) in komunikacijskim modulom (VOIP/interkom). Vsak kamionski vozni pas mora biti opremljen z ustrezno zapornico po kiosku in kamero za prepoznavanje kamionskih tablic (LPR kamera) ter ustrezno prometno signalizacijo (opozorilne table, luči/semafor, prometni znaki, prikazovalniki informacij za šoferje). Izhodna točka kontejnerskega terminala mora na podlagi odčitka LPR kamere ter odčitka OCR portala zagotavljati prehod tovarnjakom skladno z najavo ob vstopu tovarnjaka v pristanišče. Izhodna točka kontejnerskega terminala mora šoferju zagotoviti informacijo o predvideni naslednji točki. Izhodna točka mora posredovati informacije o izhodu tovarnjaka in kontejnerja v TOS in po potrebi VBS.

- **Vhodna točka depo**

Predvideva postavitev treh vhodnih vozni pasov. Vsak vozni pas mora imeti nameščen kiosk za šoferje, ki je opremljen s prikazovalnikom (min. dolžina diagonale 22cm), komunikacijskim modulom (VOIP/interkom), kamero za prepoznavanje registrskih tablic (LPR kamera) ter zapornico nameščeno za kioskom. Kontrolna vhodna točka depo preveri pravilnost prihoda tovarnjaka na kontrolno točko skladno z najavo ter mora na podlagi odčitka LPR kamere in preverbe s sistemom TOS in VBS šoferju preko prikazovalnika na kiosku ter posredovanjem informacije v sistem VBS zagotoviti informacijo o predvidenem nakladalnem/razkladalnem mestu. Vhodna točka depo mora posredovati informacije o vstopu tovarnjaka in kontejnerja v TOS in VBS.

Ponudnik ima možnosti dobave sistema prenosnih ročnih naprav (tablični računalnik z nameščenim GOS sistemom ponudnika) za potrjevanje morebitnih odčitkov zunanjih poškodb zunanosti kontejnerjev ter vnos dodatnih poškodb zunanosti ter beleženje dodatnih poškodb zunanosti in notranjosti kontejnerja. Vneseni podatki v GOS se morajo prenesti v TOS sistem.

- **Izhodna točka depo**

Predvideva postavitev dveh (2) OCR portalov, ki vodijo v 3 izhodne vozne pasove. Vsak izhodni vozni pas mora imeti nameščen kiosk za šoferje, ki je opremljen s prikazovalnikom (min. dolžina diagonale 22cm), komunikacijskim modulom (VOIP/interkom). Vsak kamionski vozni pas mora biti opremljen z ustrezno zapornico po kiosku in kamero za prepoznavanje kamionskih tablic (LPR kamera) ter ustrezno prometno signalizacijo (opozorilne table, luči/semafor, prometni znaki, prikazovalniki informacij za šoferje). Izhodna točka mora na podlagi pravilnega odčitka OCR portala in LPR kamere zagotoviti izhod tovarnjaka ter šoferju podati informacijo na naslednji točki. Odčitek OCR portala mora izhodna točka depo posredovati v TOS in VBS.

### **Vzdrževanje in tehnična podpora** – *zahtevano je vzdrževanje in tehnična podpora za obdobje desetih let*

- ponudnik mora zagotoviti tehnično podporo v angleškem jeziku,
- ponudnik mora zagotoviti tehnično specifikacijo za vse integracije med posameznimi sistemi,
- ponudnik mora zagotoviti vzpostavitev povezave z operativnim sistemom naročnika (TOS Tideworks Mainsail 10) ter po potrebi s sistemom za najavo tovarnjakov (VBS) in ostalimi sistemi (npr. LDAP),
- Ponudnik zagotovi in po potrebi razvije vmesnike, ki zagotavljajo izmenjavo elektronskih sporočil med sistemi za potrebe izvedbe celotnega procesa vhoda in izhoda tovarnjakov.
- ponudnik dobavi vso potrebno tehnično in računalniško opremo za potrebe vzpostavitve vhodno-izhodne točke.



- Ponudnik izdelava načrt umestitve vseh delov tehnološke opreme za potrebe izdelave projektne dokumentacije za izvedbo gradnje in sicer projektne dokumentacije za pridobitev gradbenega dovoljenja (DGD) in za izvedbo (PZI). Razvidna in specifična mora biti vsa predvidena oprema, zahtevani priključki na elektro in telekomunikacijsko omrežje in vsi ostali tehnični elementi, ki jih mora zagotoviti naročnik (temelji, podstavki, nadstrešnice, zaščitni elementi, signalizacija, ipd.) Navedeno v tej alineji mora ponudnik pripraviti v roku 40 dni od uvedbe v delo. Projektna dokumentacija (DGD in PZI) ni predmet tega naročila.
- Ponudnik mora zagotoviti sodelovanje s projektantom po naročnikovem izboru pri pripravi projektne dokumentacije za potrebe infrastrukturne umestitve vhodno-izhodne točke (DGD in PZI), pri določitvi prometnega režima ter pri obvladovanju izjem.
- Ponudnik zagotovi brezplačno vzdrževanje opreme v garancijskem roku (preventivno vzdrževanje in izredno vzdrževanje opreme – odprava napak, okvar.)
- Ponudnik zagotovi nadgradnjo programske in strojne opreme za obdobje najmanj 10 let z namenom spodbujanja inovacij, dviga konkurenčnosti in dolgoročnega trajnostnega razvoja, ki vključuje tehnologije optičnega prepoznavanja znakov (OCR), strojnega učenja (ML), umetne inteligence (AI) in se uporablja za identifikacijo kontejnerjev, vozil, registrskih tablic, oznak ter avtomatizacije dela na kontejnerskih terminalih.
- Ponudnik zagotovi izobraževanje uporabnikov programske rešitve.
- Ponudnik mora dostaviti seznam letnih in drugih periodičnih vzdrževalnih načrtov.
- Ponudnik zagotovi izobraževanje za potrebe vzdrževanja strojne opreme
- Ponudnik mora zagotoviti podporo naročniku po principu 24/7 za odpravljanje napak v primeru nedelovanja dobavljene opreme za obdobje najmanj 10 let:
  - Prijava kritične napake (nedelovanje sistema v celoti – promet je ustavljen) mora biti odzivni čas ponudnika za pristop k odpravi napake v roku 1 ure in ne več kot 2 ure.
  - Prijava napake visokega tveganja (sistem deluje, vendar povzroča resnejše omejitve pri delu, več kot 50% sistema ne deluje pravilno) napake mora odzivni čas ponudnika v roku 2 uri in ne več kot 4 ure.
  - Prijava napake srednjega tveganja (sistem deluje vendar z zmanjšano operativnostjo ter povzroča počasnejšo obdelavo prometa) mora odzivni čas ponudnika 4 ure vendar ne več kot 12 ur.
  - Prijava napake nizkega tveganja (sistem deluje brez napak svetovanje uporabnikom, dokumentarne težave, predlogi za izboljšave, priprave poročil) morajo biti odpravljene v roku 24 ur vendar ne več kot 72 ur
- Zagotavljanje delovanja sistema 24/7 ob normalnih razmerah, ob delujočem upravljanem delovnem okolju:
  - najmanj 99,8% zanesljivost strežniške infrastrukture;
  - letni izpad ne sme presegati 17,52 ur;
  - mesečni izpad ne sme presegati 4 ur;
  - dnevni izpad ne sme presegati 2 ure;
  - sočasen izpad storitev več uporabnikom se ne seštevata;
- Ponudnik definira seznam vseh rezervnih delov potrebnih za 24/7 delovanje, ki jih mora imeti naročnik na zalogi.
- Ponudnik mora obvestiti naročnika, da se posamezni komponenti bližajo koncu življenjske dobe (end of life) in da obstaja velika verjetnost, da bo posledično kmalu nastopilo pomanjkanje rezervnih delov. To posebej velja za kritične komponente, ki jih ni mogoče nadomestiti oziroma nove komponente ne podpirajo nameščeno OCR infrastrukturo ali OCR aplikacije. Ponudnik mora definirati seznam ključnih delov.
- Ponudnik definira vse omejitve OCR portala in GOS sistema, ki bi jih naročnik moral upoštevati za optimalno delovanje OCR sistema in spremljajočih sistemov.
- Ponudnik pripravi predlog arhiviranja podatkov.

**OBVEZNA PRILOGA → Ponudnik v PONUDBI priloži dokumentacijo za ponujeno opremo/blago, iz katere so razvidne tehnične specifikacije ponujenega blaga. V kolikor rešitev ne bo oblačna mora ponudnik v ponudbi priložiti minimalno konfiguracijo strojne in programske strežniške opreme.**

**V kolikor ima ponudnik pripombe, predlog spremembe ali pomisleke v zvezi s tehničnimi specifikacijami ali drugimi poglavji te dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, jih lahko izrazi na način postavitve vprašanj na portalu javnih naročil, pod predmetno javno naročilo, ki je objavljeno. (postavljanje vprašanj, točka 1.3. te dokumentacije).**

### **Prevod Specifikacije naročila v angleški jezik/Translation of the Contract specification into English:**

**WARNING:** The translation of the Contract specification into English is intended only as an assistance to tenderers in order to help them understand the content and whether they are interested in submitting a tender. In the event of deviations of the English translation from the original in the Slovenian language, the original in the Slovenian language shall apply.

The subject of the contract is the installation of a test OCR portal at the existing entry point of the Port of Koper and the installation of a new entry-exit point for trucks with a truck and container recognition system (OCR) in two phases (first phase: Installation of a test OCR portal and second phase: Installation of other entry-exit point equipment). The contract also includes ten (10) years of maintenance of the installed equipment.

The container terminal uses the TOS (Terminal Operating System) from the provider Tideworks Technology, which includes the following modules: Spinnaker, Traffic Control and Mainsail, and the VBS (Vehicle Booking System) system from the provider Actual IT. The OCR system must be fully integrated with TOS and, if necessary, with VBS and other accompanying systems (e.g. LDAP for user authentication). The OCR provider is obliged to integrate its OCR solution into the customer's system with interfaces (e.g. API, Web Services, etc.) for two-way communication.

### **Basic requirements for the preparation of the tender:**

- the tenderer shall supply an entry/exit point (OCR portal) with a capacity for a terminal with a transshipment of up to 2 million TEU and between 2,000 and 2,700 container trucks per day, with the option of expansion to increase the number of TEU transshipment and the number of trucks;
- the tenderer has the option of supplying and installing OCR systems for container recognition on terminal cranes (RMG, RTG, STS) and railway (with the option of recognising wagons and train compositions) as part of a single platform;
- the tenderer must ensure the possibility of dynamic configuration of truck entry and exit logic, expansion or modification of process logic (e.g. future rule changes without the need for programming);
- if the offered solution is not 'cloud-based', the tenderer must specify in the tender the minimum configuration of hardware and software server equipment for the operation of the system;
- the tender must include a proposed informative schedule for the delivery and installation of equipment and the implementation of the software solution;
- the tenderer must ensure and include in the tender the integration with the contracting authority's existing systems, including any work on the part of the providers of the contracting authority's existing systems;

- the tender must cover all necessary modifications to existing systems that are required to carry out the process that is the subject of the contract;
- warranty: min. 24 months from acceptance or more where specified by standards or by the manufacturer;
- delivery and installation of equipment at the contracting authority's location;
- the installed materials must comply with the regulations and standards applicable in the Republic of Slovenia;
- the tender must include a specification of the necessary maintenance work and a clear division of responsibilities between the contracting authority and the tenderer;
- the tender must also include maintenance to ensure the smooth operation of the system;
- the equipment must comply with the legislation currently in force in the Republic of Slovenia;
- upon delivery, the following documentation is required for the equipment: accompanying technical documentation, EU declaration of conformity, material certificates, attestations, instructions for use in Slovenian, maintenance instructions, spare parts catalogue;
- all data made available to the selected contractor must be stored in accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR);
- when preparing the tender, the tenderer must take into account and include in the tender all necessary equipment and components, even if they are not explicitly mentioned in this documentation, but are clearly necessary to ensure the full functionality of the hardware and software in accordance with the requirements specified by the contracting authority in this documentation;
- technical acceptance: technical inspection, acceptance and functionality testing shall be carried out at the place of use by the contracting authority.

The user interface is simple, intuitive and user-friendly. It has built-in meaningful controls that help users of the solution to enter data into the system correctly or to perform individual functions of the solution; mandatory fields are visually marked.

; +

#### **First phase: Setting up a test OCR portal**

##### **Technical specifications and description of the OCR portal**

- Container number recognition (ISO6346 standard) with at least 98% reliability.
- Container number recognition with at least 98% reliability, even in the presence of 2x20' on a trailer.
- Container type recognition (ISO Code identification) with at least 97% reliability.
- Truck registration number recognition with 98% reliability.
- Recognition of truck trailer registration numbers with 95% reliability.
- Recognition of container seals with 95% reliability if the container is placed with the door at the end of the trailer (does not apply to 2x20').
- Recognition of the presence and marking of IMO/UN numbers on the container with 95% reliability.
- Interconnection, communication, exchange and confirmation of data between the OCR application and GOS and other systems of the contracting authority.
- Recognition, warning and recording of any damage to the exterior of the container.
- Reading must be ensured when passing through the portal at speeds of up to 40 km/h.

The GOS (Gate Operating System) must support reading, updating, real-time synchronisation and data exchange with the contracting authority's other systems (e.g. Active Directory, VBS, TOS Tideworks, etc.).

**It must ensure the capture and exchange of the following data:**

- Container number.
- Container type (ISO code), including tank containers (tank-tainers).
- Presence of two or more containers on a truck trailer and complete recording of both containers.
- Truck registration number.
- Trailer registration number.
- Empty trailer.
- Presence of IMO/UN sticker on the container.
- IMO numbers on the container.
- UN numbers on the container.
- Presence of seal on the container.
- External damage to the container.
- Time of arrival/departure between different OCR portals and kiosks.
- Tare weight and load capacity of containers written on the container doors.
- Warning the user about identified discrepancies.
- Displaying results via a graphical interface at each point in the process for the GOS portal user and truck driver:
  - result of the appointment compliance check;
  - further instructions for directing the truck to the appropriate checkpoint;
  - display of the final position at the terminal and depot entry point;
- The GOS portal user must also have the following options:
  - Control over truck visits;
  - Management of truck crossings;
  - Verification and editing of data read by the OCR portal;
  - Management of rules;
  - Management of user accounts;
  - Option to manually open and block individual ramps;
  - Audit trail of changes (in the event of a data change, the time of the change, the user account that made the change and the content of the data that was changed must be recorded);
  - Display of the technical status of OCR devices (online/offline)
  - Preparation of reports and review of data analytics (e.g. statistical displays, history, recognition performance).

The location for the installation of the test OCR portal shall be agreed with the contracting authority.

The deadline for the delivery and installation of the test portal is no later than 30 November 2025. The successful tenderer must carry out all necessary activities required on their part for the test OCR portal to function in full, as specified in this documentation, by the specified deadline. The contracting authority will verify the operation of the test OCR portal. The contracting authority will verify the operation of the test OCR portal after successful acceptance, as specified in the Model Contract in this documentation. The verification by the contracting authority will be carried out for an estimated period of 3 months, during which the level of reliability, reading, etc. will be verified. If, during the verification of the operation of the test OCR portal, as defined in this paragraph, the contracting authority finds that it does not meet all of the contracting authority's requirements or does not achieve the required level of reliability and does not meet the other criteria for the test OCR portal specified in this documentation, the contracting authority reserves the right not to proceed with the implementation and realisation of "Second phase: Installation of other entry-exit point equipment".

## **Second phase: Installation of other entry-exit point equipment**

### **Technical specifications and description of the entry-exit point**

For the entry-exit point for trucks, the installation of 6 separate control points is envisaged (main entry point, main exit point, container terminal entry point, container terminal exit point, depot entry point and depot exit point), which must ensure the smooth entry and exit of trucks transporting containers. The control points must read and recognise data and automatically synchronise data with the contracting authority's systems for the purposes of the fastest, optimal and correct entry of trucks into the port area and to provide feedback to truck drivers on the planned loading/unloading locations of containers.

The technical specifications and description of the OCR portals required in the second phase are the same as those specified for the test OCR portal in the description of the first phase.

#### • Main entry point

Three (3) OCR portals are planned to be installed, allowing the passage of cargo 2.5 m wide and 4.2 m high, and one portal that must also allow the passage of oversized cargo (3.5 m wide and 4.5 m high). All portals must be equipped with a barrier gate in front of the OCR portal (loop installation) leading to four (4) entry lanes for trucks, one of which must allow the passage of oversized cargo (cargo width 3.5 m). Each lane must have a kiosk for truck drivers, equipped with a display resistant to external weather conditions (min. diagonal length 22 cm), an alphanumeric keyboard for entering a PIN, a communication module (VOIP/intercom) and a module with identification capability (card reader, QR code reader or similar). Each truck line must be equipped with an appropriate barrier gate the kiosk and a camera for recognising truck number plates (LPR camera; License Plate Recognition) and appropriate traffic signals (warning signs, lights/traffic lights, traffic signs, information displays for drivers).

Based on the data received from the OCR portal and LPR camera, and by reconciling the information present in the other systems already established by the contracting authority, the main entry point allows or denies\* the truck entry into the port. In the event of entry, the entry point must provide the driver with information about the next checkpoint, as shown in the table below:

Unloading CNT	Loading CNT	Instruction	Check point
Empty CNT	No loading	Go to DEPO gate	DEPO
Full CNT	No loading	Go to TERMINAL gate	TERMINAL
Empty CNT	Empty CNT	Go to DEPO gate	DEPO
Full CNT	Empty CNT	Go to TERMINAL gate	TERMINAL
Full CNT	Full CNT	Go to TERMINAL gate	TERMINAL
OCR mismatch		Go to TROUBLE area	TROUBLE
	OCR mismatch	Go to TROUBLE area	TROUBLE
Full CNT		Go to CUSTOMS area*	CUSTOMS

\*if TOS contains information about customs control or blockade.

If there is no appropriate appointment or feedback, the truck is denied entry to the port (EXIT).

The main entry point must allow for additional control of truck entry in the event of unloading/loading of containers with dangerous goods (IMO/ADR).

The entry point must forward information about the entry of the truck and container to the TOS system and, if necessary, to the VBS.

The main entry point must ensure a throughput of at least 60 trucks per hour.

### Description of the planned process

1. Start of the procedure – creating an appointment in the VBS.
  - The truck driver receives an order for the delivery or collection of containers.
  - The driver logs into the VBS (Vehicle Booking System).
  - The driver enters the container data (import).
  - An appointment is created, which may include the payment of fees.
  - After confirmation by the system, the appointment receives the status "booked."
  - The appointment is also stored in the TOS (Terminal Operating System) with the appropriate reference key.
2. Truck arrival – start of the OCR process
  - The truck arrives at the Port of Koper and drives through the OCR portal (automatic optical reader).
  - The OCR recognizes all characteristics and markings in accordance with the description in the technical specification of the first phase.
  - The GOS (Gate Operating System) creates a Truck Visit that is not yet linked to the appointment.
3. Pregate – checking the link to the appointment
  - At the "Pregate" crossing, the system checks whether the OCR data matches the active notification in the TOS.
  - The check returns a positive result:
    - the driver is automatically shown instructions to proceed to the next checkpoint (DEPO, TERMINAL, TROUBLE, CUSTOMS, EXIT),
    - the barrier gate opens.
  - The check returns a negative result:
    - the driver must enter the identification number of the appointment (PIN code, QR code, or similar) to try to find the appointment manually.
  - Identification is unsuccessful:
    - the vehicle is redirected to EXIT (exit point – the truck leaves the port).
4. Manual coordination in the ADMIN area
  - In the ADMIN area, an employee manually checks the OCR data.
  - Based on the available data, they manually link the Truck Visit to the existing appointment in TOS.
5. Entry to DEPO or TERMINAL
  - DEPO gate:
    - The driver arrives at the DEPO entrance.
    - The system identifies the vehicle using LPR (License Plate Recognition).
    - GOS sends a request to TOS to obtain TID (Truck Instruction Detail) – these are instructions for the handling location.
    - TOS returns the instructions, the driver is shown the location for unloading/loading via the display and by forwarding the information to VBS, and the barrier gate opens.
  - TERMINAL gate:
    - The procedure is the same as at the DEPO entrance and is used for handling full containers.
6. Handling and exit

- After handling, the driver continues towards the exit (OUT gate) – DEPO or TERMINAL.
- OCR rechecks the containers and LPR registrations.
- GOS checks whether all handling operations have been successfully completed.
- Based on this, GOS triggers:
  - partial closure of the visit (if only handling at one location was performed) or
  - complete closure of Truck Visit (if all activities are completed).

#### • **Main exit point**

The main exit point is located in the space of the existing infrastructure. Three lanes are to be equipped with license plate recognition cameras (LPR cameras) in order to obtain information about the actual exit of trucks from the port area and to forward the data to the TOS and, if necessary, to the VBS. Each exit lane must be equipped with appropriate traffic signs.

#### • **Entry point of the container terminal**

It provides for four entrance lanes for trucks, one of which must allow the passage of oversized cargo (up to 3 m wide). Each lane must have a kiosk for drivers, equipped with a display (minimum diagonal length 22 cm) and a communication module (VOIP/intercom). Each truck lane must be equipped with an appropriate barrier gate after the kiosk and a camera for recognising truck license plates (LPR camera) and appropriate traffic signals (warning signs, lights/traffic lights, traffic signs, information displays for drivers). The entry point of the container terminal checks the correctness of the truck's arrival at the checkpoint in accordance with the appointment and, based on the LPR camera reading and data exchange with the TOS system, must provide the driver with information about the expected location of unloading/ loading of the container via the display and by forwarding the information to the VBS system. The entry point must forward information about the entry of the truck into the container terminal to the TOS system and, if necessary, to the VBS.

#### • **Exit point of the container terminal**

Installation of two (2) OCR portals (for cargo with a width of 2.5 m and a height of 4.2 m) is planned, with one portal allowing the passage of oversized cargo (cargo width up to 3.5 m and height 4.5 m), leading to four exit lanes. One of these lanes must allow the passage of oversized cargo (up to 3 m wide). Each lane at the exit point must have a kiosk for drivers, equipped with a display (min. diagonal length 22 cm) and a communication module (VOIP/intercom). Each truck lane must be equipped with an appropriate barrier gate after the kiosk and a camera for recognising truck license plates (LPR camera) and appropriate traffic signals (warning signs, lights/traffic lights, traffic signs, information displays for drivers). The exit point of the container terminal must, based on the LPR camera reading and the OCR portal reading, ensure the passage of trucks in accordance with the appointment made when the truck entered the port. The exit point of the container terminal must provide the driver with information about the next point. The exit point must forward information about the exit of the truck and container to TOS and, if necessary, to VBS.

#### • **Depot entry point**

Three entry lanes are planned. Each lane must have a kiosk for drivers, equipped with a display (min. diagonal length 22 cm), a communication module (VOIP/intercom), a camera for license plate recognition (LPR camera), and a barrier gate installed behind the kiosk. The depot entry control point checks the correctness of the truck's arrival at the control point in accordance with the appointment and, based on the LPR camera reading and verification with the TOS and VBS systems, must provide the driver with information about the planned loading/unloading point via the display on the kiosk and by transmitting the information to the VBS system. The depot entry point must forward information about the entry of the truck and container to TOS and VBS.

The tenderer has the option of supplying a system of portable handheld devices (tablet computers with the tenderer's GOS system installed) for confirming any readings of external damage to the



exterior of containers and entering additional damage to the exterior and recording additional damage to the exterior and interior of the container. The data entered into the GOS must be transferred to the TOS system.

- **Depot exit point**

Two (2) OCR portals are planned, leading to three exit lanes. Each exit lane must have a kiosk for drivers, equipped with a display (min. diagonal length 22 cm) and a communication module (VOIP/intercom). Each truck lane must be equipped with an appropriate barrier gate after the kiosk and a camera for recognising truck license plates (LPR camera) and appropriate traffic signals (warning signs, lights/traffic lights, traffic signs, information displays for drivers). Based on the correct reading of the OCR portal and LPR camera, the exit point must ensure the exit of the truck and provide the driver with information at the next point. The exit point of the depot must forward the OCR portal reading to TOS and VBS.

**Maintenance and technical support** – *maintenance and technical support are required for a period of ten years*

- the tenderer must provide technical support in English,
- the tenderer must provide technical specifications for all integrations between individual systems,
- the tenderer must ensure the establishment of a connection with the contracting authority's operating system (TOS Tideworks Mainsail 10) and, if necessary, with the truck notification system (VBS) and other systems (e.g., LDAP).
- The tenderer shall provide and, if necessary, develop interfaces that enable the exchange of electronic messages between systems for the purposes of the entire truck entry and exit process.
- The tenderer shall supply all necessary technical and computer equipment for the establishment of the entry/exit point.
- The tenderer shall prepare a plan for the placement of all technological equipment for the purposes of preparing project documentation for the construction, namely design documentation for obtaining a building permit (DGD) and detailed design documentation (PZI). All planned equipment, required connections to the electrical and telecommunications networks, and all other technical elements to be provided by the contracting authority (foundations, bases, canopies, protective elements, signalling, etc.) must be clearly specified. The tenderer must prepare the items listed in this paragraph within 40 days of commencing work. The project documentation (DGD and PZI) is not subject to this contract.
- The tenderer must ensure cooperation with the designer selected by the contracting authority in the preparation of project documentation for the infrastructure placement of the entry-exit point (DGD and PZI), in determining the traffic regime, and in managing exceptions.
- The tenderer shall provide free maintenance of the equipment during the warranty period (preventive maintenance and emergency maintenance of equipment – repair of faults and malfunctions).
- The tenderer shall ensure the upgrading of software and hardware for a period of at least 10 years with the aim of promoting innovation, increasing competitiveness, and long-term sustainable development, which includes optical character recognition (OCR) technologies, machine learning (ML), artificial intelligence (AI) and is used for the identification of containers, vehicles, license plates, markings, and the automation of work at container terminals.
- The tenderer shall provide training for users of the software solution.
- The tenderer must deliver a list of annual and other periodic maintenance plans.

- The tenderer shall provide training for hardware maintenance purposes.
- The tenderer must provide 24/7 support to the contracting authority for troubleshooting in the event of malfunction of the supplied equipment for a period of at least 10 years:
  - When a critical fault is notified (complete system failure – traffic is stopped), the tenderer's response time for fault rectification must be within 1 hour and no more than 2 hours.
  - When a high-risk fault is notified (the system is operational but causes serious limitations in operation, more than 50% of the system is not functioning properly) the tenderer's response time for fault rectification must be within 2 hours and no more than 4 hours.
  - When a medium-risk fault is notified (the system is functioning but with reduced operability and causing slower traffic processing) the tenderer's response time for fault rectification must be within 4 hours and no more than 12 hours.
  - When a low-risk fault is notified (the system is functioning without errors, user advice, documentation issues, suggestions for improvements, report preparation), it must be resolved within 24 hours but no later than within 72 hours.
- Ensuring 24/7 system operation under normal conditions, with a functioning managed working environment:
  - at least 99.8% reliability of the server infrastructure;
  - annual downtime must not exceed 17.52 hours;
  - monthly downtime must not exceed 4 hours;
  - daily downtime must not exceed 2 hours;
  - simultaneous loss of services to multiple users is not cumulative;
- The tenderer defines a list of all spare parts necessary for 24/7 operation, which the contracting authority must have in stock.
- The tenderer must notify the contracting authority that individual components are approaching the end of their service life and that there is a high probability that a shortage of spare parts will soon occur as a result. This applies in particular to critical components that cannot be replaced or where new components do not support the installed OCR infrastructure or OCR applications. The tenderer must define a list of key parts.
- The tenderer defines all limitations of the OCR portal and GOS system that the contracting authority should take into account for the optimal operation of the OCR system and accompanying systems.
- The tenderer prepares a proposal for data archiving.

**MANDATORY ANNEX → The tenderer shall attach documentation for the offered equipment/goods to the TENDER, showing the technical specifications of the offered goods. If the solution is not cloud-based, the tenderer must attach the minimum configuration of hardware and software server equipment to the tender.**

**If the tenderer has any comments, suggestions for changes, or concerns regarding the technical specifications or other sections of this documentation related to the public procurement, they may express them by posting questions on the public procurement portal under the relevant public procurement that has been published. (Asking questions, point 1.3 of this documentation).**

#### IV. OBRAZCI

- **PONUDBA (OBR-1)**
- **PONUDBENI PREDRAČUN (OBR-1A)**
- **PODATKI O PONUDNIKU IN PODIZVAJALCIH OZ. IZVAJALCIH V SKUPNEM NASTOPU (OBR-2)**
- **IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN NEOBTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV (OBR-3)**
- **IZJAVA PODIZVAJALCA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN NEOBTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV (OBR-3A)**
- **IZJAVA O IZPOLNJEVANJU TEHNIČNE IN STROKOVNE SPOSOBNOSTI (OBR-4)**
- **POTRDILO NAROČNIKA (OBR-4A)**
- **VZOREC POGODBE (OBR-5)**
- **IDENTIFIKACIJA PONUDNIKA/POSLOVNEGA PARTNERJA (KYC OBRAZEC) oz. IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA (OBR-6)**
- **IZJAVA PONUDNIKA O SPOŠTOVANJU KODEKSA RAVNANJA POSLOVNIH PARTNERJEV SKUPINE LUKA KOPER (OBR-7)**
- **OBRAZEC ESPD V ELEKTRONSKI OBLIKI** (za vsak gospodarski subjekt, ki bo vključen v izvedbo javnega naročila; glej tč. 3.1)
- **ZAHTeva PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO (OBR-8)**

**PONUDBA**

št. ponudbe: \_\_\_\_\_  
št. javnega naročila: **JN 49/2025**

1. Naročnik: **LUKA KOPER, d.d., Vojkovo nabrežje 38, 6501 KOPER**

2. Predmet naročila: **OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT**

3. Ponudnik: \_\_\_\_\_

4. Ponudbene vrednosti

Predračunska cena (brez DDV): \_\_\_\_\_ EUR (*vpišete vrednost iz ponudbenega predračuna*)

Na predračunsko ceno dajemo \_\_\_\_ % popusta.

**Ponudbena cena brez DDV**


**EUR**

Ponudbena cena z DDV

EUR

Ponudbena cena vključuje vse stroške in dajatve v zvezi z izvedbo naročila.

Pokritost vsebinsko-tehničnih zahtev (Pvseb) \_\_\_\_\_ (navesti št. vsebinsko-tehničnih zahtev iz obrazca OBR 1b z oznako »M« (merilo), ki jih ponuja ponudnik v ponudbi).

Poreklo blaga: \_\_\_\_\_ (*ustrezno dopolnite*)

5. Ponudba velja za celotno naročilo, v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, ki je priloga te ponudbe.
6. Cena je fiksna za predmet naročila iz ponudbe.
7. Ponudba velja še 120 dni po roku za prejem ponudbe.
8. Naročilo se obvezujemo izvesti skladno z zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.
9. Dobavni roki
  - 9.1 Rok za izdelavo načrta umestitve predvidene opreme za potrebe izdelave projektne dokumentacije za gradnjo objekta in sicer projektne dokumentacije za pridobitev gradbenega dovoljenja (DGD) in za izvedbo (PZI), ki ju je naročil naročnik ločeno, je 40 koledarskih dni od podpisa pogodbe
  - 9.2 Rok za dobavo, montažo, testiranje in prevzem za prvo fazo (testni OCR portal) je 30.11.2025.
  - 9.3 Rok za dobavo, montažo, testiranje in prevzem druge faze (postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke) je 15.10.2027 oz. 30 koledarski dni od zaključene gradnje objekta (kar nastopi kasneje)

10. Finančni pogoji – smo seznanjeni in soglašamo s finančnimi pogoji navedenimi v vzorcu pogodbe.
11. Javno naročilo bomo izvedli tako, kot je navedeno v ponudbi in ga ne bomo prenesli na drugega izvajalca. Naročnika bomo nemudoma obvestili in mu sporočili s katerimi podizvajalci sodelujemo, sicer smo naročniku dolžni poravnati stroške ali ostalo škodo, ki mu nastane zaradi nepravočasnega obvestila.
12. Izjavljamo, da smo pred oddajo naročila podrobno preučili dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, tako da smo vsemi značilnostmi in specifikami seznanjeni in da se z njo v celoti strinjamo. Na morebitne pomanjkljivosti v popisu/obsegu naročila smo naročnika opozorili. Naknadno iz tega naslova ne bomo uveljavljali nikakršnih zahtevkov.
13. Naročniku bomo predložili instrument finančnega zavarovanja skladno z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila.

Datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik

Kraj: \_\_\_\_\_

Žig

\_\_\_\_\_  
(ime priimek in podpis  
pooblaščen osebe)

Priloge:

- Priloga 1: Ponudbeni predračun (OBR-1A)
- Priloga 2: Tehnične zahteve (OBR-1B) (izpolnjena excell datoteka)

**Ponudbeni predračun**
**JN 49/2025 OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT**

	<b>Obseg storitev</b>	<b>Enota</b>	<b>količina</b>	<b>Cena na enoto v EUR brez DDV</b>	<b>Vrednost v EUR brez DDV</b>
1.	Dobava in postavitve testnega OCR portala (prva faza)	kos	1		
2.	Dobava in postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke (druga faza)	kos	1		
3.	Vzdrževanje sistema (za obdobje deset (10) let)	Vzdrževanje za en mesec	120		
<b>Skupaj v EUR brez DDV</b>					*

(\*vrednost, ki jo ponudnik vpiše na obrazec Ponudba OBR-1, »Ponudbena cena brez DDV«)

**Vse cene so izražene v evrih.**

**Cene so obračunane in zaokrožene na dve (2) decimalni mesti natančno.**

Datum:

Kraj:

Žig

Ponudnik:

(Ime, priimek in podpis pooblaščen osebe)

## PODATKI O PONUDNIKU IN PODIZVAJALCIH OZ. IZVAJALCIH V SKUPNEM NASTOPU

### 1. PONUDBA

Ponudbo za izvedbo javnega naročila JN 49/2025 »OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT« dajemo (se označi z X):

- ☐ Samostojno  
☐ S podizvajalci  
☐ Skupno ponudbo

### 2. PODATKI O PONUDNIKU

#### 2.1 Podatki o ponudniku

Popolna firma ponudnika	
Naslov ponudnika	
Zakoniti zastopnik oziroma pooblaščen oseb ali več pooblaščenih oseb za podpis pogodbe	
Možnost digitalnega podpisovanja pogodbe s kvalificiranim digitalnim potrdilom <sup>1</sup> vseh pooblaščenih oseb za podpis pogodbe	DA / NE
Matična številka	
Identifikacijska številka za DDV	
Številka transakcijskega računa	
Naziv in naslov banke:	
BIC/SWIFT	
Telefon**	
e-naslov**	
Število zaposlenih	
Predstavnik prodajalca (ime priimek, e-pošta, tel./gsm)*	

\* podatek za pogodbo, \*\* podatek za objavo na portalu javnih naročil v primeru izbora

<sup>1</sup> Glej Uredbo (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES ([Uredba - 910/2014 - EN - e-IDAS - EUR-Lex](#)).



## 2.2 Ponudba s podizvajalci – podatki o podizvajalcih

Ponudniki točko 2.2. izpolnijo v primeru, da bodo pri izvedbi javnega naročila sodelovali s podizvajalci.

Pri javnem naročilu z oznako JN 49/2025 bomo sodelovali z naslednjimi podizvajalci:

Št.	Popolna firma podizvajalca, naslov, pooblaščen oseb, matična številka, identifikacijska številka za DDV	Opis dela izvedbe naročila, ki ga bo izvedel podizvajalec	Zahteva neposredna plačila DA/NE	Količina (%) od celote glede na vrednost prevzeta dela javnega naročila
1.				
2.				
3.				

Opomba: V kolikor ponudnik nastopa z večjim številom podizvajalcev, v ponudbi priloži zahtevane podatke v tabeli z enakovredno vsebino. Dodatni list mora biti podpisan in žigosan s strani ponudnika, prav tako mora biti razvidno, da so podatki podani za predmetno javno naročilo.

## 2.3 Skupna ponudba

Ponudniki točko 2.3 izpolnijo v primeru, da so predložili skupno ponudbo.

Pri javnem naročilu z oznako JN 49/2025 sodelujemo naslednji ponudniki:

Št.	Popolna firma so-ponudnika, naslov, pooblaščen oseb, matična številka, identifikacijska številka za DDV, e-naslov**, tel.**	Opis dela izvedbe naročila, ki ga bo izvedel so - ponudnik	Količina (%) od celote glede na vrednost prevzetega dela javnega naročila
1.			
2.			
3.			

Datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik

Kraj: \_\_\_\_\_

Žig

(ime priimek in podpis pooblaščen osebe)

**IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN NEOBSTOJU RAZLOGOV  
ZA IZKLJUČITEV**

Ponudnik/partner: \_\_\_\_\_

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- a) nad nami ni začet postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, naša sredstva ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, naše poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se nad nami ni začel postopek in ni nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;
- b) na dan ko poteče rok za prejem ponudb, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz 110. člena ZJN-3 (Razlog za izključitev iz alineje a) 4. odstavka 75. člena ZJN-3);
- c) smo vpisani v poslovni register, registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila in jo prevzemamo v ponudbi, in sicer za dejavnost \_\_\_\_\_;
- d) na dan oddaje ponudbe nimamo blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 180 dneh pred rokom za prejem ponudb pa nismo imeli nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 10 zaporednih dni;
- e) v zadnjih treh poslovnih letih, za katera so že javno objavljeni bilančni podatki (v primeru poslovanja manj kot 3 leta, v obdobju, odkar poslujemo) smo imeli povprečni letni čisti prihodek od prodaje vsaj v višini ponudbene vrednosti (brez DDV) za del posla, ki ga prevzemamo. Naš povprečni letni čisti prihodek od prodaje v obdobju zadnjih treh poslovnih let je znašal: \_\_\_\_\_ EUR;
- f) imamo zadnjo aktualno bonitetno oceno po pravilih Basel II vsaj SB6 oz. tej oceni primerljivo oceno, skladno z določbami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila;
- g) se na nas in na vse osebe, subjekte ali organe iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, ne nanaša prepoved iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili dodatna zahtevana dokazila o izpolnjevanju zgoraj navedenih pogojev.

Datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik/partner

Kraj: \_\_\_\_\_

Žig

\_\_\_\_\_  
(ime priimek in podpis  
pooblaščenih oseb)

**IZJAVA PODIZVAJALCA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA SODELOVANJE IN  
NEOBSTOJU RAZLOGOV ZA IZKLJUČITEV**

Podizvajalec: \_\_\_\_\_

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- a) nad nami ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, naša sredstva ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, naše poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene, v skladu s predpisi druge države se nad nami ni začel postopek in ni nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;
- b) na dan ko poteče rok za prejem ponudb, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz 110. člena ZJN-3 (Razlog za izključitev iz alineje a) 4. odstavka 75. člena ZJN-3);
- c) smo vpisani v poslovni register, registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila in jo prevzemamo v ponudbi, in sicer za dejavnost \_\_\_\_\_;
- d) na dan oddaje ponudbe nimamo blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 180 dneh pred rokom za prejem ponudb pa nismo imeli nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 10 zaporednih dni;
- e) v zadnjih treh poslovnih letih, za katera so že javno objavljeni bilančni podatki (v primeru poslovanja manj kot 3 leta, v obdobju, odkar poslujemo) smo imeli povprečni letni čisti prihodek od prodaje vsaj v višini ponudbene vrednosti (brez DDV) za del posla, ki ga prevzemamo. Naš povprečni letni čisti prihodek od prodaje v obdobju zadnjih treh poslovnih let je znašal: \_\_\_\_\_ EUR;
- f) se na nas in na vse osebe, subjekte ali organe iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, ne nanaša prepoved iz prvega odstavka člena 5.k Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili dodatna zahtevana dokazila o izpolnjevanju zgoraj navedenih pogojev.

Datum: \_\_\_\_\_

Podizvajalec

Kraj: \_\_\_\_\_

Žig

\_\_\_\_\_  
(ime priimek in podpis  
pooblaščenih oseb)

**IZJAVA O IZPOLNJEVANJU TEHNIČNE IN STROKOVNE SPOSOBNOSTI**

Izjavljamo, da imamo zagotovljene vse potrebne tehnične zmogljivosti (npr. *proizvodnjo, mehanizacijo, opremo, itd.*) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, pravili stroke ter predpisi in standardi s področja predmeta naročila. Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili morebitna dodatna zahtevana dokazila o zagotavljanju tehničnih zmogljivosti.

Podatki o referenčnih poslih:

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so spodaj navedeni podatki o referenčnem naročilu resnični. Na podlagi poziva bomo naročniku v določenem roku predložili morebitna dodatna zahtevana dokazila o uspešni izvedbi navedenega referenčnega naročila.

	REFERENČNI POSEL I	REFERENČNI POSEL II
Ime referenčnega posla		
Naročnik		
Dobavitelj		
Podizvajalec (v kolikor je gospodarski subjekt nastopal kot podizvajalec)		
Datum izvedbe posla (mesec, leto)		
Kraj izvedbe posla/lokacija dobave (znotraj držav Evropske Unije)		
Vrednost celotnega posla v EUR (brez DDV)		
Vrednost dela posla s katerim se izkazuje izpolnjevanje pogoja tehnične in strokovne sposobnosti (reference) v EUR (brez DDV)		
Delež podizvajalca, v kolikor je nastopal kot podizvajalec, glede na vrednost v %		
Opis vsebine posla		

--	--	--

**Opombi:**

- v kolikor prednastavljene tabele na obrazcu ne zadostujejo za navedbo vseh referenčnih poslov, ponudnik izpolni in priloži več obrazcev OBR-4,
- če ponudnik ne želi razkriti dejanskih vrednosti svojih poslov, lahko ponudnik navede na obrazec OBR-4 in OBR-4A, da izpolnjuje najmanjšo zahtevano vrednost posameznega posla.

Priloga: POTRDILO NAROČNIKA ZA VSAKO IZMED IZKAZANIH REFERENC (tj. obrazec OBR-4A).

V kolikor je gospodarski subjekt pri izvedbi referenčnega posla nastopal kot podizvajalec, mora predložiti:

- potrdilo naročnika (obrazec OBR-4A) podpisano s strani končnega naročnika ali
- potrdilo naročnika (obrazec OBR-4A) podpisano s strani naročnika podizvajalca, kateremu pa mora predložiti še potrjene reference končnega naročnika naročniku podizvajalca.

Vsebina potrdila naročnika mora biti skladna z vzorcem (tj. obrazec OBR-4A iz te dokumentacije).

V kolikor gospodarski subjekt izkazuje referenčno naročilo z opravljenim naročilom za naročnika Luka Koper, d.d., mu ni potrebno prilagati Potrdila naročnika. Naročnik bo iz lastnih evidenc preverjal izpolnjevanje zahtevanih pogojev. Priporočljivo je, da ponudnik vseeno preveri pri naročniku ali mu bo tako referenčno delo potrdil.

Datum: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_

Žig

Ponudnik

\_\_\_\_\_  
(ime priimek in podpis  
pooblaščen osebe)

**POTRDILO NAROČNIKA**

Naročnik:

.....

predmet naročila:

.....,

ki se je izvedlo ..... (mesec, leto – od – do)

v skupni vrednosti ..... EUR brez DDV,

**potrjuje**, da je izvajalec/dobavitelj naročila

.....

**naročilo izvedel pravočasno in kvalitetno.**

V okviru tega posla je bilo dobavljeno naslednje blago (dodati opis iz katerega bo izhajalo izpolnjevanje pogojev glede referenc):

.....

.....

.....

.....

Kontaktna oseba naročnika, pri katerem se lahko dobijo dodatne informacije:

.....,

tel.: ....., e-pošta .....

Podpisnik potrdila naročnika ..... (navesti ime in priimek)

Funkcija oz. delovno mesto podpisnika potrdila pri naročniku .....  
(navesti funkcijo)

Datum:

Žig:

Podpis:

.....

.....

.....

*Opomba: Ponudnik lahko kot dokazilo po tem obrazcu priloži tudi druga ustrezna potrdila, ki jih je z namenom sodelovanja v postopkih javnega naročanja pridobil v drugih postopkih, v kolikor so iz potrdil razvidni vsi podatki, navedeni v tem obrazcu.*

**VZOREC POGODBE (Model contract)**

LUKA KOPER, pristaniški in logistični sistem, delniška družba, Vojkovo nabrežje 38, 6000 KOPER, ki jo zastopata predsednik uprave \_\_\_\_\_ in član uprave \_\_\_\_\_  
(kot NAROČNIK)  
Identifikacijska številka za DDV: SI 89190033  
Matična št.: 5144353000

in

\_\_\_\_\_ (naziv izvajalca), \_\_\_\_\_ (naslov izvajalca), ki ga zastopa \_\_\_\_\_ (pooblaščen zastopnik izvajalca za podpis pogodbe)  
(kot IZVAJALEC)  
Identifikacijska številka za DDV: \_\_\_\_\_  
Matična št.: \_\_\_\_\_

sklepata naslednjo

**P O G O D B O št. JN 49/2025 / ISPKT24/ 45- \_\_\_\_\_****I. Uvodne določbe****1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- je naročnik izvedel postopek oddaje javnega naročila »»OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT« (v nadaljevanju: javno naročilo) po postopku \_\_\_\_\_ z interno oznako 49/2025 (obvestilo o naročilu je bilo dne \_\_\_\_\_ objavljeno na portalu javnih naročil);
- je izvajalec naročniku predložil ponudbo št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, ki je priloga št. 1 k tej pogodbi (v nadaljnjem besedilu: ponudba);
- je naročnik na podlagi odločitve objavljene na portalu javnih naročil javno naročilo oddal ponudniku \_\_\_\_\_;
- to pogodbo sklepata z namenom določiti pogoje in način izvedbe predmeta javnega naročila;
- **(OPCIJA: pride v poštev le, če več izvajalcev odda skupno ponudbo)** so izvajalci kot partnerji dne \_\_\_\_\_ sklenili \_\_\_\_\_ (v nadaljnjem besedilu: konzorcijska pogodba), ki ureja razmerja med partnerji ter razdelitev del in odgovornosti med njimi. Konzorcijska pogodba je priloga in sestavni del te pogodbe. V okviru konzorcijske pogodbe je glavni partner \_\_\_\_\_, ostali gospodarski subjekti in sicer \_\_\_\_\_ so partnerji. V nadaljevanju te pogodbe se za glavnega partnerja in partnerje uporablja izraz skupni izraz izvajalec. Izvajalci iz konzorcijske pogodbe solidarno in neomejeno odgovarjajo naročniku za izvedbo te pogodbe in izvedbo del ter storitev, ki so potrebne za njeno popolno izpolnitev.



## **II. Predmet pogodbe**

### **2. člen**

Predmet te pogodbe je »OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT«, ki zajema:

- prvo fazo: postavitve testnega OCR portala na obstoječo vhodno točko Luke Koper,
- drugo fazo: postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke za tovornjake s sistemom za prepoznavanje tovornjakov in kontejnerjev (OCR),
- vzdrževanje dobavljene opreme za obdobje deset (10) let po prevzemu druge faze.

Podrobnejša vsebina in obseg predmeta te pogodbe, sta opisana v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila in ponudbi izvajalca in sta sestavni del te pogodbe.

V primeru neskladja med pogodbo, dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila in ponudbo se upoštevajo določila te pogodbe.

## **III. Obveznosti izvajalca**

### **3. člen**

Izvajalec se zaveže delo oziroma storitve, ki so predmet te pogodbe, izvesti skladno s:

- to pogodbo,
- specifikacijo naročila oziroma dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila in njenimi prilogami,
- ponudbo izvajalca,
- veljavnimi relevantnimi predpisi, standardi in zakonodajo.

### **4. člen**

Izvajalec izjavlja in se zavezuje:

- da je pred oddajo ponudbe preučil dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, je z njeno vsebino seznanjen in nima dodatnih vprašanj, vezanih na predmet pogodbe,
- da si je pred začetkom del površine oz. lokacije, kjer se bo postavitve opreme izvajala, ogledal in jih s profesionalno skrbnostjo preučil, tako da je z deloviščem in vsemi njegovimi značilnostmi in specifikami v celoti seznanjen,
- delo opraviti v celoti, solidno in kvalitetno s skrbnostjo dobrega strokovnjaka ter v skladu z določbami te pogodbe, pravili stroke, strokovno usposobljenim osebjem in v skladu z zakonskimi predpisi in veljavnimi standardi,
- delo opraviti tako, da ne bo ogrožen ali moten delovni proces pri naročniku,
- da brez naročnikovega izrecnega soglasja za skladiščenje materiala, potrebnega za izvedbo del iz te pogodbe, izvajalec ne bo zasedal naročnikovih površin, na katerih se izvaja naročnikov delovni proces, pri čemer izvajalec za zastoje iz tega naslova ni upravičen do nobenih dodatnih stroškov ali podaljševanja rokov,
- da bodo vgrajeni materiali in oprema brez stvarnih in pravnih napak in bodo ustrezali predpisom in standardom, ki veljajo v Republiki Sloveniji, v nasprotnem bo na lastne stroške in na lasten riziko nemudoma odstranil neustrezen material/opremo in/ali saniral neustrezno izvedeno delo na način, ki bo ustrezal pravilom stroke,
- pred samim pričetkom izvedbe postavitve opreme predložiti naročniku na vpogled predpisana dokazila o ustreznosti opreme in opis tehnologije izvedbe del,
- pred prevzemom posamezne storitve (prevzemom prve faze oz. druge faze) izročiti naročniku

vso potrebno dokumentacijo za prevzem oziroma v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila zahtevano dokumentacijo;

- samostojno skrbeti in izvajati na delovišču vse varnostne ukrepe tako za delavce kot za naprave in material po veljavni zakonodaji in skleniti z naročnikom Sporazum o ukrepih zagotavljanja varnosti, sicer za posledice opustitve prevzema popolno materialno in kazensko odgovornost,
- da bo pred začetkom del delovišče ustrezno uredil in zavaroval ter morebitna nevarna dela prijavil Inšpektoratu RS za delo, če taka dela obstajajo,
- da bo pred začetkom del izdelal in naročniku predložil terminski načrt izvedbe dobave in vgradnje opreme ter implementacije programske rešitve (upoštevajoč v ponudbi predložen informativni terminski načrt dobave in vgradnje opreme ter implementacije programske rešitve);
- da bo pred pričetkom del na podlagi pisne prošnje, organizacijski enoti, ki je pristojna za varovanje pristanišča za svoje zaposlene in za zaposlene morebitnih svojih podizvajalcev (na svoje stroške) uredil dovolilnice za vstop na območje koprskega pristanišča,
- da bo za vstop z osebnim vozilom na območje koprskega pristanišča plačal uporabo cest v skladu z Luškim cenikom (<https://luka-kp.si/slo/cenik-in-splosni-pogoji>),
- pri svojem delu spoštovati vsa pravila o redu, ki veljajo v Luki Koper d.d. (<https://luka-kp.si/slo/varnost-v-pristaniscu>),
- da bo po koncu izvedbe postavitve opreme (prve oz. druge faze) poskrbel za odstranitev morebitnih odpadkov in da so vsi odpadki odstranjeni in odloženi skladno z veljavnimi predpisi, sicer je naročniku odgovoren za vso škodo, ki bi jo naročnik utrpel zaradi tega oz. ima naročnik, če odpadkov ne odstrani izvajalec, pravico odstraniti odpadke na stroške izvajalca, naročnik pa terjatev na povračilo stroškov odstranitve odpadkov oziroma škode z enostransko pobotno izjavo pobota s terjatvami, ki jih ima izvajalec do naročnika. Skrb za odstranitev odpadkov vključuje tudi obveznost izvajalca, da bo za prevoz nastalih odpadkov angažiral ustrezno usposobljenega in pooblaščenega prevoznika,
- da bo v kolikor bodo pri izvajanju storitev nastali odpadki, katerih lastnik je naročnik, bo pred odvozom odpadkov iz območja pristanišča naročniku posredoval podatke za kreiranje evidenčnega lista (pooblaščen prevoznik, pooblaščen prevzemnik, vrsta odpadka, ocenjena količina odpadka) in poskrbel, da bo naročnik prejel potrjen evidenčni list o predaji odpadkov,
- kadarkoli omogočiti naročniku vpogled v izvajanje pogodbenih del in upoštevati njegova navodila o posameznih vprašanjih,
- da bo pred prevzemom postavljenega testnega sistema oz. postavljene ostale opreme vhodno-izhodne točke izročil naročniku vso potrebno dokumentacijo o kvaliteti izvedenih del;
- da bo vzdrževal postavljeno opremo ves čas dogovorjenega obdobja skladno s pogodbo, tako da bo zagotovljeno nemoteno delovanje opreme/sistema in zagotovljene vse funkcionalnosti opreme oz. sistema iz ponudbe in Specifikacije naročila;
- sprotno obveščati naročnika o vseh okoliščinah, ki bi ovirale, otežile ali podražile realizacijo izvedbe del.

#### **IV. Obveznosti naročnika**

##### **5. člen**

Naročnik je pred pričetkom del dolžan izvajalcu za potrebe izvedbe vseh del za čas izvedbe del priskrbeti na svoj račun tudi:

1. projekte oziroma načrte za izvedbo del, v kolikor ti obstajajo,
2. pot za prost dovoz k lokaciji izvajanja postavitve in odvoz od lokacije,
3. uporabo zemljišča za čas izvedbe postavitve.

#### **V. Izvedba s podizvajalci**

## 6. člen

Izvajalec pri izvedbi predmetnega javnega naročila, v kolikor bo del storitve izvedel s podizvajalci, jamči in se zaveže:

- da bodo njegovi podizvajalci dela opravljali vestno, pošteno in skladno z določili iz te pogodbe, veljavnimi zakonskimi predpisi ter pravili stroke,
- da v razmerju do naročnika izvajalec odgovarja za podizvajalce glede izvedbe in kakovosti del, ki so predmet te pogodbe,
- da bo v pogodbe, ki jih bo sklenil s podizvajalci, vnesel določila, na podlagi katerih bodo podizvajalci, če bodo od naročnika zahtevali neposredno plačilo terjatve, ki bi jo imeli do glavnega izvajalca v zvezi s predmetom te pogodbe, naročniku izročili vso dokumentacijo o opravljenih delih in o obstoju terjatve do glavnega izvajalca in zlasti da bodo naročniku izročili vse izvirnike dokumentacije.

## 7. člen

Izvajalec s podpisom te pogodbe potrjuje, da je seznanjen z definicijo pojma podizvajalec po ZJN-3.

Izvajalec bo dela oziroma storitve izvajal sam ali s podizvajalci, ki jih je navedel v ponudbi (v primeru, da je v ponudbi navedel podizvajalce).

Izvajalec se zavezuje, da bo o spremembah, vezanih na podizvajalce (zlasti sprememba podatkov, zamenjava podizvajalcev, izključitev podizvajalcev, naknadna nominacija podizvajalcev), v skladu s tretjim odstavkom 94. člena ZJN-3 obvestil naročnika in pridobil pisno soglasje naročnika. Naročnik izda oziroma zavrne soglasje v skladu s četrtem odstavkom 94. člena ZJN-3.

V primerih iz prejšnjega odstavka tega člena mora izvajalec naročniku najkasneje v petih dneh po nastali spremembi predložiti vsaj:

- kontaktne podatke in zakonite zastopnike (novih) predlaganih podizvajalcev,
- vse obrazce predvidene za podizvajalce v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, vključno izpolnjenimi enotnimi evropskimi dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila (ESPD) za nove podizvajalce, v kolikor so bili ti zahtevani v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila,
- izjavo podizvajalca o načinu plačila in po potrebi pooblastilo za pridobitev podatkov iz uradnih evidenc za nove podizvajalce.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, za katerega ni dal pisnega soglasja, lahko odstopi od pogodbe.

## 8. člen

Neposredno plačilo podizvajalcu zavezuje naročnika in izvajalca samo, če posamezni podizvajalec zahteva neposredno plačilo v skladu s petim odstavkom 94. člena ZJN-3 ter predloži pisno soglasje, da naročnik namesto izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do izvajalca. V tem primeru je podizvajalec upravičen do plačila od naročnika, izvajalec pa s podpisom te pogodbe izrecno pooblašča naročnika ter soglaša, da na podlagi potrjenega računa oz. situacije namesto njega poravnava terjatev podizvajalca, ki zahteva neposredno plačilo, do izvajalca, naročnik pa to pooblastilo sprejema in soglaša s takšnim načinom plačila ter se zavezuje, da bo namesto izvajalca poravnal podizvajalčevo terjatev do izvajalca. Za izvedbo neposrednega plačila bo izvajalec vsakemu svojemu računu oziroma situaciji priložil račun oziroma situacijo podizvajalca, ki jo je izvajalec predhodno potrdil.

Neposredna plačila naročnika morebitnim podizvajalcem se lahko opravijo največ do višine zneska naročnikove obveznosti, ki je v vsakem trenutku priznan za podizvajalčevo delo na tej pogodbi ter izvajalcu še neplačan. Če naročnik nima zapadlih obveznosti do izvajalca (ker je izvajalcu izvedeno delo že plačal ali je uveljavljal kakršnekoli nasprotne zahtevke, ki odlagajo plačilo ali zmanjšujejo terjatev izvajalca), podizvajalec ni upravičen zahtevati neposrednega plačila od naročnika in mora izvajalec sam urediti razmerje do podizvajalca.

Izvajalec v celoti odgovarja za vse posledice in škodo, ki bi naročniku utegnili nastati, če bi vrednost del podizvajalcev, skupaj z deli izvajalca, presegala pogodbeno vrednost, ki jo je na podlagi te pogodbe naročnik dolžan plačati izvajalcu za izvedena dela oziroma storitve. Morebitni stroški in škoda, ki bi naročniku tako lahko nastala, se odštejejo od celotne pogodbene vrednosti in jo naročnik lahko poračuna s svojo obveznostjo do izvajalca.

Ko naročnik poravna podizvajalčevo terjatev, ki jo ima do glavnega izvajalca, se obveznost naročnikovega plačila do glavnega izvajalca zmanjša za podizvajalcu izplačani znesek.

Naročnik v razmerju do podizvajalca v zvezi z izvedenimi deli in zapadlimi računi, ki jih je podizvajalec predložil v plačilo glavnemu izvajalcu, ni dolžan plačati zamudnih obresti in drugih stranskih terjatev vključno s penali, ampak ostane ta obveznost izključno na glavnemu izvajalcu.

## 9. člen

Naročnik lahko zadrži plačilo podizvajalčeve terjatve:

- dokler mu ni izročena vsa dokumentacija o opravljenih delih in o obstoju terjatve do glavnega izvajalca ter glavni izvajalec pisno potrdi terjatev podizvajalca,
- dokler predložena situacija ali račun za že opravljena dela ni potrjen s strani naročnika.

Naročnik ni dolžan razreševati sporov med izvajalcem in podizvajalci v zvezi z upravičenostjo in zapadlostjo njihovih terjatev. Če nastane med izvajalcem in podizvajalcem kakršenkoli spor glede tega, kdo je upravičen zahtevati določeno plačilo za še neplačana dela od naročnika, ali če plačilo za isto delo od naročnika zahtevata tako podizvajalec kot izvajalec, je naročnik upravičen zadržati plačilo terjatve za ta dela, tudi če je terjatev že zapadla, dokler izvajalec in podizvajalec spora ne rešita sporazumno oziroma naročniku ne predložita pravnomočne odločbe, zoper katero so bila izčrpana vsa razpoložljiva redna in izredna pravna sredstva. Izvajalec izrecno priznava, da naročnik v primerih iz tega odstavka ni v zamudi s plačilom terjatev do izvajalca in podizvajalca ter z zadržanjem plačila ne krši te pogodbe. Naročnik lahko izvrši pogodbeno pravico zadržati plačilo, dokler izvajalec in podizvajalec ne dosežeta dogovor ali sodišče odloči, kateri od njiju je upravičen do plačila.

Če nihče od podizvajalcev ne zahteva neposrednega plačila, je izvajalec naročniku dolžan v roku 60 dni od dneva naročnikovega plačila končnega računa oziroma situacije predložiti svojo pisno izjavo, da je poplačal vse podizvajalce, ki so neposredno povezani s predmetom javnega naročila, in pisne izjave podizvajalcev, da so plačilo prejeli. Če izvajalec ne izpolni te obveznosti, naročnik ravna v skladu s sedmim odstavkom 94. člena ZJN-3 in Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku.

## VI. Vrednost del in način plačila

### 10. člen

Skupna pogodbeno vrednost je določena na osnovi priložene ponudbe in znaša:

(z besedo \_\_\_\_\_ **EUR** evrov ...../100),

od tega znaša:

- vrednost postavitve testnega OCR portala na obstoječo vhodno točko Luke Koper: ..... EUR,
- vrednost postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke: ..... EUR,
- vrednost vzdrževanja za obdobje deset let od prevzema postavljene opreme iz predhodne alineje: ..... EUR. Vrednost vključuje vse stroške za izvedbo storitev vzdrževanja oziroma zagotavljanja vseh funkcionalnosti opreme/sistema, kot izhajajo iz te pogodbe in Specifikacije naročila.

Cene iz ponudbe so fiksne in nespremenljive, razen v primerih, ki jih dopuščajo veljavni predpisi ali so dogovorjeni s to pogodbo.

Cene iz prvega odstavka so cene brez davka na dodano vrednost, ki se obračuna v skladu z veljavno zakonodajo.

#### 11. člen

Storitve oz. dela po tej pogodbi se obračunavajo, kot opredeljeno v nadaljevanju:

- za izvedeno postavitve testnega OCR portala na obstoječo vhodno točko Luke Koper izvajalec izstavi račun po prevzemu le-tega; podlaga za izstavitve računa in priloga k računu je prevzemni zapisnik, podpisan s strani obeh pogodbenih strank;
- za izvedeno postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke izvajalec izstavi račun po prevzemu te opreme; podlaga za izstavitve računa in priloga k računu je prevzemni zapisnik, podpisan s strani obeh pogodbenih strank;
- storitve vzdrževanja postavljene opreme se obračunavajo mesečno, na podlagi vrednosti pavšala (mesečnega zneska) iz ponudbe. Izvajalec bo storitve obračunal mesečno, tj. do 5. dne od začetka posameznega meseca.

Naročnik bo obveznosti plačila poravnal z nakazilom na transakcijski račun izvajalca št. .... odprt pri ..... Rok za plačilo posameznega računa je 75 dni šteto od datuma opravljene storitve, ki bo razvidna iz izvajalčevega računa. V primeru zamude s plačilom pripadajo izvajalcu zakonske zamudne obresti.

\*

Pogodbeni stranki soglašata, da lahko naročnik po lastni presoji svoje obveznosti iz te pogodbe poravna tudi na katerekoli od sledečih načinov, pri čemer se vsi ti načini izpolnitve obveznosti štejejo za običajne ter predstavljajo utečeno poslovno prakso:

- z neposrednim plačilom podizvajalcem v skladu z 8. členom te pogodbe,
- z medsebojnim pobotom ali asignacijo v višini celotnega zneska obveznosti, ki jih ima izvajalec do naročnika ali do katerekoli od odvisnih in pridruženih družb iz skupine Luke Koper,
- do 30 % skupne pogodbene vrednosti z verižno kompenzacijo, na ta znesek se zamudne obresti ne obračunajo,
- z asignacijo ali kakršnimikoli drugimi načini izpolnitve obveznosti z drugimi družbami ali pravnimi subjekti, v kolikor pogodbeni stranki podpišeta ustrezne dokumente o takem plačilu v skladu z Obligacijskim zakonikom ali pa so taka soglasja že vključena v tej pogodbi,

- z nakazilom na izvajalčev transakcijski račun št. \_\_\_\_\_ odprt pri banki \_\_\_\_\_.

Poravnava s pobotom se izvrši na dan zapadlosti računa.

Izvajalec ne sme svoje denarne terjatve do naročnika prenesti na tretjo osebo brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.

## **VII. Roki in druge časovne obveznosti**

### **12. člen**

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da je izvajalec uveden v delo (za prvo in drugo fazo) z dnem sklenitve te pogodbe. Z izvajanjem vzdrževanja sistema je dolžan začeti takoj po prevzemu druge faze.

### **13. člen**

Izvajalec je seznanjen s tem, da je rok za izdelavo načrta umestitve predvidene opreme vhodno-izhodne točke za potrebe izdelave projektne dokumentacije za gradnjo objekta in sicer projektne dokumentacije za pridobitev gradbenega dovoljenja (DGD) in za izvedbo (PZI), ki ju je naročil naročnik ločeno, 40 koledarskih dni od podpisa te pogodbe, kar je časovno že upoštevano v rokih v nadaljevanju tega člena.

Izvajalec se obvezuje izvesti dela iz te pogodbe v rokih, kot sledi:

- prva faza - postavitve testnega OCR portala: najkasneje do 30.11.2025;
- druga faza - postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke: do 15.10.2027 oz. v 30 koledarskih dneh od zaključene gradnje objekta (kar nastopi kasneje)..

Izvajalec se obvezuje izvajati vzdrževanje vhodno-izhodne točke v obdobju 10 (deset) let od prevzema opravljenih storitev iz 2. alineje predhodnega odstavka tega člena (izvedene druge faze).

V izogib dvomu, v roku, ki je določen za izvedbo posameznih storitev drugega odstavka tega člena, je izvajalec dolžan izvesti vsa dela in izpolniti vse obveznosti, ki so potrebne za izvedbo posameznih storitev, ki so predmet te pogodbe, ter z naročnikom izvesti prevzem storitev (postavljene opreme) skladno z določili te pogodbe.

Pogodbeni stranki sta seznanjeni z dejstvom, da se predmetno naročilo sofinancira v okviru EU projekta z akronimom ACCESSMILE, ki je bil odobren v okviru programa Interreg SREDNJA EVROPA za sofinanciranje projektnih aktivnosti, med katerimi je predvidena tudi postavitve testnega OCR portala za cestni prevoz kontejnerjev, in sicer so aktivnosti, ki so vezane na postavitve testnega OCR portala KT, sofinancirane v višini 80% oz. do porabe proračuna, ki je za testni OCR portal predviden v projektu ACCESSMILE; zaradi tega mora biti testni OCR portal postavljen in operativen najkasneje do roka, ki je za postavitve določen v 1. alineji drugega odstavka tega člena pogodbe. V kolikor bo pri izvedbi postavitve testnega OCR portala s strani izvajalca nastala zamuda iz kateregakoli vzroka (razen v primeru višje sile ali razlogov v sferi naročnika, ki utemeljujejo izredno podaljšanje pogodbenega roka za izvedbo del postavitve testnega OCR portala), zaradi česar naročnik ne bo upravičen do sofinanciranih sredstev Evropske unije, je izvajalec dolžan povrniti naročniku škodo v višini predvidenih sofinanciranih sredstev Evropske unije.



#### 14. člen

Stranki se lahko sporazumno dogovorita za spremembo rokov za izvedbo del po tej pogodbi v naslednjih primerih:

- če je sprememba rokov za izvedbo del objektivno potrebna zaradi dodatnih del, izvedenih na podlagi pisne zahteve naročnika, zaradi katerih dokončanje pogodbenih del v predvidenem roku ni mogoče, ali
- iz drugih utemeljenih razlogov.

Šteje se, da izvedba del v predvidenem roku ni mogoča, če del zaradi dodatnih del v sprva dogovorjenem roku za izvedbo ne bi mogel izvesti skrben strokovnjak.

Na nastop in prenehanje okoliščin, ki lahko po tej pogodbi vplivajo na spremembo rokov za izvedbo, mora izvajalec nemudoma, vendar najkasneje v 2 (dveh) delovnih dneh od dneva, ko izve zanje, pisno opozoriti naročnika.

Če izvajalec iz kateregakoli razloga (utemeljenega ali neutemeljenega) zamuja pri izvajanju del, je o tem dolžan v 2 (dveh) delovnih dni od dneva, ko izve za zamudo ali njen vzrok, pisno obvestiti naročnika in ga zaprositi za podaljšanje roka. Ne glede na podano prošnjo izvajalca za podaljšanje roka mora izvajalec nadaljevati z izvajanjem pogodbenih del.

Pogodbeni stranki izrecno soglašata, da se pogodbeno dogovorjeni roki za zaključek pogodbeno dogovorjenih del lahko spremenijo zgolj sporazumno, naročnik pa nima nikakršne obveznosti ali dolžnosti privoliti v kakršnokoli podaljšanje roka. Sporazum o spremembi pogodbenega roka mora biti sklenjen v pisni obliki kot aneks k tej pogodbi.

#### 15. člen

Rok izvedbe se pod pogoji, dogovorjenimi v tem členu, samodejno in brez sklenitve aneksa k pogodbi podaljša zgolj v naslednjih primerih in za čas:

- v primeru nastopa okoliščin, ki predstavljajo višjo silo, in sicer za čas trajanja višje sile,
- v primeru, da izvajalec del ni mogel začeti ali izvajati iz razloga v sferi naročnika, in sicer za dneve, ko izvajalec del ni mogel izvajati (npr. zaradi izvajanja dejavnosti naročnika kot npr. vendar ne izključno pretovor in skladiščenje blaga).

Izvajalec mora, če iz upravičenih razlogov iz prejšnjega odstavka z deli ne bi mogel začeti ali nadaljevati, v roku enega delovnega dne od ugotovitve razloga o tem pisno obvestiti naročnika, s podajo objektivnih dokazov o njegovem obstoju, naročnik pa je dolžan upravičeni razlog pisno potrditi, sicer se šteje, da bi izvajalec z deli lahko začel ali nadaljeval in se na nemožnost opravljanja dela kasneje ne more več sklicevati.

Okoliščine, ki predstavljajo višjo silo po tem členu, pomenijo zlasti naravne katastrofe, stavke ali druge tovrstne motnje, dejanja javnih sovražnikov, vojne, bodisi napovedane ali ne, blokade, vstajo, nemire, epidemije, zemeljske plazove, potrese, neurja, udare strele, poplave, rušenje vodnih nasipov, motnje javnega reda, eksplozije, odločitve in dejanja oblastnih organov, motnje v prometu, motnje v telekomunikacijskem prometu in prometu, namenjenem računalniškim povezavam in katerikoli drug dogodek, ki ni pod nadzorom katerekoli stranke te pogodbe in ki ga ob primernem prizadevanju nobena stranka te pogodbe ne more odpraviti, preprečiti ali se mu izogniti.



Celotno obdobje nezmožnosti izvajanja del iz razlogov iz tega odstavka stranki zavedeta v prevzemnem zapisniku. Stranki se izrecno dogovorita, da izvajalec zaradi podaljšanja rokov iz razlogov, navedenih v tem členu, ni upravičen do spremembe pogodbene cene.

V primeru, da izvajalec ni mogel začeti ali izvajati del iz razloga v sferi naročnika, naročnik izvajalcu ni dolžan povrniti nikakršnega prikrajšanja.

#### 16. člen

Če naročnik med izvajanjem postavitve testnega portala/ostale opreme vstopno/izstopne točke ugotovi, da obstaja nevarnost, da bo nastopila zamuda izvajalca, izvajalec pa naročniku tega ne sporoči, niti ne predlaga podaljšanja roka izvedbe, naročnik o tem obvesti izvajalca in ga pozove, da pojasni potek del in pričakovano zamudo. Izvajalec mora naročniku v roku 3 (treh) dni odgovoriti na poziv in pojasniti, ali šteje, da zamuda ne bo nastala in kako bo zagotovil, da zamuda na stanje del in potek roka ne bo nastala, ali pa v istem roku zaprositi za podaljšanje del.

Če izvajalec odgovori, da zamuda pri postavitvi portala/opreme ne bo nastala, vendar kljub temu do nje pride, se šteje, da je izvajalec ravnal grobo malomarno in je naročnik upravičen do pogodbene kazni za zamudo postavitve testnega portala/postavitve ostale opreme vstopno/izstopne točke skladno z določili iz te pogodbe, povečane za 100%.

V primeru, da se stranki dogovorita za podaljšanje roka, naročnik ohrani pravico zahtevati pogodbeno kazen zaradi zamude za čas od poteka prvotno dogovorjenega roka za izvedbo predmeta pogodbe, razen če izvajalec izkaže, da zamuda ne izvira iz razlogov iz njegove sfere. V primeru dvoma se šteje, da razlogi za zamudo izhajajo iz sfere izvajalca.

Če pride do prekinitve pogodbenega dela na zahtevo naročnika, pripravi izvajalec poročilo o do tedaj opravljenem delu, ki ga potrdi naročnikov pooblaščen predstavnik. Naročnik prizna izvajalcu do tedaj nastale stroške v zvezi z izvajanjem dela, in sicer sorazmerno opravljenemu delu. Izvajalec je dolžan naročniku izročiti vso dokumentacijo, potrebno za pridobitev ustreznih dovoljenj. V primeru, da izvajalec navedene dokumentacije ne predloži v postavljenem roku, ima naročnik pravico odstopiti od pogodbe ter unovčiti instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

### VIII. Prevzem

#### 17. člen

Prevzem izvedene prve faze / izvedene druge faze se izvede s podpisom prevzemnega zapisnika posamezne faze, v katerem se natančno ugotovi predvsem:

- ali izvedena dela ustrezajo določilom te pogodbe, veljavnim zakonskim predpisom in pravilom stroke;
- kakovost izvedenih del in kakovost opreme ter pripombe v zvezi s tem;
- opredelitev del, ki jih je izvajalec dolžan ponovno izvesti, dokončati ali popraviti oziroma opredelitev elementov, ki jih je izvajalec dolžan zamenjati, ponovno vgraditi ipd.;
- druge pomembnejše ugotovitve;
- datum prevzema.

Naročnik je dolžan prevzeti od izvajalca predmet posamezne faze pod pogojem:

- da so izvršena vsa dela v kakovosti in količini, kakor so opredeljena s to pogodbo in dokumentacijo, na katero se pogodba sklicuje, in odpravljene vse pomanjkljivosti, ki so bile predhodno ugotovljene,

- da je naročniku predana vsa potrebna dokumentacija, ki jo kot tako opredeljuje zakon ali ta pogodba,
- da je naročniku predan instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku.

Če pogoji iz prejšnjega odstavka niso kumulativno izpolnjeni, naročnik ni dolžan prevzeti predmeta pogodbe in lahko prevzem zavrne. Če naročnik prevzem zavrne, se šteje, da izvajalec obveznosti ni izpolnil in se morebitna dotlej nastala zamuda z izpolnitvijo (v ožjem smislu) nadaljuje.

Naročnik bo po zaključku prve faze - postavitve testnega portala (po prevzemu te faze) izvedel testiranje delovanja testnega portala, in sicer bo testiranje trajalo predvidoma 3 mesece. V primeru, da bo testiranje uspešno (tj. bo naročnik ugotovil, da testni portal izpolnjuje vse naročnikove zahteve oziroma dosega zahtevano stopnjo zanesljivosti in izpolnjuje ostale kriterije glede testnega OCR portala, ki so navedeni v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila JN 49/2025), bo naročnik o tem izvajalcu izdal potrdilo.

V primeru, da bo naročnik pri preverjanju delovanja testnega OCR portala, kot je opredeljeno v predhodnem odstavku, ugotovil, da le-ta ne izpolnjuje vseh naročnikovih zahtev oziroma ne dosega zahtevane stopnje zanesljivosti in ne izpolnjuje ostalih kriterijev glede testnega OCR portala, ki so navedeni v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila JN 49/2025, si pridržuje pravico, da ne pristopi k izvedbi in realizaciji druge faze, tj. k fazi »Postavitev vhodno-izhodne točke«. V tem primeru bo to naročnik pisno sporočil izvajalcu. V tem primeru izvajalec iz tega naslova do naročnika nima nobenih zahtevkov, razen plačila postavitve testnega portala in izvajalčevih storitev, pravilno izvedenih do zaključka faze testiranja.

Če se ob prevzemu ugotovi, da dela niso opravljena v skladu z določili te pogodbe (nepravilna izpolnitev predmeta pogodbe, ki nastopi, če ni izpolnjen pogoj iz 1. ali 2. alineje drugega odstavka tega člena), lahko naročnik po lastni izbiri zavrne prevzem in določi izvajalcu primeren rok za izpolnitev pogodbenih obveznosti v skladu z določili te pogodbe ali pa prevzame predmet pogodbe z napakami in pri tem uveljavlja vse pravice, ki jih ima zaradi tega po tej pogodbi ali skladno z veljavno zakonodajo. Če naročnik določi primeren dodatni rok, stranki soglašata, da je primeren dodatni rok v trajanju največ 15 dni, lahko pa se tudi skrajša glede na okoliščine primera.

Po preteku dodatnega roka iz prejšnjega odstavka naročnik preveri, ali je bil predmet te pogodbe realiziran (pravilno izpolnjen) in:

- v kolikor je bil predmet realiziran (pravilno izpolnjen) in so bile vse napake odpravljene, naročnik predmet pogodbe prevzame,
- v kolikor naročnik ugotovi, da tudi po dodatnem roku niso izpolnjeni pogoji za prevzem, lahko po lastni izbiri zavrne prevzem izpolnitve in odstopi od pogodbe ali pa se odloči prevzeti predmet pogodbe; če se odloči prevzeti predmet pogodbe, lahko naročnik zaradi napak pri izpolnitvi uveljavi vse pravice, ki jih določa poglavje »Jamčevalni in/ali garancijski zahtevki« te pogodbe.

Če naročnik kljub obstoju ovir za prevzem predmet pogodbe prevzame, je prevzem del sicer opravljen, vendar zamuda izvajalca s tem ni odpravljena in traja še naprej, vse dokler izvajalec ne odpravi vseh nepravilnosti in izpolni vse druge pogoje za prevzem (zamuda v širšem smislu).

Pogodbeni stranki soglašata, da se v dvomu šteje, da naročnik prevzema ni opravil, razen če je v prevzemnem zapisniku izrecno navedeno, da naročnik izvedena dela prevzema ali v zapisniku ni ugotovljena nobena pomanjkljivost ali ovira za prevzem izvedenih del.

## **IX. Pooblaščene osebe**

## 18. člen

Naročnik pooblašča za svojega predstavnika g. \_\_\_\_\_, tel./gsm: \_\_\_\_\_, e-poštni naslov: \_\_\_\_\_, izvajalca pa bo zastopal g. \_\_\_\_\_, tel./gsm: \_\_\_\_\_, e-poštni naslov: \_\_\_\_\_.

Predstavnik naročnika predstavlja in zastopa naročnika v zvezi z vsemi opravili, potrebnimi za izvedbo pogodbe v obsegu določil te pogodbe, nima pa pooblastila za zastopanje glede opravil, ki presegajo vsebino te pogodbe ali za kakršenkoli dogovor, ki po vsebini pomeni spremembo pogodbe (vključno s podaljšanjem rokov, naročilom dodatnih del itd.).

Pogodbeni stranki sta dolžni pisno obvestiti nasprotno stranko o zamenjavi predstavnikov iz tega člena v roku treh (3) delovnih dni po zamenjavi.

## X. Pogodbene kazni in škoda

### 19. člen

Pogodbeni stranki s to pogodbo določata tudi pogodbene kazni, in sicer za naslednje primere:

(1) za zamudo pri postavitvi testnega OCR portala oz. za zamudo pri postavitvi ostale opreme vhodno-izhodne točke, (2) za zamudo pri postavitvi testnega OCR portala oz. za zamudo pri postavitvi ostale opreme vhodno-izhodne točke v širšem smislu, ki nastane zaradi napak (nepravilne izpolnitve), (3) za zamudo odzivnega časa za kritične napake, (4) za neizpolnitev in (5) za nedoseganje zahtevane zanesljivosti delovanja sistema.

#### (1) Pogodbena kazen za zamudo:

- če izvajalec zamudi z izvedbo postavitve testnega OCR portala iz kateregakoli vzroka, razen v primeru višje sile ali razlogov v sferi naročnika, dolguje naročniku 0,5 % od pogodbene vrednosti postavitve testnega OCR portala za vsak začetni dan zamude. Plačilo pogodbene kazni za zamudo iz te alineje ne sme presegati 10 % vrednosti postavitve testnega OCR portala. Pravica do pogodbene kazni za zamudo nastane na podlagi pogodbe in dejstva zamude, naročnik ni dolžan izvajalcu izjaviti, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni. Naročnik lahko pogodbeno kazen za zamudo uveljavlja, tudi če si ob sprejemu zamudne izpolnitve izvajalca pravice do pogodbene kazni ni izrecno pridržal. Kot dan izvedbe oz. dobave predmeta pogodbe za potrebe te določbe se šteje dan, ko je zapisniško sporazumno ugotovljen prevzem postavljenega testnega OCR portala;
- če izvajalec zamudi z izvedbo postavitvi ostale opreme vhodno-izhodne točke iz kateregakoli vzroka, razen v primeru višje sile ali razlogov v sferi naročnika, dolguje naročniku 0,5 % od pogodbene vrednosti postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke za vsak začetni dan zamude. Plačilo pogodbene kazni za zamudo iz te alineje ne sme presegati 10 % vrednosti postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke. Pravica do pogodbene kazni za zamudo nastane na podlagi pogodbe in dejstva zamude, naročnik ni dolžan izvajalcu izjaviti, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni. Naročnik lahko pogodbeno kazen za zamudo uveljavlja, tudi če si ob sprejemu zamudne izpolnitve izvajalca pravice do pogodbene kazni ni izrecno pridržal. Kot dan izvedbe oz. dobave predmeta pogodbe za potrebe te določbe se šteje dan, ko je zapisniško sporazumno ugotovljen prevzem postavljene ostale opreme vhodno-izhodne točke.

**(2) Pogodbena kazen za zamudo v širšem smislu:** če izvajalec pravočasno izvede pri postavitvi testnega OCR portala oz. postavitvi ostale opreme vhodno-izhodne točke, vendar s stvarnimi ali pravnimi napakami, ki so izvajalcu sporočene, je izvajalec dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen za čas, ki teče od notifikacije prve napake do odprave vseh napak, in sicer za vsak dan neodprave napak 0,5% vrednosti tiste postavitve, glede katere je v zamudi po tej alineji, skupno pa ne več kot 10% vrednosti tiste postavitve, glede katere je v zamudi po tej alineji. Kot dan notifikacije napake se šteje dan, ko je bilo izvajalcu odposlano sporočilo o napaki po elektronski pošti, ustno ali s priporočeno pošto, kot dan odprave napake pa dan, ko je zapisniško ugotovljeno, da so bile vse grajane napake odpravljene ali, če zapisniško ni ugotovljen dan odprave napak, dan, ko so bile vse napake dejansko odpravljene, postavljeni testni OCR portal oz. ostala oprema vhodno-izhodne točke pa ponovno v nemoteni uporabi naročnika.

Zamuda v širšem smislu po tej pogodbi zajema tudi odpravo vseh napak in pomanjkljivosti povezanih z dokumentacijo, ki jo mora izvajalec izročiti naročniku po tej pogodbi.

**(3) Pogodbena kazen za zamudo odzivnega časa za kritične napake:** če izvajalec zamudi odzivni čas v primeru kritične napake iz kateregakoli vzroka, razen v primeru višje sile ali razlogov v sferi naročnika, dolguje naročniku 10 % od mesečnega zneska vzdrževanja za vsako začeto uro zamude. Plačilo pogodbene kazni za zamudo iz te alineje ne sme presegati dvakratnika mesečnega zneska vzdrževanja. Pravica do pogodbene kazni za zamudo nastane na podlagi pogodbe in dejstva zamude, naročnik ni dolžan izvajalcu izjaviti, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni. Naročnik lahko pogodbeno kazen za zamudo uveljavlja, tudi če si ob sprejemu zamudne izpolnitve izvajalca pravice do pogodbene kazni ni izrecno pridržal. Kot trenutek izvedbe odprave napake za potrebe te določbe se šteje trenutek, ko je napaka odpravljena;

**(4) Pogodbena kazen za neizpolnitev:** če izvajalec iz kakršnega koli drugega razloga razen razlogov povzročenih s strani naročnika in razen višje sile ne izvede postavitve testnega OCR portala (prva faza) oz. postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke (druga faza) ali naročnik zamudne izpolnitve izvajalca ne sprejme ter nastane položaj neizpolnitve ima naročnik pravico do pogodbene kazni v višini 10% pogodbene vrednosti faze, ki ni izpolnjena. Če naročnik zahteva plačilo pogodbene kazni za neizpolnitev preneha izpolnitveni zahtevek in se šteje, da je naročnik odstopil od pogodbe. Vendar se v dvomu v primeru zamude izvajalca šteje, da naročnik uveljavlja pogodbeno kazen za zamudo in ne pogodbeno kazen za neizpolnitev, razen če naročnik izjavi drugače. Pogodbeno kazen za neizpolnitev lahko naročnik uveljavlja tudi v vseh drugih primerih, ko pride do razveze pogodbe zaradi odstopa od pogodbe zaradi zamude ali napak ali iz drugega razloga na strani izvajalca.

**(5) Pogodbena kazen za nedoseganje zahtevane zanesljivosti delovanja sistema:** če postavljeni sistem ne dosega zahtevane zanesljivosti delovanja, ki je določena v Specifikaciji naročila (tj. če je ugotovljena manjša zanesljivost od zahtevane, večji dnevni/mesečni/letni izpad od dovoljenega v okviru zagotavljanja delovanja sistema 24/7), iz kateregakoli vzroka, razen v primeru višje sile ali razlogov v sferi naročnika, dolguje naročniku 10 % mesečne vrednosti storitve vzdrževanja za vsakokratno nedoseganje zanesljivosti. Skupaj plačilo pogodbene kazni iz tega naslova ne sme presegati 10 % vrednosti letnega vzdrževanja. Pravica do pogodbene kazni nastane na podlagi pogodbe in dejstva nedoseganja stopnje zanesljivosti delovanja, naročnik ni dolžan izvajalcu izjaviti, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni.

Plačilo katerekoli pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od vseh jamčevalnih in/ali garancijskih obveznosti po tej pogodbi, kakor tudi ne od odškodninske odgovornosti, v kolikor škoda presega pogodbeno kazen.

Za višino izračunane pogodbene kazni, o čemer naročnik izvajalcu izstavi račun, se vzpostavi terjatev naročnika do izvajalca in se obveznost naročnika za znesek pogodbene kazni zmanjša oz. se z le-to pobota.

V primeru, da je naročniku zaradi zamude oziroma neizpolnitve izvajalca nastala škoda, ki presega pogodbeno kazen, je izvajalec poleg pogodbene kazni dolžan plačati tudi vse nastale stroške in povrniti škodo zaradi zamude oziroma neizpolnitve v višini, ki jo bo naročnik obračunal, tj. razlika do popolne odškodnine.

Vrednost vseh kazni iz tega člena lahko znaša največ 10 % skupne pogodbene vrednosti.

## 20. člen

Izvajalec je dolžan naročniku povrniti vso škodo, ki bi jo med izvajanjem del, ki so predmet te pogodbe, povzročil naročniku iz malomarnosti ali z naklepom. Škoda obsega tako navadno škodo, kakor tudi izgubljeni dobiček.

## XI. Zavarovanje

### 21. člen

Izvajalec se zaveže v roku osem (8) delovnih dni od podpisa te pogodbe kot jamstvo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po tej pogodbi in kot pogoj za veljavnost pogodbe, izročiti naročniku instrument finančnega zavarovanja, in sicer originalno nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo, unovčljivo na prvi poziv, izdano po Enotnih pravilih za garancije na poziv (EPGP, Revizija 2010) ali enakovredno kavcijsko zavarovanje zavarovalnice, v višini 10% seštevka vrednosti postavitve testnega portala OCR (postavka 1 iz priloge OBR-1A) z DDV in vrednosti postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke (postavka 2 iz priloge OBR-1A), z veljavnostjo vsaj še devetdeset (90) dni po predvidenem prevzemu postavljene ostale opreme vhodno-izhodne točke,.

V primeru podaljšanja pogodbenega roka za izvedbo postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke, je izvajalec dolžan naročniku v roku osem (8) delovnih dni od podpisa aneksa dostaviti ustrezno podaljšanje instrumenta finančnega zavarovanja, z veljavnostjo vsaj še devetdeset (90) dni po podaljšanem predvidenem prevzemu postavljene ostale opreme vhodno-izhodne točke.

Če izvajalec naročniku ne izroči instrumenta finančnega zavarovanja iz prvega odstavka tega člena, naročnik lahko, po lastni presoji, bodisi (i) brez kakršnih koli obveznosti do izvajalca odstopi od pogodbe, bodisi (ii) zadrži deset odstotkov (10 %) pogodbene vrednosti z DDV za čas iz prvega odstavka tega člena, ki se ne obrestuje. Določbe tega odstavka se smiselno uporabljajo tudi v primeru, če izvajalec ne predloži podaljšanja instrumenta finančnega zavarovanja skladno s prejšnjim odstavkom. Zadržano p  
ačilo se ne obrestuje.

Instrument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti naročnik lahko unovči, če izvajalec svojih obveznosti do naročnika ne izpolni skladno s pogodbo, v dogovorjeni kvaliteti, količini in roku, ter v primeru, da izvajalec ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti zaradi tega, ker se je nad njim začel postopek zaradi insolventnosti, ali v primeru, da izvajalec naročniku ne izroči instrumenta finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku.

Če naročnik unovči instrument finančnega zavarovanja, je dolžan izvajalec naročniku izdati najmanj enakovrstno zavarovanje do konca zgoraj določenega roka veljavnosti zavarovanja, sicer lahko naročnik kot zavarovanje v preostanku roka iz prvega odstavka tega člena skladno s tretjim odstavkom tega člena brezobrestno zadrži 10% (deset odstotkov) seštevka vrednosti postavitve testnega portala OCR (postavka 1 iz priloge OBR-1A) z DDV in vrednosti postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke (postavka 2 iz priloge OBR-1A).

## 22. člen

Izvajalec je odgovoren naročniku za morebitne napake in pomanjkljivosti na izvedenih delih (postavljeni opremi – izvedeni prvi fazi in drugi fazi), ves čas trajanja te pogodbe.

Jamčevalni in/ali garancijski rok za opravljena dela ter opremo znaša dve leti, šteto od izvršenega prevzema druge faze (tj. postavitve ostale opreme vhodno-izhodne točke).

Izvajalec se zavezuje v okviru jamčevalnega in/ali garancijskega roka odpraviti vse pomanjkljivosti na opremi ali pri delovanju opreme oz. pomanjkljivosti, ki so posledica nekvalitetno opravljenih del postavitve opreme. Napake oz. pomanjkljivosti je dolžan izvesti ob upoštevanju odzivnih časov in rokov, določenih v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila JN 49/2025.

## 23. člen

Kot jamstvo za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku izvajalec del v roku 8 delovnih dni od prevzema del naročniku, kot pogoj za uspešen prevzem del, izroči instrument finančnega zavarovanja, in sicer originalno nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo, unovčljivo na prvi poziv, izdano po Enotnih pravilih za garancije na poziv (EPGP, revizija 2010) ali enakovredno kavcijsko zavarovanje zavarovalnice, za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku, v vrednosti pet odstotkov (5%) skupne pogodbene vrednosti z DDV. Veljavnost instrumenta finančnega zavarovanja mora biti vsaj trideset (30) dni daljša od najdaljšega jamčevalnega in/ali garancijskega roka iz prejšnjega člena te pogodbe.

V primeru, da naročnik v jamčevalnem in/ali garancijskem roku odkrije in izvajalcu notificira napake, ki ne bodo odpravljene pred iztekom tega roka, je izvajalec dolžan podaljšati veljavnost instrumenta finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalnem in/ali garancijskem roku.

V kolikor izvajalec ne more zagotoviti instrumenta finančnega zavarovanja z veljavnostjo iz prvega odstavka tega člena, se naročnik strinja, da mu izvajalec predloži instrument finančnega zavarovanja s krajšo zapadlostjo, pod pogojem, da pred iztekom veljavnosti le-tega dostavi naročniku nov instrument finančnega zavarovanja. V kolikor vsaj 15 dni pred zapadlostjo instrumenta finančnega zavarovanja izvajalec ne dostavi naročniku novega oz. podaljšanega instrumenta finančnega zavarovanja, je naročnik upravičen obstoječi instrument unovčiti. Tako pridobljeni znesek zadrži naročnik do izteka jamčevalnega in/ali garancijskega roka iz te pogodbe in se ne obrestuje.

Naročnik lahko unovči instrument finančnega zavarovanja za odpravo napak v jamčevalni in/ali garancijski dobi, v kolikor izvajalec ne odpravi katerekoli napake ali reklamacije na način, določen v členih poglavja »Jamčevalni in/ali garancijski zahtevki« te pogodbe, ali če se je nad izvajalcem začel postopek zaradi insolventnosti.

## **XII. Jamčevalni in/ali garancijski zahtevki**

### 24. člen



Izvajalec je v času garancijskega roka dolžan odpravljati pomanjkljivosti oz. napake na opremi skladno s Specifikacijo naročila.

V kolikor izvajalec ne odpravi pomanjkljivosti pravočasno skladno s Specifikacijo naročila, jih lahko odpravi naročnik oz. tretja oseba na stroške izvajalca (v kolikor model vzdrževanja takšen pristop omogoča), pri čemer lahko naročnik unovči zavarovanje iz 23. člena.

#### 26. člen

Če izvajalec v določenem roku ne odpravi napake ali naročniku sporoči, da napake ne namerava odpraviti ali to očitno izhaja iz ravnanja izvajalca (npr. izvajalec se ne odzove, izvajalec ne pride na ogled, izvajalec se ne javlja naročniku, ne odgovarja na sporočila, itd.), sme naročnik po lastni izbiri uveljaviti drug jamčevalni in/ali garancijski zahtevek, in sicer lahko:

- vztraja, da mora izvajalec napako odpraviti,
- napako odpravi preko drugega izvajalca (če oprema oz. sistem to omogoča) in od izvajalca zahteva povrnitev stroškov, ki so nastali z odpravo napake,
- napako odpravi sam z angažiranjem lastnih delavcev in lastnih sredstev ter izvajalcu obračuna običajno vrednost stroškov odprave napake, ki bi nastali, če bi naročnik angažiral zunanjega izvajalca,
- napake ne odpravi in izvajalcu obračuna manjvrednost stvari, ki je posledica napake, pri čemer se manjvrednost lahko obračuna bodisi kot ocenjena manjša vrednost stvari z napako ali kot ocenjeni seštevek vseh stroškov, ki bodo v bodoče potrebni, da se napaka odpravi,
- odstopi od pogodbe iz razlogov na strani izvajalca.

V vseh opisanih primerih naročniku pripada tudi pavšalna odškodnina, ki jo stranki skupno ocenita na 5% ocenjene ali dejanske vrednosti stroškov ali manjvrednosti, ki so posledica napake. Pavšalna odškodnina je namenjena kritju naročnikovih manipulativnih stroškov, ki nastanejo v zvezi z napako (čas zaposlenih naročnika in drugi stroški).

V vsakem primeru ima naročnik pravico zahtevati od izvajalca tudi povrnitev vse preostale škode, ki neposredno ali posredno nastane zaradi napake.

#### 27. člen

Naročnik pravic iz naslova jamčevanja in/ali garancije ne izgubi s potekom enega leta od obvestila o napaki, ki po pogodbeni ureditvi med strankama niti ni pogoj za pridobitev pravic, temveč se stranki dogovorita, da terjatev preneha v roku 3 (treh) let od trenutka, ko so znani vsi elementi, ki omogočajo izračun terjatve naročnika (npr. prejeti vsi računi izvajalcev za odpravo napak in podobno).

### **XIII. Prenehanje pogodbe**

#### 28. člen

Naročnik lahko poleg v zakonu določenih razlogov in brez kakršnihkoli obveznosti do izvajalca kadarkoli oz. takoj odstopi od te pogodbe, če:

- v roku 8 (osem) delovnih dni od podpisa pogodbe izvajalec ne izroči naročniku instrumenta finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih,
- je zoper izvajalca začel postopek zaradi insolventnosti ali izbrisa iz sodnega registra brez likvidacije ali prostovoljne oz. prisilne likvidacije,



- izvajalec ni prišel s pogodbeno dogovorjenimi deli v pogodbenem roku, ki je odločen s to pogodbo, in tudi ne v naknadnem roku, ki mu ga določi naročnik in ne more biti daljši od 5 (petih) dni,
- je očitno, da izvajalec ne bi dosegel pogodbeno dogovorjene kvalitete in te ne bi vzpostavil niti v naknadno postavljenem roku s strani naročnika,
- izvajalec prekine z deli brez soglasja naročnika ali vsakič glede na predvideni plan zamuja več kot 10 dni, in zaradi tega zamujenega ne bi nadoknadil niti v naknadno določenem roku,
- izvajalec stori bistveno kršitev obveznosti, ki jih ima po tej pogodbi ali zakonu ter je kršitev takšne narave, da ni mogoče nadaljnje sodelovanje z izvajalcem in bi bilo nepravilno od naročnika pričakovati, da izvajalcu omogoči nadaljevanje te pogodbe,
- v drugih primerih, ki jih določa ta pogodba ali zakon.

V primerih iz prejšnjega odstavka in v drugih primerih, kjer to določa ta pogodba ali zakon, naročnik pridobi odstopno pravico, ko izvajalec stori kršitev, in naročnik izvajalca na to ni dolžan predhodno opomniti ali mu omogočiti roka za odpravo kršitve. Naročnik odstop izjavi z navadno izjavo. V primeru drugih kršitev lahko naročnik tudi odstopi od pogodbe, vendar le, če je prej izvajalcu določil dodatni rok, v katerem je imel ta možnost kršitev odpraviti.

Vse dokler dela po tej pogodbi niso v celoti končana, ima naročnik pravico odstopiti tudi od dela ali celotne izvedbe predmeta pogodbe, ki do tedaj še ni izveden. V tem primeru ni dolžan izvajalcu plačati nikakršnega nadomestila, izgube dobička, povračila stroškov ali drugega plačila zaradi predčasnega prenehanja pogodbe ali zmanjšanja naročila ali drugega sorodnega razloga.

#### **XIV. Razvezni pogoji**

##### **29. člen**

Ta pogodba preneha veljati v primeru nastopa razveznega pogoja, ki se uresniči če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani izvajalca ali njegovega podizvajalca ali če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznaitve naročnika s kršitvijo mora ta o tem obvestiti izvajalca v desetih dneh. Izvajalec lahko v roku, ki ga določi naročnik, ki pa ne sme biti daljši kot 15 dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko izvajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če izvajalec ni predložil dokazov za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko izvajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga določi naročnik in ne sme biti daljši od 15 dni v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame del, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe pogodbe. Če izvajalec ni predložil dokazov zase ali za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, ali če izvajalec ne prevzame del sam ali predlaga novega podizvajalca ali če naročnik v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrne, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznaitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, naročnik pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 60 dneh od seznaitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti dan od seznaitve s kršitvijo. V takem primeru naročnik unovči garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v celotnem znesku, razliko do polne odškodnine pa zahteva v plačilo od izvajalca.

## **XV. Protikorupcijska klavzula in posli s člani uprave, nadzornega sveta, s poslovodji in prokuristi**

### **30. člen**

Pogodbeni stranki potrjujeta, da sta seznanjeni in se zavedata dejstva, da je predmetna pogodba nična, če je ali bo v katerikoli fazi sklepanja ali izvajanja te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca predstavniku ali posredniku naročnika obljubil, ponudil ali dal kašno nedovoljeno korist za pridobitev posla po tej pogodbi, za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je ali bo naročniku povzročena škoda ali pa je ali bo omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika in/ali izvajalca ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

Pogodbeni stranki se zavezujeta izogibanja vsakršnih ravnanj, ki bi povzročila ničnost pogodbe po prejšnjem odstavku tega člena. Ta izjava predstavlja izjavo v skladu s predpisi o integriteti in preprečevanju korupcije.

Izvajalec s podpisom te pogodbe izjavlja, da v katerikoli fazi sklepanja oz. izvajanja te pogodbe ni in ne bo sklepal poslov s člani uprave, nadzornega sveta ter poslovodji in prokuristi družbe ali njihovimi družinskimi člani ter se seznanja, da je za te posle v skladu z 270a. členom Zakona o gospodarskih družbah dolžan predhodno obvestiti družbo naročnika, saj je za sklenitev potrebno soglasje nadzornega sveta oziroma soglasje skupščine. Izvajalec izjavlja, da je seznanjen z vsebino tega odstavka pogodbe, z obveznostjo obveščanja in so mu znane posledice, ki iz njega izvirajo, zato soglaša, da posebna pisna izjava izvajalca o neobstoju navedenih okoliščin ni potrebna oziroma se le-tej odpoveduje.

## **XVI. Končne določbe**

### **31. člen**

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da v zvezi z izvajanjem pogodbenih pravic in obveznosti komunicira z javnostmi samo naročnik, kolikor ni izrecno in pisno usklajeno z naročnikom, da z javnostjo komunicira tudi izvajalec. Kršitev določila tega člena predstavlja takšno kršitev pogodbe, da jo lahko naročnik odpove.

Izvajalec se zavezuje ravnati tudi skladno s Kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luka Koper (v nadaljevanju: Kodeks), za kar je tudi podpisal »Izjavo poslovnega partnerja«, ki je sestavni del Kodeksa.

### **32. člen**

Za vsa ostala določila, ki niso izrecno dogovorjena s to pogodbo, se uporabljajo določila Obligacijskega zakonika (Ur.l.RS, št. 83/2001 s spremembami) in druge veljavne zakonodaje.

### 33. člen

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da bosta medsebojne spore poskušali razreševati sporazumno, v nasprotnem primeru pa dogovorita pristojnost sodišča v Kopru, z uporabo slovenskega prava, po katerem se tudi presoja pogodbeno razmerje.

### 34. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bosta za morebitne spremembe te pogodbe sklenili pisni aneks k tej pogodbi, v kolikor ni s to pogodbo izrecno določeno, da sklenitev pisnega aneksa ni potrebna.

### 35. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki. Kot datum sklenitve šteje datum zadnjega podpisa.

V primeru, da se pogodba podpiše lastnoročno, je pogodba napisana v dveh izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. V primeru, če se pogodba podpiše elektronsko, pa je izvirnik pogodbe v digitalni obliki. Ta pogodba prične veljati z dnem sklenitve.

Priloga in sestavni del te pogodbe:

- a) ponudba št. .... z dne .....
- b) dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila,
- c) (navesti ostale sestavne dele, npr. konzorcijska pogodba).

Koper, \_\_\_\_\_  
(datum)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

Naročnik:  
Luka Koper, d.d.

Izvajalec:  
\_\_\_\_\_  
(naziv)

Predsednik uprave \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(pooblaščen oseba za podpis pogodbe)

Član uprave  
\_\_\_\_\_

### English translation of the Model contract

LUKA KOPER, pristaniški in logistični sistem, delniška družba, Vojkovo nabrežje 38, 6000 KOPER,  
represented by the Management Board President \_\_\_\_\_ and the Management Board  
MEMBER \_\_\_\_\_  
(as the CONTRACTING AUTHORITY)  
VAT identification number: SI 89190033  
Registration number: 5144353000

and

\_\_\_\_\_ (name of the contractor), \_\_\_\_\_ (address of the  
contractor), represented by \_\_\_\_\_ (authorized representative of the contractor  
to sign the contract),  
(as the CONTRACTOR)  
VAT identification number: \_\_\_\_\_  
Registration number: \_\_\_\_\_

conclude the following

**CONTRACT no. JN 49/2025 / ISPKT24/ 45- \_\_\_\_\_**

## V. Introductory provisions

### Article 1

The parties hereby declare that:

- the contracting authority has carried out the public procurement procedure "OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT"(EQUIPMENT FOR THE ENTRY-EXIT POINT OF CONTAINER TERMINAL) (hereinafter: public procurement) in accordance with procedure \_\_\_\_\_ with internal reference number 49/2025 (the contract notice was published on the public procurement portal on \_\_\_\_\_);
- the contractor submitted to the contracting authority the tender no. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_, which is Annex 1 to this contract (hereinafter: the tender);
- on the basis of the decision published on the public procurement portal, the contracting authority awarded the public contract to the tenderer \_\_\_\_\_;
- this contract is concluded with the purpose of determining the conditions and manner of implementation of the subject of the public contract;
- **(OPTION: only applicable if several contractors submit a joint tender), the contractors as partners on \_\_\_\_\_ concluded \_\_\_\_\_ (hereinafter: consortium agreement), which regulates the relations between the partners in the distribution of works and the responsibilities between them. The consortium agreement is an annex and an integral part of this contract. Within the framework of the consortium agreement, the main partner is....., other economic operators, namely \_\_\_\_\_are partners. In the continuation of this contract, the term "contractor" is used for the main partner and partners. The contractors under the consortium contract shall be jointly and severally liable**

to the contracting authority for the implementation of this contract and the execution of the works and services necessary for its complete fulfilment.

## **VI. Subject of the Contract**

### **Article 2**

The subject of this contract is "OPREMA ZA VHODNO-IZHODNO TOČKO KT"(EQUIPMENT FOR THE ENTRY-EXIT POINT OF CONTAINER TERMINAL)," which includes:

- first phase: installation of a test OCR portal at the existing entry point of the Port of Koper,
- second phase: installation of other entry-exit point equipment for trucks with a truck and container recognition system (OCR),
- maintenance of the delivered equipment for a period of ten (10) years after the acceptance of the second phase.

The detailed content and scope of this contract are described in the documentation relating to the award of the public contract and the contractor's tender and form an integral part of this contract.

In the event of any inconsistency between the the procurement documents and the tender, the provisions of this contract shall prevail.

## **VII. Obligations of the service provider**

### **Article 3**

The contractor undertakes to perform the work or services that are the subject of this contract in accordance with:

- this contract,
- contract specification or procurement documents and their annexes,
- the contractor's tender,
- applicable relevant regulations, standards and legislation,

### **Article 4**

The contractor declares and undertakes to the following:

- that before submitting the tender, it has examined all the documentation, is familiar with its contents and has no further questions relating to the subject of the contract,
- that, prior to commencing work, it has inspected the area or location where the equipment will be installed and examined it with professional diligence, so that it is fully familiar with the work site and all its characteristics and specifics,
- to carry out the work fully, in a sound and workmanlike manner, with due diligence, in accordance with the provisions of this contract, the rules of the trade, with professionally qualified personnel and in compliance with the legal provisions and standards in force,
- to carry out the work in such a way that the contracting authority's work process is not jeopardised or disrupted,
- that without the contracting authority's express consent for the storage of materials necessary for the performance of the work under this contract, the contractor shall not occupy the contracting authority's premises where the contracting authority's work process is carried out,

- whereby the contractor shall not be entitled to any additional costs or extension of deadlines for delays arising from this,
- that the installed materials and equipment will be free of material and legal defects and will comply with the regulations and standards applicable in the Republic of Slovenia, otherwise the contractor shall, at its own expense and risk, immediately remove the unsuitable material/equipment and/or remedy the unsuitably performed work in a manner that complies with professional rules,
  - before the actual start of the installation of the equipment, to submit to the contracting authority for inspection the prescribed evidence of the suitability of the equipment and a description of the technology used to perform the works,
  - before the acceptance of individual services (acceptance of the first phase or second phase), to submit to the contracting authority all necessary documentation for acceptance or the required documentation relating to the award of the public contract;
  - to independently take care of and implement all safety measures at the work site for both workers and equipment and materials in accordance with applicable legislation and conclude an Agreement on Safety Measures with the contracting authority, otherwise assuming full material and criminal liability for the consequences of the omission,
  - to properly arrange and secure the work site before the start of work and report any potentially hazardous work to the Slovenian Labor Inspectorate, if such work exists;
  - that, prior to the commencement of work, it will prepare and submit to the contracting authority a schedule for the delivery and installation of equipment and the implementation of the software solution (taking into account the informative schedule for the delivery and installation of equipment and the implementation of the software solution submitted in the tender);
  - that, prior to the commencement of work, it will, on the basis of a written request, arrange for the organisational unit responsible for port security to issue entry permits to the Koper port area for its employees and the employees of any subcontractors (at its own expense)
  - that it will pay for the use of roads in accordance with the Port of Koper price list (<https://luka-kp.si/slo/cenik-in-splosni-pogoji>) for entry into the Port of Koper area with a personal vehicle,
  - that it will comply with all rules and regulations applicable at Luka Koper d.d. (<https://www.luka-kp.si/en/port-guide/port-security/>),
  - that after the completion of the installation of the equipment (first or second phase), it will ensure the removal of any waste and that all waste is removed and disposed of in accordance with the applicable regulations, otherwise it shall be liable to the contracting authority for any damage that the contracting authority may suffer as a result, or if the contractor fails to remove the waste, the contracting authority shall have the right to remove the waste at the contractor's expense, and the contracting authority shall be entitled to claim reimbursement of the costs of waste removal or damage by means of a unilateral set-off statement against the contractor's claims against the contracting authority. The contractor's responsibility for waste removal also includes the obligation to engage a suitably qualified and authorized carrier for the transport of the waste generated,
  - that, if waste owned by the contracting authority is generated during the performance of the services, the contractor shall, prior to the removal of the waste from the port area, provide the contracting authority with the information necessary to create a record sheet (authorized carrier, authorized recipient, type of waste, estimated quantity of waste) and ensure that the contracting authority receives a confirmed record sheet on the delivery of waste,
  - to enable the contracting authority to inspect the performance of contract work at any given time and follow their instructions on specific issues,
  - to hand over to the contracting authority all necessary documentation on the quality of the work performed before acceptance of the installed test system or other equipment of the entry/exit point;

- to maintain the installed equipment throughout the agreed period in accordance with the contract, so as to ensure the smooth operation of the equipment/system and all the functionalities of the equipment or system specified in the offer and the contract specification;
- to keep the contracting authority informed of any circumstances which may hinder, complicate or make more costly the realization of the works.

## **VIII. Obligations of the contracting authority**

### **Article 5**

Before the commencement of work, the contracting authority is obliged to provide the contractor with the following at its own expense for the purposes of performing all work for the duration of the work:

4. projects or plans for the performance of work, if any,
5. free access to the location of the installation and removal from the location,
6. use of the land for the duration of the installation.

## **VIII. Acting with subcontractors**

### **Article 6**

In the execution of the public contract in question, insofar as it will perform part of the service with subcontractors, the contractor guarantees and undertakes:

- that its subcontractors will carry out the work conscientiously, honestly and in accordance with the provisions of this contract, the applicable legal provisions and the rules of the profession,
- in relation to the contracting authority, to take full care and assume responsibility for the subcontractors in respect of the implementation and quality of the works covered by this contract,
- to include in the contracts concluded with the subcontractors clauses requiring the subcontractors, in the event that they claim direct payment from the contracting authority for any claim they may have against the main contractor in respect of the subject-matter of this contract, to provide the contracting authority with all documentation relating to the works carried out and the existence of the claim against the main contractor and, in particular, to provide the contracting authority with all original documentation.

### **Article 7**

By signing this contract, the contractor acknowledges that it is aware of the definition of subcontractor under the ZJN-3.

The contractor shall perform the work or services itself or with subcontractors specified in the tender (if there are any subcontractors are specified in the tender).

The contractor undertakes to notify the contracting authority of any changes relating to subcontractors (in particular changes to data, replacement of subcontractors, exclusion of subcontractors, subsequent nomination of subcontractors) in accordance with the third paragraph of Article 94 of ZJN-3, and obtain the written consent of the contracting authority. The contracting authority shall issue or refuse consent in accordance with the fourth paragraph of Article 94 of ZJN-3.



In the cases referred to in the previous paragraph of this article, the contractor must submit to the contracting authority, within five days of the change occurring, at least:

- the contact details and legal representatives of the (new) proposed subcontractors,
- all forms intended for subcontractors in the documentation relating to the award of the public contract, including completed European Single Procurement Documents (ESPD) for new subcontractors, if these were required in the documentation relating to the award of the public contract,
- a statement by the subcontractor on the method of payment and, if necessary, an authorization to obtain information from official records for new subcontractors.

If the contracting authority finds that the work is being performed by a subcontractor for which it has not given its written consent, it may withdraw from the contract.

## Article 8

Direct payment to a subcontractor shall be binding on the contracting authority and the contractor only if the individual subcontractor requests direct payment in accordance with the fifth paragraph of Article 94 of ZJN-3 and submits written consent for the contracting authority to settle the subcontractor's claim against the contractor instead of the contractor. In this case, the subcontractor is entitled to payment from the contracting authority, and by signing this contract, the contractor expressly authorizes the contracting authority and agrees that, on the basis of a confirmed invoice or statement, the contracting authority will settle the subcontractor's claim against the contractor, who requests direct payment, instead of the contractor, and the contracting authority accepts this authorization and agrees to this method of payment and undertakes to settle the subcontractor's claim against the contractor on behalf of the contractor. For the purpose of direct payment, the contractor shall attach to each of its invoices or statements an invoice or statement from the subcontractor, which the contractor has previously approved.

Direct payments by the contracting authority to any subcontractors may be made up to the amount of the contracting authority's obligation, which is recognized at any time for the subcontractor's work under this contract and has not yet been paid to the contractor. If the contracting authority has no outstanding obligations to the contractor (because it has already paid the contractor for the work performed or has asserted any counterclaims that defer payment or reduce the contractor's claim), the subcontractor is not entitled to demand direct payment from the contracting authority and the contractor must settle the relationship with the subcontractor itself.

The contractor is fully liable for all consequences and damages that may arise for the contracting authority if the value of the subcontractors' work, together with the contractor's work, exceeds the contractual value that the contracting authority is obliged to pay to the contractor for the work or services performed under this contract. Any costs and damages which the contracting authority may incur in this way shall be deducted from the total contract value and may be set off against the contracting authority's liability to the contractor.

When the contracting authority has settled the subcontractor's claim against the main contractor the contracting authority's payment obligation to the main contractor shall be reduced by the amount paid to the subcontractor.

The contracting authority shall not be liable to pay default interest and other incidental claims, including penalties, in respect of the works performed and the invoices due from the main contractor to the subcontractor, but the obligation shall remain exclusively with the main contractor.



The prices in the offer are fixed and unchangeable, except in cases permitted by applicable regulations or agreed upon in this contract.

The prices in the first paragraph are prices excluding value added tax, which is charged in accordance with applicable legislation.

### Article 11

Services or work under this contract shall be invoiced as specified below:

- for the installation of the test OCR portal at the existing entry point of the Port of Koper, the contractor shall issue an invoice after its acceptance; the basis for issuing the invoice and the attachment to the invoice shall be the acceptance record signed by both contracting parties;
- for the installation of other entry-exit point equipment, the contractor shall issue an invoice after acceptance of the equipment; the basis for issuing the invoice and the attachment to the invoice shall be the acceptance report signed by both contracting parties;
- maintenance services for the installed equipment shall be invoiced monthly, based on the flat rate (monthly amount) specified in the tender. The contractor shall invoice the services monthly, i.e. by the 5th day of each month.

The contracting authority shall settle the payment obligations by transfer to the contractor's transaction account no. .... opened with .... The deadline for payment of each invoice is 75 days from the date of service provision, as indicated on the contractor's invoice. In the event of late payment, the contractor shall be entitled to statutory default interest.

\*

The contracting parties agree that the contracting authority may, at its own discretion, also settle its obligations under this contract in any of the following ways, all of which are considered normal and represent established business practice:

- by direct payment to subcontractors in accordance with Article 8 of this contract,
- by mutual offsetting or assignment to the extent of the total amount of liabilities that the contractor has to the contracting authority or to any subsidiaries and associates of the Port of Koper Group,
- up to 30% of the total contract value with chain set-off, on which no default interest shall be charged,
- by assignment or any other means of fulfilling obligations with other companies or legal entities, insofar as the contracting parties sign the relevant documents on such payment in accordance with the Obligations Code or if such consents are already included in this contract,
- by transfer to the contractor's transaction account no. .... opened with the bank .....

Settlement with offsetting is carried out on the due date of the invoice.

The contractor may not transfer its monetary claim against the contracting authority to a third party without the prior written consent of the contracting authority.

## **X. Deadlines and other time commitments**

## Article 12

The contracting parties agree that the contractor shall commence work (for the first and second phases) on the date of conclusion of this contract. The contractor shall commence system maintenance immediately after acceptance of the second phase.

## Article 13

The contractor is aware that the deadline for preparing the plan for the installation of the planned entry-exit point equipment for the purposes of preparing the design documentation for the construction of the facility, namely the design documentation for obtaining a building permit (DGD) and detailed design documentation (PZI), which the contracting authority has ordered separately, is 40 calendar days from the signing of this contract, which is already taken into account in the deadlines set out in the remainder of this article.

The contractor undertakes to perform the work under this contract within the following deadlines:

- first phase - installation of the test OCR portal: by 30 November 2025 at the latest;
- second phase – installation of other entry-exit point equipment: by 15 October 2027 or within 30 calendar days of the completion of the construction of the facility (whichever occurs later).

The contractor undertakes to maintain the entry-exit point for a period of 10 (ten) years from the acceptance of the services performed under the second indent of the previous paragraph of this article (completed second phase).

For the avoidance of doubt, within the period specified for the performance of the individual services referred to in the second paragraph of this article, the contractor shall be obliged to perform all work and fulfil all obligations necessary for the performance of the individual services that are the subject of this contract, and to carry out acceptance of the services (installed equipment) with the contracting authority in accordance with the provisions of this contract.

The contracting parties are aware of the fact that the contract in question is co-financed within the framework of the EU project with the acronym ACCESSMILE, which was approved under the Interreg CENTRAL EUROPE programme for the co-financing of project activities, among which the installation of a test OCR portal for the road transport of containers is also envisaged, namely the activities related to the installation of the test OCR portal in the container terminal are co-financed in the amount of 80% or up to the use of the budget provided for the test OCR portal in the ACCESSMILE project; for this reason, the test OCR portal must be set up and operational no later than the deadline specified in the first indent of the second paragraph of this Article of the contract. Should the implementation of the test OCR portal by the contractor be delayed for any reason whatsoever, except in the case of force majeure or reasons in the sphere of the contracting authority justifying an extraordinary extension of the contractual period for the implementation of the test OCR portal, due to which the contracting authority will not be entitled to the European Union co-financing, the contractor shall be liable to compensate the contracting authority for damages for the amount of the planned European Union co-financing.

## Article 14

The parties may mutually agree to change the deadlines for the performance of work under this contract in the following cases:

- if the change of deadlines for the performance of work is objectively necessary due to additional work performed on the basis of a written request by the contracting authority, due to which the completion of the contractual work within the envisaged deadline is not possible, or
- for other justified reasons.

It shall be deemed that the performance of the work within the envisaged deadline is not possible if, due to additional work, a diligent professional would not be able to perform the work within the initially agreed deadline for performance.

The contractor must immediately, but no later than within 2 (two) working days from the day on which it becomes aware of them, notify the contracting authority in writing of the occurrence and cessation of circumstances that may affect the change of deadlines for completion under this contract.

If the contractor is delayed in performing the work for any reason (justified or unjustified), it shall notify the contracting authority in writing within 2 (two) working days of becoming aware of the delay or its cause and request an extension of the deadline. Notwithstanding the contractor's request for an extension of time the contractor shall proceed with the performance of the contract works.

The contracting parties expressly agree that the contractually agreed deadlines for the completion of the contractually agreed work may only be changed by mutual agreement, and the contracting authority shall have no obligation or duty to agree to any extension of the deadline. Any agreement to modify the contractual deadline shall be made in writing as an annex to this contract.

### Article 15

Under the conditions agreed in this article, the deadline for completion shall be automatically extended without the conclusion of an annex to the contract only in the following cases and for the following periods:

- in the event of circumstances constituting force majeure, for the duration of the force majeure,
- in the event that the contractor has been prevented from commencing or carrying out the works for reasons within the sphere of the contracting authority, for the days during which the contractor has been prevented from carrying out the works (e.g. due to the performance of the contracting authority's activities, such as, but not limited to, the handling and storage of goods).

If, for the justified reasons referred to in the previous paragraph, the contractor is unable to commence or continue the work, it must notify the contracting authority in writing within one working day of establishing the reason, providing objective evidence of its existence, and the contracting authority shall be obliged to confirm the justified reason in writing, otherwise it shall be deemed that the contractor could have commenced or continued with the work and may no longer invoke the impossibility of performing the work at a later date.

Circumstances constituting force majeure under this Article shall include natural disasters, strikes or other such disturbances, acts of public enemies, wars, whether declared or not, blockades, insurrections, riots, epidemics, landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, the breaking down of embankments, disturbances of public order, explosions, decisions and acts of public authorities, disruption of traffic, disruption of telecommunications and computer traffic, and any other event or circumstance beyond the control of any party to this contract which cannot, by the exercise of reasonable diligence, be foreseen, prevented or remedied by any party to this contract.

The entire period of inability to perform the work for the reasons specified in this paragraph shall be recorded by the parties in the acceptance report. The parties expressly agree that the contractor shall not be entitled to change the contract price due to the extension of deadlines for the reasons specified in this article.

If the contractor was unable to commence or perform the work for reasons attributable to the contracting authority, the contracting authority shall not be obliged to compensate the contractor for any disadvantages.

## Article 16

If, during the installation of the test portal/other equipment at the entry-exit point, the contracting authority becomes aware that there is a likelihood of delay by the contractor and the contractor does not notify the contracting authority or request an extension of the completion date, the contracting authority shall notify the contractor and invite the contractor to explain the progress of the works and the expected delay. The contractor shall reply to the request within 3 days and explain whether it considers that there will be no delay and how it will ensure that there will be no delay in the light of the state of the works and the progress of the deadline, or request an extension of the deadline within the same period.

If the contractor responds that there will be no delay in the installation of the portal/equipment, but a delay nevertheless occurs, the contractor shall be deemed to have acted with gross negligence and the contracting authority shall be entitled to a contractual penalty for the delay in the installation of the test portal/ installation of other entry-exit point equipment in accordance with the provisions of this contract, increased by 100%.

If the parties agree to extend the deadline, the contracting authority retains the right to claim a contractual penalty for the delay for the period from the expiry of the originally agreed deadline for the performance of the subject of the contract, unless the contractor proves that the delay is not due to reasons within its sphere of influence. In case of doubt, the reasons for the delay shall be deemed to originate from the contractor's sphere of influence.

If the contractual work is interrupted at the request of the contracting authority, the contractor prepares a report on the work performed so far, which is confirmed by the contracting authority's authorized representative. The contracting authority shall reimburse the contractor for the costs incurred to date in connection with the performance of the work, in proportion to the work performed. The contractor shall deliver to the contracting authority all the documentation necessary to obtain the relevant permits. In the event that the contractor fails to submit the said documentation within the set deadline, the contracting authority has the right to withdraw from the contract and redeem the security instrument for good performance of contractual obligations.

## VIII. Acceptance

### Article 17

The acceptance of the completed first phase/completed second phase shall be carried out by signing the acceptance report for each phase, which shall specify in particular:

- whether the work performed complies with the provisions of this contract, applicable legal regulations, and professional rules;
- the quality of the work performed and the quality of the equipment, as well as any comments in this regard;

- a definition of the work that the contractor is obliged to redo, complete, or repair, or a definition of the elements that the contractor is obliged to replace, reinstall, etc.;
- other important findings;
- date of acceptance.

The contracting authority is obliged to accept the subject of each phase from the contractor, provided that:

- all work has been performed in the quality and quantity specified in this contract and the documentation referred to in the contract, and all previously identified deficiencies have been remedied;
- all necessary documentation, defined as such by law or this contract, has been handed over to the contracting authority,
- a financial security instrument for the rectification of defects during the warranty and/or guarantee period has been handed over to the contracting authority.

If the conditions set out in the previous paragraph are not cumulatively met, the contracting authority is not obliged to accept the subject of the contract and may refuse acceptance. If the contracting authority refuses to accept the subject of the contract, the contractor shall be deemed to have failed to fulfil its obligations and any delay in performance (in the narrow sense) that has occurred up to that point shall continue.

After the completion of the first phase – the installation of the test portal (after the acceptance of this phase) – the contracting authority will test the operation of the test portal, which is expected to take 3 months. If the testing is successful (i.e., the contracting authority determines that the test portal meets all of the contracting authority's requirements or achieves the required level of reliability and meets the other criteria for the test OCR portal specified in the documentation relating to the award of public contract JN 49/ 2025), the contracting authority will issue a certificate to the contractor.

If, when checking the operation of the test OCR portal as defined in the previous paragraph, the contracting authority finds that it does not meet all the contracting authority's requirements or does not achieve the required level of reliability and does not meet the other criteria for the test OCR portal which are specified in the documentation relating to the award of public contract JN 49/2025, it reserves the right not to proceed with the implementation and realization of the second phase, i.e., the phase of installation of entry-exit point. In this case, the contracting authority shall notify the contractor in writing. In this case, the contractor shall have no claims against the contracting authority in this regard, except for payment for the installation of the test portal and the contractor's services, properly performed until the end of the testing phase.

If, upon acceptance, it is determined that the work has not been performed in accordance with the provisions of this contract (incorrect performance of the subject matter of the contract, which occurs if the condition set forth in the first or second indent of the second paragraph of this article is not met), the contracting authority may, at its discretion, refuse acceptance and set a reasonable deadline for the contractor to fulfil its contractual obligations in accordance with the provisions of this contract, or accept the subject matter of the contract with defects and exercise all rights it has under this contract or in accordance with applicable law. If the contracting authority sets a reasonable additional deadline, the parties agree that a reasonable additional deadline shall be a maximum of 15 days, but may be shortened depending on the circumstances of the case.

After the expiration of the additional deadline referred to in the previous paragraph, the contracting authority shall check whether the subject of this contract has been performed (properly completed) and:



- if the subject matter has been realized (properly fulfilled) and all defects have been remedied, the contracting authority shall accept the subject of the contract,
- if the contracting authority finds that the conditions for acceptance have not been met even after the additional deadline, it may, at its discretion, refuse to accept the performance and withdraw from the contract or decide to accept the subject of the contract; if the contracting authority decides to accept the subject of the contract, it may, due to errors in performance, exercise all rights provided for in the chapter "Warranty and/or guarantee claims" of this contract.

If, notwithstanding the existence of any impediment to acceptance, the contracting authority accepts the subject of the contract, the acceptance of the works has been completed, but the contractor's delay is not thereby eliminated and continues until the contractor corrects all errors and fulfils all other conditions for acceptance (delay in the broadest sense).

The contracting parties agree that in case of doubt, it is considered that the contracting authority has not completed the acceptance, unless it is explicitly stated in the acceptance record that the contracting authority accepts the works or no deficiency or obstacle to the acceptance is found in the acceptance record.

## **IX. Authorized persons**

### **Article 18**

The contracting authority authorizes its representative \_\_\_\_\_, tel/mobile: \_\_\_\_\_, e-mail address: \_\_\_\_\_, and the contractor will be represented by \_\_\_\_\_ tel./mobile: \_\_\_\_\_ e-mail address \_\_\_\_\_.

The contracting authority's representative shall represent and act for the contracting authority in respect of all work necessary for the performance of the contract within the scope of the provisions of this contract, but shall have no authority to act for work beyond the scope of this contract, or for any agreement which in substance constitutes a modification of the contract (including extensions of deadlines, ordering of additional work, etc.).

The contracting parties shall notify the other party in writing of the replacement of the representatives referred to in this Article within three (3) working days of the replacement.

## **X. Contractual penalties and damages**

### **Article 19**

The contracting parties also stipulate contractual penalties in this contract for the following cases: (1) for delays in the installation of the test OCR portal or for delays in the installation of other entry-exit point equipment, (2) for delays in the installation of the test OCR portal or for delays in the installation of other entry-exit point equipment in a broader sense, arising from errors (incorrect completion), (3) for delays in response time for critical errors, (4) for non-compliance, and (5) for failure to achieve the required system reliability.

#### **(1) Contractual penalty for delay:**

- if the contractor delays the installation of the test OCR portal for any reason, except in cases of force majeure or reasons within the sphere of the contracting authority, it shall owe the contracting authority 0.5% of the contractual value of the installation of the test OCR portal for each day of delay. The payment of the contractual penalty for delay under this paragraph may not exceed 10% of the value of the installation of the test OCR portal. The right to a contractual penalty for delay arises on the basis of the contract and the fact of the delay; the contracting authority is not obliged to declare to the contractor that it reserves the right to a contractual penalty. The contracting authority may enforce the contractual penalty for delay even if it did not expressly reserve the right to a contractual penalty upon acceptance of the contractor's delayed performance. For the purposes of this provision, the date of performance or delivery of the subject of the contract shall be deemed to be the date on which the acceptance of the installed test OCR portal is recorded by mutual agreement;
- if the contractor delays the installation of other entry-exit point equipment for any reason, except in cases of force majeure or reasons within the sphere of the contracting authority, it shall owe the contracting authority 0.5% of the contractual value of the installation of other entry-exit point equipment for each day of delay. The payment of the contractual penalty for delay under this paragraph may not exceed 10% of the value of the installation of other entry-exit point equipment. The right to a contractual penalty for delay arises on the basis of the contract and the fact of the delay; the contracting authority is not obliged to declare to the contractor that it reserves the right to a contractual penalty. The contracting authority may enforce the contractual penalty for delay even if it did not expressly reserve the right to a contractual penalty upon acceptance of the contractor's delayed performance. For the purposes of this provision, the date of performance or delivery of the subject of the contract shall be deemed to be the date on which the acceptance of the remaining equipment of the entry-exit point is recorded in the acceptance record.

(2) Contractual penalty for delay in a broader sense: if the contractor performs the installation of the test OCR portal or the installation of other entry-exit point equipment on time, but with factual or legal errors that are reported to the contractor, the contractor shall be obliged to pay the contracting authority a contractual penalty for the period from the notification of the first error to the elimination of all errors, namely, for each day of failure to remedy the errors, 0.5% of the value of the installation for which it is in delay under this indent, but not more than 10% of the value of the installation for which it is in delay under this indent. The date of notification of the defect shall be the date on which the contractor was sent a notification of the defect by e-mail, verbally or by registered mail, and the date of rectification of the defect shall be the date on which it is recorded that all reported defects have been rectified or, if the date of rectification of the defects is not recorded, the date on which all errors were actually rectified and the test OCR portal or other entry-exit point equipment was returned to the contracting authority for uninterrupted use. In a broader sense, delay under this contract also includes the rectification of all errors and deficiencies related to the documentation that the contractor must deliver to the contracting authority under this contract.

**(3) Contractual penalty for delay in response time for critical errors:** if the contractor misses the response time in the event of a critical error for any reason, except in cases of force majeure or reasons within the contracting authority's sphere of influence, it shall owe the contracting authority 10% of the monthly maintenance fee for each hour of delay. The payment of the contractual penalty for delay from this indent may not exceed twice the monthly maintenance amount. The right to a contractual penalty for delay arises on the basis of the contract and the fact of the delay; the contracting authority is not obliged to declare to the contractor that it reserves

the right to a contractual penalty. The contracting authority may enforce the contractual penalty for delay even if it did not expressly reserve the right to a contractual penalty upon acceptance of the contractor's delayed performance. The moment when the defect is rectified for the purposes of this provision shall be deemed to be the moment when the defect is rectified;

(4) Contractual penalty for non-performance: if, for any reason other than reasons caused by the contracting authority and except for force majeure, the contractor fails to install the test OCR portal (first phase) or install other entry-exit point equipment (second phase) or the contracting authority does not accept the contractor's delayed performance and a situation of non-fulfilment arises, the contracting authority shall be entitled to a contractual penalty of 10% of the contractual value of the phase that has not been completed. If the contracting authority demands payment of the contractual penalty for non-fulfilment, the performance claim shall cease and the contracting authority shall be deemed to have withdrawn from the contract. However, in case of doubt, in the event of delay by the contractor the contracting authority shall be deemed to apply a contractual penalty for delay and not a contractual penalty for non-fulfilment, unless the contracting authority declares otherwise. The contracting authority may also apply a contractual penalty for non-fulfilment in all other cases where the contract is terminated as a result of withdrawal from the contract due to delay or error or for any other reason on the part of the contractor.

**(5) Contractual penalty for failure to achieve the required system reliability:** if the installed system does not achieve the required reliability specified in the Contract Specification (i.e., if the reliability is found to be lower than required, greater daily/monthly/annual downtime than permitted in the context of ensuring 24/7 system operation), for any reason, except in cases of force majeure or reasons within the sphere of the contracting authority, the contractor shall owe the contracting authority 10% of the monthly value of the maintenance service for each instance of failure to achieve reliability. The total payment of contractual penalties under this title may not exceed 10% of the value of annual maintenance. The right to contractual penalties arises on the basis of the contract and the fact of failure to achieve the level of operational reliability; the contracting authority is not obliged to declare to the contractor that it reserves the right to contractual penalties.

The payment of any contractual penalty does not release the contractor from all warranty and/or guarantee obligations under this contract, nor from liability for damages if the damage exceeds the contractual penalty.

The amount of the calculated contractual penalty, for which the contracting authority issues an invoice to the contractor, shall constitute a claim of the contracting authority against the contractor, and the contracting authority's obligation for the amount of the contractual penalty shall be reduced or offset by it.

In the event that the contracting authority has suffered damages that exceed the contractual penalty as a result of the delay or non-fulfilment of the contractor, the contractor shall, in addition to the contractual penalty, pay all costs incurred and compensate the contracting authority for the damages resulting from the delay or non-fulfilment in the amount calculated by the contracting authority, i.e. the difference up to the amount of the full compensation.

The value of all penalties under this article may not exceed 10% of the total contract value.

## Article 20

The contractor shall be obliged to compensate the contracting authority for all damages caused to the contracting authority during the performance of the works that are the subject of this contract, whether through negligence or intent. Damages include both ordinary damages and lost profits.

## **XI. Insurance**

### **Article 21**

The contractor undertakes, within eight (8) working days of signing this contract, as a guarantee for the proper performance of the contractual obligations under this contract and as a condition for the validity of the contract, to provide the contracting authority with a financial security instrument, namely an original irrevocable and unconditional bank guarantee, redeemable on first demand, issued in accordance with the Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG, 2010 revision) or equivalent surety insurance from an insurance company, in the amount of 10% of the total value of the installation of the OCR test portal (item 1 of Annex OBR-1A) including VAT and the value of the installation of other entry-exit point equipment (item 2 of Annex OBR-1A), valid for at least ninety (90) days after the expected acceptance of the installed other entry-exit point equipment.

In the event of an extension of the contractual deadline for the installation of other entry-exit point equipment, the contractor shall be obliged to deliver to the contracting authority, within eight (8) working days of the signing of the annex, a corresponding extension of the financial security instrument, valid for at least ninety (90) days after the extended expected acceptance of the other entry-exit point equipment.

If the contractor fails to deliver the financial security instrument referred to in the first paragraph of this article to the contracting authority, the contracting authority may, at its own discretion, either (i) withdraw from the contract without any obligations to the contractor, or (ii) retain ten percent (10%) of the contract value including VAT for the period referred to in the first paragraph of this Article, which shall not bear interest. The provisions of this paragraph shall also apply mutatis mutandis if the contractor fails to submit an extension of the financial security instrument in accordance with the previous paragraph. The retained payment shall not bear interest.

The contracting authority may redeem the financial security instrument for the quality and timely performance of contractual obligations if the contractor fails to fulfil its obligations to the contracting authority in accordance with the contract, in the agreed quality, quantity and deadline, and in the event that the contractor fails to fulfil its contractual obligations due to the fact that insolvency proceedings have been initiated against him, or if the contractor doesn't give the contracting authority a financial security instrument to fix defects during the warranty and/or guarantee period.

If the contracting authority cashes in the financial security instrument, the contractor is obliged to issue the contracting authority with at least the same type of security until the end of the above-mentioned period of validity of the security. Otherwise, the contracting authority may, as security for the remainder of the period specified in the first paragraph of this article, retain 10% (ten percent) interest-free of the total value of the installation of the OCR test portal (item 1 of Annex OBR-1A) including VAT and the value of the installation of other entry-exit point equipment (item 2 of Annex OBR-1A, in accordance with the third paragraph of this article.

### **Article 22**

The contractor shall be liable to the contracting authority for any errors and defects in the work performed (installed equipment – first and second phases) throughout the duration of this contract.

The warranty and/or guarantee period for the work performed and the equipment is two years, counting from the completed acceptance of the second phase (i.e., installation of other entry-exit point equipment).

The contractor undertakes to remedy all defects in the equipment or its operation, or defects resulting from poor-quality installation work, within the warranty and/or guarantee period. The contractor shall rectify errors or deficiencies taking into account the response times and deadlines specified in the documentation related to the award of the public contract JN 49/2025.

#### Article 23

As a guarantee for the rectification of defects during the warranty and/or guarantee period, the contractor shall, within 8 working days of the handover of the work to the contracting authority, as a condition for the successful acceptance of the work, submit a financial security instrument, namely an original irrevocable and unconditional bank guarantee, redeemable on first demand, issued in accordance with the Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG, 2010 revision) or equivalent suretyship insurance from an insurance company, for the rectification of defects during the warranty and/or guarantee period, in the amount of five percent (5%) of the total contract value including VAT. The validity of the financial security instrument must be at least thirty (30) days longer than the longest warranty and/or guarantee period specified in the previous article of this contract.

If, during the warranty and/or guarantee period, the contracting authority discovers and notifies the contractor of defects that will not be remedied before the expiry of this period, the contractor shall be obliged to extend the validity of the financial security instrument for the rectification of defects during the warranty and/or guarantee period.

If the contractor is unable to provide a financial security instrument with the validity specified in the first paragraph of this article, the contracting authority agrees that the contractor may submit a financial security instrument with a shorter maturity, provided that the contractor delivers a new financial security instrument to the contracting authority before the expiry of the validity of the previous one. If the contractor fails to deliver a new or extended financial security instrument to the contracting authority at least 15 days before the expiry of the financial security instrument, the contracting authority shall be entitled to redeem the existing instrument. The contracting authority shall retain the amount thus obtained until the expiry of the warranty and/or guarantee period specified in this contract, and no interest shall be paid on it.

The contracting authority may redeem the financial security instrument to remedy defects during the warranty and/or guarantee period if the contractor fails to remedy any defect or complaint in the manner specified in the articles of the chapter "Warranty and/or guarantee claims" of this contract, or if insolvency proceedings have been initiated against the contractor.

## **XII. Warranty and/or guarantee claims**

#### Article 24

During the warranty period, the contractor is obliged to remedy any defects or faults in the equipment in accordance with the Contract Specification.

If the contractor fails to remedy the defects in a timely manner in accordance with the Contract Specification, the contracting authority or a third party may remedy them at the contractor's expense (if the maintenance model allows such an approach), in which case the contracting authority may enforce the insurance referred to in Article 23.

#### Article 26

If the contractor fails to rectify the defect within the specified time limit or informs the contracting authority that it does not intend to rectify the defect or this is clear due to the contractor's conduct (e.g. the contractor does not respond, the contractor does not come to inspect, the contractor does not report to the contracting authority, does not respond to messages, etc.), the contracting authority may of its choice make another warranty and/or guarantee claim, namely:

- insist that the contractor rectify the defect,
- rectify the defect through another contractor (if the equipment or system allows this) and demand reimbursement from the contractor for the costs incurred in rectifying the defect,
- rectify the defect by engaging its own employees and own resources and charge to the contractor the normal value of the costs of rectification of the defect that would have been incurred if the contracting authority had engaged an external contractor,
- does not rectify the defect and charges to the contractor the inferiority of the item resulting from the defect, whereby the inferiority can be calculated either as the estimated lower value of the defective items or as the estimated sum of all costs that will be necessary in the future to rectify the defect,
- withdraw from the contract for reasons attributable to the contractor.

In all the cases described above, the contracting authority is also entitled to a flat-rate compensation, which the parties collectively estimate at 5% of the estimated or actual value of the costs or inferiority resulting from the defect. Flat-rate compensation is intended to cover the contracting authority's handling costs incurred in connection with the defect (time of the contracting authority's employees and other costs).

In any case, the contracting authority shall also be entitled to claim compensation from the contractor for any remaining damage caused directly or indirectly by the defect.

#### Article 27

The contracting authority shall not lose the rights arising from the guarantee and/or warranty upon expiry of one year from the date of notification of the defect, which, according to the contractual arrangement between the parties, is not a condition for the acquisition of rights; the parties agree that the claim shall expire within 3 (three) years from the time when all the elements enabling the calculation of the contracting authority's claim are known (e.g. receipt of all invoices from contractors for the rectification of defects, etc.).

### **XIII. Termination of the contract**

#### Article 28

In addition to the grounds provided for by law and without any obligation to the contractor, the contracting authority may terminate this contract at any time or immediately if:

- within eight (8) working days of the signature of the contract, the contractor fails to deliver to the contracting authority a performance guarantee,
- the contractor is the subject of insolvency proceedings or proceedings for striking off the register without winding up, or voluntary or compulsory winding-up,

- the contractor has not commenced the contractually agreed works within the contractual period determined by this contract, nor within the subsequent period set by the contracting authority, which may not exceed 5 (five) days,
- it is evident that the contractor did not achieve the contractually agreed quality and did not establish it even within the subsequently set deadline by the contracting authority,
- the contractor interrupts the works without the consent of the contracting authority or is more than 10 days late each time according to the envisaged plan, and would not compensate for these delays even within the subsequently determined deadline,
- the contractor commits a material breach of his obligations under this contract or under the law and the breach is of such a nature that further cooperation with the contractor is impossible and it would be unfair to expect the contracting authority to grant the contractor an additional deadline to remedy the breach,
- in other cases determined by this contract or the law.

In the cases referred to in the preceding paragraph and in other cases provided for in this contract or the law, the contracting authority shall have the right of withdrawal when the contractor commits a breach and shall not be obliged to give the contractor prior notice or a deadline to remedy the breach. The Contracting Authority shall declare the withdrawal by means of a simple statement. In the case of other breaches, the contracting authority may also withdraw from the contract, but only if it has previously set an additional deadline for the contractor within which it had the opportunity to remedy this breach.

Until the works under this contract have been fully completed, the contracting authority shall also have the right to withdraw from all or part of the performance of the subject of the contract not yet performed. In this case, he shall not be liable to pay the contractor any compensation, loss of profit, reimbursement of expenses or other payment on account of the early termination of the contract or the reduction of the order or any other related cause.

#### **XIV. Resolutive condition**

##### **Article 29**

This contract shall terminate if a resolutive condition is fulfilled, which i.e. if the contracting authority learns that the court has established by a final decision a violation of the obligations referred to in the second paragraph of Article 3 of the ZJN-3 by the contractor or his subcontractor, or if the contracting authority learns that the competent state authority has identified at least two violations with the contractor or his subcontractor during the performance of the contract in relation to remuneration for work, working hours, rest periods, performance of work on the basis of civil law contracts despite the existence of elements of an employment relationship or in relation to undeclared employment and for which a fine for the violation has been imposed by a final decision or several final decisions.

If the contracting authority is aware of the violation, he shall inform the contractor within 10 days. The contractor may, within a period to be fixed by the contracting authority, which may not exceed 15 days, furnish evidence that he has taken sufficient measures to prove his reliability despite the existence of the violation. If there is a violation by a subcontractor, the contractor may, within the same time limit, provide evidence that the subcontractor has taken sufficient measures to demonstrate his reliability despite the existence of the violation. If the contractor has not provided evidence in respect of the subcontractor, or if he has done so, but the contracting authority considers that these measures are not sufficient, the contractor may replace the subcontractor within a period to be determined by the contracting authority, which may not exceed 15 days in



accordance with Article 94 of the ZJN-3, or take over the subcontracted work himself, provided that this replacement or take-over does not constitute a substantial modification of the contract. If the contractor has not provided evidence for himself or for the subcontractor, or if he has done so, but the contracting authority considers that these measures are insufficient, or if the contractor does not himself take over the work or proposes a new subcontractor, or if the contracting authority rejects the proposed new subcontractor in due time in accordance with Article 94 of the ZJN-3, the resolutive condition shall be exercised provided that at least six months remain between the time when the contracting authority became aware of the breach and the expiry of the contract.

If the resolutive condition is fulfilled, the contract shall be deemed to be terminated as from the date of conclusion of the new public procurement contract, and the contracting authority shall start the new procurement procedure without delay, but at the latest within 60 days of becoming aware of the violation. If the contracting authority does not initiate a new procurement procedure within that period, the contract shall be deemed to be terminated on the sixtieth day after the notification of the violation. In such a case, the contracting authority shall redeem the performance guarantee for the full amount of the contract and shall claim the difference up to the full amount of the compensation from the contractor.

## **XV. Anti-corruption clause and transactions with members of the management board, the supervisory board, managers and proxies**

### **Article 30**

The parties hereby confirm that they know and are aware of the fact that the contract is null if, at any stage of the conclusion or performance of this contract, any person, on behalf of or on the account of the contractor, has promised, offered or provided any unauthorized benefit to obtain a business deal under this contract or to conclude a deal under more favourable conditions, or to omit the due supervision of the performance of contractual obligations, or to engage in any other conduct or omission that is causing or will cause damage to the contracting authority or is or will enable the contracting authority's representative or agent and/or the contractor or their representative, agent or intermediary to obtain unauthorized benefits.

The parties undertake to avoid any conduct which would render the contract null under the preceding paragraph of this article. This declaration constitutes a declaration in accordance with the rules on integrity and prevention of corruption.

By signing this contract, the contractor declares that it has not and will not, at any stage of the conclusion or performance of this contract, enter into any transactions with members of the management board, the supervisory board, the company's managers and proxies, or members of their families, and acknowledges that he is obliged to notify the company of the contracting authority in advance of such transactions pursuant to article 270a of the Companies Act, as the conclusion of such transactions requires the consent of the supervisory board or the consent of the general meeting. The Contractor declares that he is aware of the contents of this paragraph of the contract, of the obligation to notify and of the consequences arising therefrom, and therefore agrees that a specific written declaration by the Contractor that the above circumstances do not exist is not necessary or is waived.

## **XVI. Final Provisions**

### **Article 31**

The Parties agree that only the Contracting Authority shall communicate with the public in connection with the exercise of the contractual rights and obligations, unless it is expressly agreed in writing with the Contracting Authority that the Contractor shall also communicate with the public. Breach of this clause shall constitute such a breach of contract in such a way that the contracting authority may terminate the contract.

The Contractor undertakes to comply with the Code of Conduct for business partners of the Luka Koper Group (hereinafter: the Code) and has signed the Business Partner Declaration, which is an integral part of the Code.

#### Article 32

For all other provisions not expressly agreed in this contract, the provisions of the Obligations Code (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 83/2001 as amended) and other applicable legislation shall apply.

#### Article 33

The contracting parties agree that they will attempt to resolve any disputes between them amicably, otherwise they agree that the court in Koper shall have jurisdiction, applying Slovenian law, which shall also govern the contractual relationship.

#### Article 34

The contracting parties agree that any amendments to this contract shall be made in a written annex to this contract, unless this contract expressly stipulates that a written annex is not necessary.

#### Article 35

The Agreement is deemed to be concluded when it is signed by both Contracting Parties. The date of conclusion shall be the last signed date.

In the event that the Contract is signed in manuscript, it shall be written in two copies, one copy of which shall be given to each of the contracting parties. In the event that the contract is signed electronically, the original of the contract is in digital form. This contract shall enter into force on the date of conclusion.

Annex and integral part of this contract:

- d) tender no..... dated.....,
- e) documentation underlying for the award of public procurement contract,
- f) (specify other components, e.g. consortium agreement).

Koper, \_\_\_\_\_  
(date)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(Place, Date)

Contracting authority:  
Luka Koper, d.d.

Contractor:  
\_\_\_\_\_  
(title)

President of the Management  
Board

*(person authorized to sign the contract)*

Member of the Management Board

**OBR-6**

## **IDENTIFIKACIJA PONUDNIKA/ POSLOVNEGA PARTNERJA (KYC OBRAZEC)** **oz. IZJAVA/PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB** **V LASTNIŠTVU PONUDNIKA**

Podatki v tem vprašalniku se zbirajo za namen izvedbe aktivnosti skrbnega preverjanja poslovnih partnerjev in preverjanja nasprotja interesov v postopkih oddaje javnih naročil v skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije, Ur. l. RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, s spremembami, in ostalih nabavnih postopkih.

### **1. Podatki o ponudniku oz. gospodarskem subjektu**

Naziv ponudnika in pravna oblika:	
Matična številka:	
Naslov (sedež ponudnika):	
Osnovna dejavnost ponudnika:	
Telefon:	
E-pošta:	
Spletna stran:	

### **2. Podatki o osebah, pooblaščenih za zastopanje gospodarskega subjekta (člani uprave, direktorji ali prokuristi)**

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Položaj/nastopa v vlogi:	
Stalno prebivališče:	
Ali je oseba, pooblaščen za zastopanje politično izpostavljena oseba?*	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Položaj/nastopa v vlogi:	
Stalno prebivališče:	
Ali je oseba, pooblaščen za zastopanje politično izpostavljena oseba?*	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Položaj/nastopa v vlogi:	
Stalno prebivališče:	
Ali je oseba, pooblaščen za zastopanje politično izpostavljena oseba?*	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Položaj/nastopa v vlogi:	
Stalno prebivališče:	
Ali je oseba, pooblaščenca za zastopanje politično izpostavljena oseba?* <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

*\*Politično izpostavljena oseba je v skladu z določili Zakona o preprečevanju pranja denarja in financiranju terorizma (ZPPDFT-2, Ur. l. št. 48/22 in 145/22) vsaka oseba, ki deluje ali je v zadnjem letu delovala na vidnem javnem položaju v državi članici ali tretji državi, vključno z njenimi ožjimi družinskimi člani in ožjimi sodelavci. Fizične osebe, ki delujejo ali so delovale na vidnem javnem položaju so: voditelji držav, predsedniki vlad, ministri in njihovi namestniki oziroma pomočniki, izvoljeni predstavniki zakonodajnih teles (poslanci Državnega zbora in Državnega sveta), člani vodstvenih organov političnih strank, člani vrhovnih in ustavnih sodišč ter drugih sodnih organov na visoki ravni, zoper odločitve katerih, razen v izjemnih primerih, ni mogoče uporabiti rednih ali izrednih pravnih sredstev, člani računskih sodišč in svetov centralnih bank, vodje diplomatskih predstavništav in konzulatov ter predstavništav mednarodnih organizacij in visoki častniki oboroženih sil, člani upravnih ali nadzornih organov državnih podjetij, predstojniki organov mednarodnih organizacij (kot so na primer predsedniki, generalni sekretarji, direktorji, sodniki), njihovi namestniki in člani vodstvenih organov ali nosilci enakovrednih funkcij v mednarodnih organizacijah.*

*Ožji družinski člani politično izpostavljene osebe so: zakonec ali zunajzakonski partner, partner iz sklenjene ali nesklenjene partnerske zveze, starši ter otroci in njihovi zakonci ali zunajzakonski partnerji.*

*Ožji sodelavci politično izpostavljene osebe so vse fizične osebe, za katere je znano, da so skupaj dejanski lastniki ali da imajo kakršne koli druge tesne poslovne odnose s politično izpostavljeno osebo ali fizična oseba, ki je edini dejanski lastnik poslovnega subjekta ali podobnega pravnega subjekta tujega prava, za katerega je znano, da je bil ustanovljen v dejansko korist politično izpostavljene osebe.*

### 3. Podatki o članih nadzornega sveta gospodarskega subjekta

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Stalno prebivališče:	
Ali je član nadzornega sveta politično izpostavljena oseba?* <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Stalno prebivališče:	
Ali je član nadzornega sveta politično izpostavljena oseba?* <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Stalno prebivališče:	
Ali je član nadzornega sveta politično izpostavljena oseba?* <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

Ime in priimek:	
EMŠO:	
Stalno prebivališče:	
Ali je član nadzornega sveta politično izpostavljena oseba?* <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

### 4. Podatki o lastniški strukturi gospodarskega subjekta:

#### a) fizične osebe (navedite vse osebe z lastniškim deležem 5% ali več)

	Ime in priimek	EMŠO	Stalno prebivališče	Lastniški delež (%)
1				
2				
3				
4				
5				

**b) pravne osebe (navedite vse osebe z lastniškim deležem 5% ali več)**

	Naziv podjetja	Matična št.	Sedež	Lastniški delež (%)
1				
2				
3				
4				
5				

**5. Podatki o dejanskih lastnikih - Ultimate beneficial owner gospodarskega subjekta**

Kot dejanski lastnik gospodarskega subjekta se šteje vsaka fizična oseba, ki je končni lastnik stranke ali jo nadzira ali kako drugače obvladuje, ali fizična oseba, v imenu katere se transakcija izvaja (glej tudi Zakon o preprečevanju pranja denarja in financiranja terorizma (ZPPDFT-2) (Uradni list RS, št. 48/22, 145/22 in 17/25) 40., 42. do 44. člen). Kot dejanski lastnik gospodarskega subjekta se šteje:

- A. Fizična oseba (osebe), ki je lastnik ponudnika oz. gospodarskega subjekta in ga obvladuje z neposrednim lastništvom zadostnega poslovnega deleža, delnic (vključno z delnicami, ki se glasijo na prinosnika), glasovalnih oziroma drugih pravic, na podlagi katerih je udeležena pri upravljanju gospodarskega subjekta. Kazalnik neposrednega lastništva, ki ga ima v gospodarskem subjektu fizična oseba je lastništvo več kot 25% poslovnega deleža, glasovalnih ali drugih pravic, na podlagi katerih je podana udeležba pri upravljanju pravne osebe, ali lastništvo 25 odstotkov in ene delnice.
- B. Fizična oseba (osebe), ki obvladuje ponudnika oz. gospodarski subjekt s posrednim lastništvom zadostnega poslovnega deleža, delnic (vključno z delnicami, ki se glasijo na prinosnika), glasovalnih oziroma drugih pravic, na podlagi katerih je udeležena pri upravljanju gospodarskega subjekta. Kazalnik posrednega lastništva, ki ga ima v gospodarskem subjektu fizična oseba je posrednega lastništva več kot 25% poslovnega deleža, glasovalnih ali drugih pravic, na podlagi katerih je podana udeležba pri upravljanju pravne osebe, ali lastništvo 25 odstotkov in ene delnice.
- C. Fizična oseba (osebe), ki ima obvladujoč položaj pri upravljanju sredstev ponudnika oz. gospodarskega subjekta ali ima možnost nadzorovati, usmerjati ali kako drugače bistveno vplivati na poslovodne odločitve gospodarskega subjekta na podlagi zagotavljanja sredstev (npr. na podlagi pooblastila, pogodbenega razmerja s ponudnikom, ipd.).
- D. V primeru, kadar ni ugotovljena nobena fizična oseba kot dejanski lastnik po točkah A., B. ali C., se za dejanskega lastnika gospodarskega subjekta šteje ena ali več oseb, ki zasedajo položaj poslovodstva tega gospodarskega subjekta (osebe pooblašene za zastopanje ponudnika oz. gospodarskega subjekta – glej točka 2).

**Ugotovljena je vsaj ena fizična oseba kot dejanski lastnik po točkah A, B ali C (ustrezno označi):**

☐ DA ☐ NE

**V kolikor je ugotovljena vsaj ena fizična oseba kot dejanski lastnik po točkah A, B ali C, se v nadaljevanju navede vse dejanske lastnike po točkah A, B ali C.**

**Fizične osebe:**

### Dejanski lastnik 1

Ime in priimek:	EMŠO:
Stalno prebivališče:	
Tip dejanskega lastništva (ustrezno izberite): <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	Lastniški delež (vpisati odstotek neposrednega ali posrednega lastništva pri tipu dejanskega lastništva A ali B): _____ %
Ali je dejanski lastnik politično izpostavljena oseba?*: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

### Dejanski lastnik 2

Ime in priimek:	EMŠO:
Stalno prebivališče:	
Tip dejanskega lastništva (ustrezno izberite): <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	Lastniški delež (vpisati odstotek neposrednega ali posrednega lastništva pri tipu dejanskega lastništva A ali B): _____ %
Ali je dejanski lastnik politično izpostavljena oseba?*: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

### Dejanski lastnik 3

Ime in priimek:	EMŠO:
Stalno prebivališče:	
Tip dejanskega lastništva (ustrezno izberite): <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	Lastniški delež (vpisati odstotek neposrednega ali posrednega lastništva pri tipu dejanskega lastništva A ali B): _____ %
Ali je dejanski lastnik politično izpostavljena oseba?*: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	

## 6. Z gospodarskim subjektom povezane družbe

Za povezane družbe po Zakonu o gospodarskih družbah se štejejo pravno samostojne družbe, ki so v medsebojnem razmerju tako, da:

- ima ena družba v drugi večinski delež (družba v večinski lasti in družba z večinskim deležem);
- je ena družba odvisna od druge (odvisna in obvladujoča družba);
- so koncernske družbe;
- sta dve družbi vzajemno kapitalsko udeleženi, ali
- so povezane s podjetniškimi pogodbami.

	Naziv podjetja	Matična št.	Sedež
1			
2			
3			
4			
5			

## 7. Informacije o obdelavi osebnih podatkov

Luka Koper, d.d. se zavezuje, da bo zbrane podatke obdelovala izključno za namene izvedbe skrbnega preverjanja poslovnih partnerjev v postopkih naročanja v skladu z internimi akti Luke Koper, d.d. in Zakonom o integriteti in preprečevanju korupcije (ZIntPK) in v postopku oddaje in izvajanja javnega naročila, ob spoštovanju vseh relevantnih predpisov s področja varstva osebnih podatkov ter obveznosti Luke Koper, d.d., ki izhajajo iz teh predpisov.



Zbrani osebni podatki ne bodo posredovani nepooblaščenim tretjim osebam in bodo shranjeni na predpisanih mestih ob uporabi ustreznih tehničnih, organizacijskih in kadrovskih varovalnih ukrepov, dokler bo potrebno za izpolnjevanje namena, za katerega so bili zbrani, in zaradi spoštovanja predpisanih rokov arhiviranja, po preteku pa se trajno uničijo. Luka Koper, d.d. bo osebam, katerih osebni podatki se obdelujejo, omogočila uresničevanje pravic v zvezi z varstvom osebnih podatkov (pravica do obveščenosti, pravica do dostopa do osebnih podatkov, pravica do dopolnitve, popravka ali izbrisa osebnih podatkov, pravica do omejitve obdelave, pravica do prenosljivosti in pravica do ugovora) pisno na naslov Luka Koper, d.d., Vojkovo nabrežje 38, 6501 Koper z navedbo »Varstvo osebnih podatkov« ali po e-pošti [varstvo.podatkov@luka-kp.si](mailto:varstvo.podatkov@luka-kp.si).

## 8. Izjava o točnosti podatkov

S podpisom te izjave gospodarski subjekt pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči za verodostojnost, točnost in resničnost podatkov ter potrjuje, da je seznanjen z okoliščinami, da je pogodba, ki bi jo Luka Koper, d.d. lahko sklenila s ponudnikom neveljavna v primeru, da so vse ali katere koli navedbe v tem dokumentu nezanesljive, netočne ter neresnične in neutemeljene. Luka Koper, d.d. si pridržuje pravico preveriti točnost vseh podatkov, navedenih v tej izjavi. **Ponudnik mora tekom trajanja poslovnega sodelovanja nemudoma obvestiti Luko Koper, d.d. o vsaki spremembi podatkov, ki so predmet tega dokumenta.**

### Pooblaščen zastopnik ponudnika oz. gospodarskega subjekta:

<b>Ime in priimek:</b>	
<b>Položaj/nastopa v vlogi:</b>	
<b>Podpis:</b>	
<b>Datum:</b>	

**IZJAVA PONUDNIKA O SPOŠTOVANJU KODEKSA RAVNANJA POSLOVNIH  
PARTNERJEV SKUPINE LUKA KOPER**

Potrujemo, da smo seznanjeni z določbami Kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luka Koper, ki je objavljen na <https://www.luka-kp.si/o-podjetju/pomembni-dokumenti/> in izjavljamo, da imamo skupne vrednote, da spoštujemo in ravnamo skladno s kodeksom ter uveljavljamo navedene vrednote in bomo spoštovanje le teh uveljavljali tudi pri naših poslovnih partnerjih.

Spoštovanje Kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev Skupine Luka Koper zagotavljamo z izvajanjem sledečih ukrepov obvladovanja tveganj korporativne integritete:

1. Podjetje ima formalno sprejeto politiko za preprečevanje korupcije z izrecno izjavo o ničelni toleranci do koruptivnih ravnanj?  
☐ DA    ☐ NE
2. Podjetje je vzpostavilo sistem upravljanja s tveganji korupcije, ki zajema jasno in smiselno opredeljene zaščitne ukrepe za preprečevanje korupcije v vseh dejavnosti, ki so pod nadzorom podjetja?
  - a. V podjetju se izvaja redno ocenjevanje tveganja korupcije?  
☐ DA    ☐ NE
  - b. V podjetju se izvajajo postopki skrbnega preverjanja poslovnih partnerjev?  
☐ DA    ☐ NE
  - c. Podjetje ima izdelane politike in delovna navodila za izvajanje notranjih kontrol in zaščitnih ukrepov v poslovnih procesih, ki so ocenjeni z več kot nizkim inherentnim tveganjem korupcije, vključno z nabavo, prodajo in področji posebnega pomena kot so sponzorstva, donacije, darila in pogostitve?  
☐ DA    ☐ NE
  - d. Zaposleni so deležni ustreznega usposabljanja o sistemu upravljanja s tveganji korupcije, pričakovanih podjetja glede skrbnega ravnanja vseh zaposlenih ter postopkih sankcioniranja v primeru kršitev?  
☐ DA    ☐ NE
  - e. Vzpostavljene so zaupne poti za prijavo nepravilnosti, ki zaposlenim omogoča prijavo nepravilnosti?  
☐ DA    ☐ NE
  - f. Drugi ukrepi za zagotavljanje korporativne integritete (navedite kratek opis drugih ukrepov):  

---

---

S podpisom te izjave ponudnik pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči za verodostojnost, točnost in resničnost podatkov ter potrjuje, da je seznanjen z okoliščinami, da je pogodba, ki bi jo

Luka Koper, d.d. lahko sklenila s ponudnikom neveljavna v primeru, da so vse ali katere koli navedbe v tem dokumentu nezanesljive, netočne ter neresnične in neutemeljene. Luka Koper, d.d. si pridržuje pravico preveriti točnost vseh podatkov, navedenih v tej izjavi. Ponudnik mora tekom trajanja poslovnega sodelovanja nemudoma obvestiti Luko Koper, d.d. o vsaki spremembi podatkov, ki so predmet tega dokumenta.

Kraj:	Datum:
Naziv in žig podjetja:	Ime, priimek in podpis pooblaščne osebe:

**OBR-8**
**ZAHTEVA PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO**
**PODIZVAJALEC:**

Popolna firma podizvajalca	
Naslov podizvajalca	
Pooblaščen oseb	
Matična številka	
Identifikacijska številka za DDV	

Na podlagi četrte alineje drugega odstavka 94. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 s spremembami) zahtevamo, da bo naročnik Luka Koper, d.d., za javno naročilo, JN 49/2025 namesto ponudnika \_\_\_\_\_  
 /vpiše se naziv ponudnika/ poravnaval naše terjatve do ponudnika neposredno nam.

Datum: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_

Žig

Podizvajalec (podpisnik)

 \_\_\_\_\_  
 (ime priimek in podpis  
 pooblaščen osebe)

*Opomba: Obrazec morajo predložiti le ponudniki, ki bodo predmetno javno naročilo izvajali s podizvajalci, za tiste podizvajalce, ki zahtevajo neposredno plačilo. Obrazec mora izpolniti, podpisati in žigosati podizvajalec. Obrazec je informativne narave in služi ponudnikom kot pomoč pri pripravi, ponudniki lahko uporabijo drug obrazec, v kolikor so iz slednjega razvidni vsi podatki, ki so navedeni v tem obrazcu.*